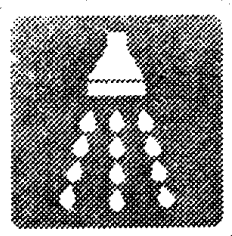
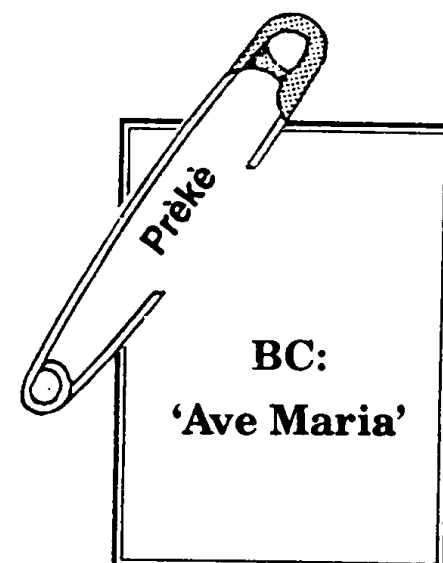


- \* Jessurun: inning niet fair p.2
- \* PNP intern verdeeld p.3
- \* Oduber 'regelde' Coastal p.5
- \* Ajax op Curaçao p.8
- \* Bonaire nog onbedorven? p.11
- \* Nieuwe Robecobank p. 13



...KAE...  
...zuinig...

# AMIGOE



## BC dient ontslag in

WILLEMSTAD—Het voltallig BC zal vanmiddag haar ontslag aanbieden. Dat gebeurt vlak voordat de eilandsraadsvergadering wordt voortgezet. Zo werd duidelijk uit politieke bron. De PNP en de DP, die nu samen negen zetels hebben, gaan in de oppositie.

Om te voorkomen dat er een algemene maatregel van bestuur moet worden ingesteld, moeten MAN (3), SI/FOL (4), het blok van dissidente PNP-ers (3) en Nos Patria (1), dan wel Cathalina (onafhankelijk) een coalitie vormen.

De brieven van 6 (besluit verlagings klassenorm) en 29 april (ratificatie van besluit) zijn vanmorgen door het Bestuurscollege ingetrokken. De brief van 27 mei (voorstel ontwerpverordening aan de eilandsraad aan te bieden) is nu naar de eilandsraad. De maatregel over de verlaging van de klassenorm is daarmee van tafel. Formeel gezien is er dus niets aan de hand, maar politiek is de situatie onhoudbaar geworden, met het aftreden van het BC als logisch gevolg.

## Volksbevrijdingsleger traint in Peking



■ PEKING - Soldaten van het Chinese Volksbevrijdingsleger trainen in hun barakken vlakbij het Tiananmen-plein in Peking. Vijf jaar geleden waren andere soldaten van dit leger betrokken bij het neerslaan van de democratische beweging waarmee een einde kwam aan de Chinese Lente.

(AFP-satellietfoto)

## Na golfrit miljonair-adviseur Watkins: 'Lenen' aan banden gelegd van Witte Huis-helikopter

WASHINGTON - Het Witte Huis heeft dinsdag het gebruik van de presidentiële helikopters aan banden gelegd. Alle medewerkers van het Witte Huis moeten voortaan toestemming hebben van stafchef Thomas McLarty of zijn plaatsvervanger als zij met een helikopter willen reizen.

David Watkins, een naaste medewerker van president Clinton, moest enkele dagen geleden ontslag nemen, nadat bekend was geworden dat hij met een helikopter naar een golfbaan was gevlogen. Hij

weigerde aanvankelijk de kosten (ongeveer 25.000 gulden) te betalen, maar de miljonair kwam op andere gedachten, toen andere medewerkers van het Witte Huis besloten tot een bijdrage in de kosten van de helikopters om de president niet verder in verlegenheid te brengen.

Het Witte Huis publiceerde dinsdag ook een lijst van twaalf uitstapjes met een helikopter die medewerkers van het Witte Huis zonder medeweten van Clinton hebben gemaakt. Alleen op de reis van Watkins was iets aan te merken.

## Craxi niet naar Italie voor proces

ROME - De Italiaanse socialistische ex-premier Bettino Craxi, die is aangeklaagd wegens corruptie, zal niet terugkeren naar Italië. Dat heeft hij vanuit Tunesie aan het hof in Milaan laten weten, zo is woensdag vernomen.

In zijn brief schrijft Craxi dat hij ziek is en daarom in Tunesie wil blijven. Hij verblijft al weken in zijn villa in het Tunesische Hamamet, buiten het bereik van de Italiaanse justitie. Volgens zijn vrouw lijdt hij aan stress, die wordt verergerd door suikerziekte. Begin mei werd hem gesommeerd zijn paspoort in te leveren. Het proces tegen Craxi en 31 anderen, voor het merendeel ex-politici, moet op 5 juli beginnen. Zij worden aangeklaagd wegens de illegale financiering van politieke partijen. In de beklagdenbank zal ook Umberto Bossi zitten, de leider van de regeringspartij Lega Nord.

## Universiteitsrector in Algerije gedood

ALGIERS - Salah Djeballi, de rector van de Technische universiteit van Bab Ezzouar, een voorstad van Algiers, is dinsdag doodgeschoten. Djeballi werd vermoord toen hij op het parkeerterrein van de universiteit in zijn auto wilde stappen. Hij is de derde intellectueel die binnen drie maanden in Algerije is gedood. De twee eerdere aanslagen zijn opgeëist door de gewapende Islamitische groep (GIA), een van de radicaalste gewapende oppositiegroepen. Algerijnse veiligheidsstroepen hebben volgens het staatspersbureau afgelopen zondag dertien gewapende moslimstrijders gedood.

## Na vrijbrief als gevolg hofyonniss: Bogota: drugsgebruik in openbaar verboden

BOGOTA - De Colombiaanse regering heeft dinsdag het gebruik van drugs in het openbaar met onmiddellijke ingang verboden. Met een reeks decreten probeert zij de schade te beperken die een opperrechtelijk begin mei toebracht door het bezit en gebruik van kleine hoeveelheden drugs niet langer strafbaar te stellen.

Minister Andres Gonzalez Diaz zei dat de regering al wat haar wettelijk mogelijk is heeft gedaan om de rechterlijke uitspraak, waartegen zij zich sterk verzet, ongedaan te maken. De nieuwe regering zal moeten uitmaken of zij het voorstel van de huidige president, Cesar Gaviria, uitvoert om over de legalisering van drugs een volksstemming te houden.

## In moordzaak op Belgische socialist:

## Rechter laat mafiose juwelier vastzetten

BRUSSEL - Bijna drie jaar na de moord op de Belgische politicus Andre Cools heeft justitie een Waalse juwelier beschuldigd van medeplichtigheid. Het gaat om de eerste officiële beschuldiging in de geruchtmaakende moordzaak, die tot een "oorlog" heeft geleid tussen twee onderzoeksrechters die ieder een ander spoor volgen.

Op dit moment is rechter Connerotte aan zet. De rechter heeft de goudhandelaar Silvio de Benedictis laten oppakken en dinsdag officieel in staat van beschuldiging gesteld. De onderwereldfiguur van Italiaanse afkomst, die contacten zou onderhouden met de Siciliaanse maffia, is ook hoofdverdachte in een omvangrijke zwendel met gestolen waardepapieren.

De hypothese is dat de Waalse socialist Cools op de hoogte was van de zwendel, waarbij eveneens naaste medewerkers van de Waalse socialistische minister Alain van der Biest zijn betrokken.

Cools zou hebben bedreigd de zaak openbaar te maken en dat heeft hem zijn leven gekost, aldus de hypothese. Er worden overigens meer arrestaties verwacht.

Het andere spoor in de moordzaak wordt gevolgd door onderzoeksrechter Anica. Ze bekijkt de samenhang tussen een smeergeldaffaire rond de aankoop van Italiaanse Agusta-helikopters en de moord op Cools. De affaire heeft drie andere vooraanstaande socialistische Belgen al de kop gekost, maar nog niet tot aanhoudingen in de moordzaak geleid.

JAKARTA - Bij een busongeluk op het Indonesische eiland Sumatra zijn zeker tien inzittenden om het leven gekomen. Zes andere passagiers liepen zware verwondingen op. De bus reed nabij de stad Medan in het noorden van het eiland met hoge snelheid tegen een vrachtwagen. In maart kwamen dertig mensen om toen een bus in Jakarta in een rivier stortte.

## Rabin: Vredesoverleg met Syrië in impasse

## Israel executeert Hamas-Palestijnen

JERUZALEM — Israëlische militairen in burger hebben dinsdag in het dorp Al-Ram op de bezette westelijke Jordanoever twee jonge Palestijnen doodgeschoten. De slachtoffers waren leden van de radicale Palestijnse verzetsbeweging Hamas, die gekant is tegen het vredesproces. Aldus de Israëlische versie van het gebeuren. Het overleg tussen Israël en Syrië zit muurvast, zo is erkend van Israëlische zijde.

Volgens ooggetuigen waren de Israëlische vermoedelijk soldaten van een gespecialiseerde legereenheid die altijd in burgerkleding opereert. "De twee jongens stapten uit een bus, toen een voertuig met Israëlische kentekens stopte", vertelden Palestijnse getuigen. "Twee jonge mannen in T-shirt en spijkerbroek stapten uit en openden het vuur met automatische wapens. Het busje vertrok meteen naar een Israëlisch legerkamp. Enkele minuten later kwamen sol-

daten en grenswachten, namen de stoffelijke overblijfselen mee, maakten de grond schoon en vertrokken."

De Israëlische autoriteiten verklaarden dat een van de twee slachtoffers verdacht wordt van de moord op een Israëlische veiligheidsagent. Het leger zei een onderzoek te willen instellen.

In reactie op dit Israëlische optreden gingen Palestijnen de straat op. De Israëlische grenspolitie schoot op de betogers en verwondde er zestien. Vier van hen zijn er ernstig aan toe.

### MAANDENLANG

De vredesonderhandelingen tussen Israël en Syrië bevinden zich al maandenlang in een impasse. Dat zei de Israëlische premier Rabin dinsdag in de commissie voor Buitenlandse en Veiligheidszaken van het parlement in Jeruzalem. Rabin heeft de indruk dat Syrië momenteel helemaal geen rechtstreeks contact met Israël wil. Het buurland lijkt momenteel niet serieus bereid om vrede te sluiten. De gesprekken

zijn opgeschort sinds het akkoord tussen Israël en de PLO afgelopen september, dat door Syrië hevig wordt bekritiseerd.

Syrië blijft halsstarrig vasthouden aan de eis dat Israël in eerste instantie verklaart bereid te zijn tot teruggave van de Golan. Dat Syrische gebied werd in 1967 door Israël bezet.

### GEZAMENLIJK

Rabin benadrukte opnieuw dat hij niet bereid is een dergelijke toezegging te geven. Tevens blijft hij erop hameren dat de drie belangrijkste problemen rond het strategisch belangrijke gebied gezamenlijk behandeld moeten worden: een agenda voor terugtrekking in fases, normalisering van de betrekkingen en veiligheidsaspecten. Voor de bezetting konden de Syriërs noord-oost-Israël vanaf de Golanhoogtes overzien en beschieten.

Volgens Rabin kunnen om te beginnen de Israëlische troepen een stukje land teruggeven, zonder dat joodse nederzettingen moeten worden ontmanteld. Later kunnen de bezettingstroepen stapsgewijs verder worden teruggetrokken tot een nader te bepalen lijn. Voorwaarde hiervoor is het aangaan van diplomatieke betrekkingen.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Christopher heeft enkele vergeefse pogingen gedaan de Israëlisch-Syrische onderhandelingen weer aan de gang te krijgen.

## Peres op Latijnsamerikaanse toernee



■ SANTIAGO - De Chileense president Eduardo Frei (links) ontving de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres in het regeringspaleis La Moneda. Peres is op rondreis door Latijns Amerika en was twee dagen in Chili.

## Eigendommen weggehaald uit bestandscommissie:

## Pyongyang wil overleg forceren met Washington

SEOUL - Noordkoreaanse soldaten hebben hun uitrustingen verwijderd uit de zaal waar de Militaire commissie bijeenkomt in de gedemilitariseerde zone tussen Noord- en Zuid-Korea. Dit is dinsdag vernomen op het ministerie van Defensie in Seoul.

De commissie houdt al meer dan veertig jaar toezicht op de wapenstilstand in de gedemilitariseerde zone die het Stalinistische Noord-Korea scheidt van het kapitalistische Zuid-Korea. Noordkoreaanse grenswachten verwijderden maandag de microfoons en de luidsprekers uit hun kant van de kamer, die ligt in het dorpje Panmunjom op de 38ste breedtegraad. Aangezien beide landen geen vredesverdrag

hebben gesloten, houdt de commissie al sinds het einde van de Koreaanse oorlog in 1953 toezicht op het bestand.

Pyongyang trok eind april al eenzijdig zijn afgevaardigden terug uit de commissie in Panmunjom en begin mei zeiden Amerikaanse woordvoerders dat Noord-Korea het geallieerde opperbevel te kennen had gegeven van plan te zijn de commissie geheel te verlaten.

Noord-Korea wil een vredesverdrag in plaats van het wapenstilstandsakkoord. Waarnemers denken dat Pyongyang, dat steeds geïsoleerder komt te staan vanwege zijn nucleaire programma, op deze wijze probeert de onderhandelingen te openen met de Verenigde Staten, mede-ondertekenaars van het bestandsakkoord.

## Tegenslag voor Clintons gezondheidsprogramma: Democratische voorman van fraude beschuldigd

WASHINGTON - Dan Rostenkowski, een van de machtigste Democraten in het Amerikaanse huis van afgevaardigden, is door een grand jury in Washington in staat van beschuldiging gesteld van fraude. Hij wordt ervan verdacht als voorzitter van de belangrijke Begrotingscommissie van het huis voor honderdduizenden dollars te hebben verduisterd.

De beschuldiging betekent dat Rostenkowski het voorzitterschap van de commissie moet neerleggen. Volgens de regels van de Democraten in het huis dient een commissievoorzitter zijn functie tijdelijk neer te leggen als hij in staat van beschuldiging wordt gesteld van een misdrijf waarop een gevangenisstraf van meer dan twee jaar staat. Op fraude staat een gevangenisstraf van enkele jaren.

De openbare aanklager bood Rostenkowski een zogenaamde "plea-bargaining agreement" aan. De 66-jarige politicus moest dan schuld bekennen en kreeg daarvoor in ruil een gevangenisstraf van minder dan een jaar. Tevens diende Rostenkowski dan zijn zetel op te geven. Rostenkowski's advocaat Robert Bennett, die ook president Clinton vertegenwoordigt in zijn verdediging tegen de beschuldiging van ongewenste intimiteiten van Paula Jones, raadde de politicus aan die overeenkomst

## Duitsland en Italie voorgesteld als niet permanente VR-leden

NEW YORK - Italië en Duitsland zijn voorgedragen als niet-permanente leden van de Veiligheidsraad, zo heeft een woordvoerder van de Duitse vertegenwoordiging bij de VN meegedeeld. Als de algemene vergadering er komend najaar mee instemt, zullen beide landen met ingang van 1 januari 1995 gedurende twee jaar deel uitmaken van de raad, die belast is met zaken van vrede en veiligheid.



ABVO-bestuurslid Raymond Jessurun:

# “Achterstallig innen prima maar niet op deze manier”

= door Hennie Harinck =

**WILLEMSTAD** — Het salaris is net gestort. Nietsvermoedend wandel je naar de bank om daar te horen dat je zwaar rood staat. Dankzij een inhouding van de Ontvanger der Belastingen. Die klap komt hard aan. Het personeel aan de Regentesselaan krijgt de woede over zich heen. Dat nemen ze niet langer. Op de agenda met minister Etienne Ys en gedeputeerde Stanley Betrian staan twee punten op de agenda: een coulanter inningsbeleid en meer beveiliging. Dat eist de vakbond ABVO. Onverwijd. Want alle werknemers moeten betalen.

Raymond Jessurun, bestuurslid van de ABVO, vindt beide onderwerpen voorbeelden van 'dubbel beleid'. "Als de gezaghebber discogenevaren verplicht metaaldetectoren te installeren, dan moet hij zelf het goede voorbeeld geven en ook de overheidsgebouwen waar veel mensen in- en uitlopen daarmee uitrusten."

Hetzelfde geldt voor de inning van achterstallige inkomstenbelasting. Volgens de ABVO-bestuurder kan de werknemer niet worden opgezadeld met de nalatigheid van de belastingontvanger, die jarenlang verzuimde te innen. Er ligt veel onrechtvaardigheid op de loer, zegt Jessurun. Hij noemt het voorbeeld van de ziekenverzorgster die 3000 bruto verdient, 500 gulden loonbelasting betaalt en daar 600 gulden inhouding achterstallige inkomstenbelasting 1992 overheen krijgt. Die 600 gulden zal tien maanden lang worden ingehouden op het salaris. Evenwel staan haar nog de aanslagen over '93 en '94 te wachten.

Nu is de regel dat maximaal een derde van het brutosalaris mag worden ingehouden aan belastinggelden. Daar gaat de Ontvanger met 100 gulden overheen. Afgezien daarvan houdt de Ontvanger geen rekening met de vrijwillige inhoudingen op lonen: de afbetaling van de hypotheek en de auto bij voorbeeld. Jessurun: "We hebben een decennium

achter de rug waarbij de ambtenaar niets heeft kunnen sparen. Inleveren was het devies. Zelfs de aanpassing aan verhoogde kosten van levensonderhoud moest het ontgelden." Nu komt daar de agressieve inning van belasting achteraan.

Volgens de redenering van de ziekenverzorgster heeft zij 100 vakantiedagen als wisselgeld klaarliggen. Die kon de overheid niet uitbetalen, maar ze vertegenwoordigen volgens haar nog steeds een som geld. Jessurun: "Dat had verrekenend moeten worden."

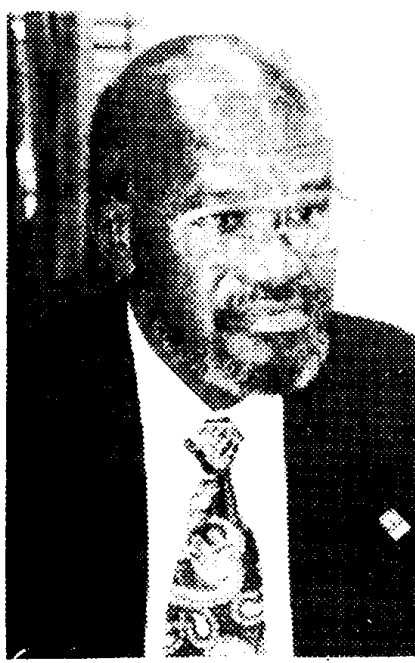
## JURIDISCH

Ofer iets juridisch te ondernemen valt? Jessurun gelooft van niet. "De overheid heeft de bevoegdheid te innen. Ik ben het trouwens helemaal eens met het binnehalen van gelden die op straat liggen. Daar valt niets tegenin te brengen. Wel tegen de manier waarop." De belastingbetaler krijgt een aanslag en kan daartegen in beroep gaan, om bij voorbeeld een betalingsregeling te treffen. Maar de burger blijkt niet zo happig op een gang naar het belastingkantoor. "De Curaçoeenaar laat niet zo graag in zijn boekhouding kijken. Ook niet als hij daar financieel voordeel bij zou kunnen behalen." Wat dat betreft had de Ontvanger al veel eerder uitgebreide voorlichtingscampagnes moeten opstarten. Dat is

alleen gebeurd voor werkgevers, die gevraagd zijn om toestemming voor de extra inhoudingen op het loon. Een meer assertieve burger maar ook een aangepaste inningswetgeving zou al veel pijn kunnen voorkomen, aldus de ABVO-man.

Beveiliging van bedreigde employés in overheidsgebouwen is een tweede prioriteit, waar de ABVO de bewindslieden mee wil confronteren. De wildgeworden belastingplichtige die dreigde zijn pistool te gaan halen heeft de discussie weer aangewakkerd. "Maar dat soort zaken zijn al veel vaker gebeurd." Recent nog werd een werknemer van het Girokantoor in zijn been geschoten bij een overval. Al veel eerder overleed een ambtenaar die met een schaar om het leven werd gebracht.

Minister Pedro Atacho bezocht gisteren de plaats des onheils, waar een onverlaat ternaauwernood kon worden gekalmeerd. Hij beloofde meer beveiliging. Door zijn interventie voorkwam hij een actie van de belastingmedewerkers. Vanmiddag vindt een gesprek plaats met eilandontvanger Leonora en de directies van de Inspectie en de Directie der Belastingen. Daarbij zullen de dienstgroepen aanwezig zijn. Atacho beloofde dat er een plan zal worden uitgevoerd waarin metaaldetectoren en veiligheidsglas bij de loketten, naast meer bewakend personeel de hoofdelementen vormen.



STANLEY ANDERSON

## Kunstacademie viert jubileum met expositie

**WILLEMSTAD** — De Kunstacademie Curaçao viert dit weekend haar 25-jarig bestaan. Een permanente expositie maakt deel uit van de activiteiten.

Op zaterdag 4 juni vindt het officiële gedeelte voor genodigden plaats. Zondag 5 juni is voor het algemene publiek bestemd. Er is een open huis en gelegenheid tot het bezoeken van de tentoonstelling van ex-studenten van de academie.

De expositie loopt nog tot en met zaterdag 25 juni en is dagelijks van negen tot twaalf uur te bezichtigen; dinsdag, woensdag en donderdag bovendien ook van zeven tot negen uur 's avonds.

Meer lokaal nieuws op pag. 3 en 15

Anderson zet formularium aan de kant

# Nieuw systeem moet kosten medicijnen omlaag brengen

**WILLEMSTAD** — Minister van Volksgezondheid & Milieu Stanley Anderson wil van het formularium afstappen. Om de kosten van medicijnen te drukken zou een Geneesmiddelen Vergoedingssysteem (GVS) moeten komen, dat ook in Nederland - met succes - wordt gehanteerd.

In het regeringsprogramma kondigt de nieuwe regering de introductie van een GVS al aan. Anderson bevestigt dat er een projectvoorstel klaarligt, dat hij morgen met de betrokkenen wil bespreken. Daarna moet het plan naar de ministerraad. Indien enigszins mogelijk wil hij het GVS per 1 januari 1995 invoeren.

Het GVS middelt de prijzen van alle merken uit een bepaalde geneesmiddelenengroep, bij voorbeeld de pijnstillers. De gemiddelde prijs wordt tevens het maximum dat de uitbetalende instanties (Land, eiland, verzekeraars) vergoeden. Wil een patiënt een duurder merk, dan dient hij zelf bij te betalen.

Om te voorkomen dat de importeurs van goedkopere merken hun prijzen gaan verhogen, wordt tegelijkertijd een prijsstop afgekondigd voor alle merken die hun prijs onder het gemiddelde

hebben liggen. Ook de gemiddelde prijs wordt voor een bepaalde periode vastgelegd. Ervaren in Nederland hebben bewezen dat de duurdere merken op den duur hun prijs verlagen, omdat ze anders uit de markt worden geperst.

Over de invoering van een formularium wordt al negen jaar gepraat. Het houdt in dat per geneesmiddelenengroep nog maar enkele merken worden vergoed: die met de beste prijs- en kwaliteitsconstellatie. In feite betekent dat dat een aantal merken van de markt zal verdwijnen. Bij het GVS laat de overheid de keuze aan de importeur: neemt hij met minder winst genoegen, dan kan hij zijn produkt blijven verkopen. Ook arts en patiënt hebben bij toepassing van het Geneesmiddelen Vergoedingssysteem een grotere vrijheid bij de keuze van medicijnen.

Andere voordelen zijn dat het GVS minder ingewikkeld is en makkelijker te controleren. Bij een formularium moet altijd gekeken worden of de 'toegestane merken' wel zijn verstrekt. Bovendien moet de commissie voor elk nieuw produkt dat op de markt verschijnt weer bij elkaar komen, om te bepalen of het al dan niet wordt geaccepteerd voor vergoeding. "Daar hebben we eenvoudigweg de mankracht en de infrastructuur niet voor", aldus Anderson.

Essentieel is dat de invoering gepaard gaat met een vaste vergoeding voor de botika per afgeleverd pro-

dukt. Op dit moment moge de apotheken nog een percentage van de inkoopsprijs opvoeren als vergoeding voor hun werkzaamheden. Dat betekent dat zij er baat bij hebben wanneer zij een duur geneesmiddel verkopen.

Anderson realiseert zich dat het GVS te maken heeft met de secundaire arbeidsvoorwaarden. "Die vallen onder de staatssecretaris van Algemene Zaken. Maar het regeringsprogramma stelt mij wel verantwoordelijk voor de kostenstijging in de gezondheidszorg, daarom kom ik met dit voorstel. Na bespreking zal ik een ander oordeel met de vakbonden opnemen."

Vlak voordat in 1992 het kabinet viel, waarvoor Anderson voor de Volksgezondheid was, heeft de formuliumcommissie hem enkele voorstellen gedaan. "Die kan ik wel gaan afstoffen en opvoetsen, maar laten we liever met een nieuw systeem komen. Het GVS biedt gewoon betere perspectieven voor invoering op korte termijn. We hebben nu lang genoeg over een formularium gepraat, zonder resultaat."

Een jaar geleden waagde de vorige regering het nog om de gouverneur aan te laten kondigen dat het formularium medio 1993 ingevoerd zou worden. Op dat moment was de commissie vijftien maanden niet meer bijeen geweest; een voorzitter ontbrak en enig zicht op spoedige invoering was er volgens betrokkenen absoluut niet.

Reservecapaciteit beperkt door revisie

# KAE: zuinig omgaan met water en electriciteit

**WILLEMSTAD** — De waterproduktie maatschappij KAE doet een dringend beroep op het publiek zuinig te zijn met water. Als gevolg van de extreem droge periode, die ons eiland de laatste maanden doormaakt, is het waterverbruik hoger dan normaal. De KAE zit daarenboven met het probleem dat één van de vier ontziltings-units defect is. Hierdoor moeten de drie bruikbare units continu draaien. Als er een storing optreedt kan dit voor langere tijd gevolgen hebben. KAE wijst er echter nadrukkelijk op dat er geen enkele reden voor paniek bestaat, maar dat het uitermate wenselijk is spaarzaam te zijn met het gebruik van water en electriciteit.

KAE beschikt over vier

stoomturbines van 25 megawatt, twee gasturbines, en enkele kleinere units en dieselgeneratoren. Reeds enige tijd is stoomturbine nummer 8 buiten werking. De unit heeft net een onderhoudsbeurt gehad, waaruit bleek dat enkele reparaties moesten worden verricht aan de generator. Deze reparaties zullen nog enkele weken in beslag nemen.

Dit heeft tot gevolg dat van de drie grote stoomturbines er slechts drie in werking zijn. Om aan de vraag te voldoen heeft KAE één van de twee gasturbines, die meestal in reserve worden gehouden, in werking gesteld.

Volgens KAE-voorzitter Muijden heeft dit echter gevolgen voor de reservecapaciteit van het bedrijf. "De reservecapaciteit van de

KAE is nu beperkt. Hierdoor is er een delicate situatie ontstaan. Indien zich een technische storing voordoet kan de elektriciteitsvoorziening voor langere tijd onderbroken worden, omdat de KAE te weinig reservecapaciteit heeft. Vooral in perioden van hoog verbruik kan dit problemen veroorzaken." Elk jaar krijgen de units een onderhoudsbeurt.

Muijden benadrukt dat er geen enkele reden voor paniek hoeft te zijn. De KAE heeft nog genoeg capaciteit om aan de huidige vraag te voldoen. Hoe lang de huidige 'delicate' situatie zal duren is niet duidelijk. Muijden kon vanmorgen geen tijdsduur opgeven. Wel verklaarde hij dat de onderhoudsbeurten aan de stoomturbines nog enkele weken in beslag zullen nemen.

Anderson zoekt naar 'geheim rapport'

# ‘Bovenwindse vulkanen vormen geen gevaar’

**WILLEMSTAD** — Het rapport met de risico-analyse over de vulkanen op Saba en St. Eustatius is nog niet boven water. Minister Anderson (Volksgezondheid & Milieu) heeft echter wel begrepen dat er geen enkele reden is voor paniek op de twee eilanden.

"Er bestaat geen enkel gevaar, maar dat wil niet zeggen dat de bevolking niet moet worden voor- en ingelicht over de situatie op de eilanden. De paniek is natuurlijk ook ontstaan, doordat het rapport al die tijd niet openbaar is gemaakt. Mijn eerste indruk is dat er geen enkele reden is voor een embargo op de risico-analyse. Zodra het rapport er is, zal ik het dan ook met het Sabaanse Statenlid Will Johnson bespreken en zo mogelijk openbaar maken."

Het rapport werd in 1981 opgesteld naar aanleiding van een onderzoek (1979) door twee geologen van de Universiteit van Puerto Rico. Hoewel de opdracht tot het onderzoek door het Nederlandse Rijksgeschiedkundige Dienst geschiedde, kon publicatie alleen plaatsvinden met

toestemming van de Antilliaanse regering. Die weigerde.

Anderson meent dat er naar aanleiding van de risico-analyse voor preventie gezorgd moet worden. Tevens moet een rampenplan worden opgesteld. "Zoals dat ook voor Curaçao moet gebeuren."

De laatste tijd wordt wel de temperatuur van de warmwaterbronnen gemeten. Die zou nu zelfs lager liggen dan ten tijde van het onderzoek.

In november 1994 bezoekt een internationale missie de beide eilanden om de mogelijkheden van een bewakingsprogramma voor de vulkanen te onderzoeken.

**OPINIE**  
door Ronnie Rens Sr.

Het is niet te verwachten, dat binnen drie-en-en-half week wordt bereikt, hetgeen de afgelopen twee jaar niet mogelijk was, namelijk met PDVSA een nieuw huurcontract voor de olieraffinaderij overeen te komen. De deadline is verlengd en staat nu op 30 juni. Maar van enige toenadering tussen het Curaçaose eilandbestuur en de Venezolaanse pachters is het nog steeds niet gekomen.

Werd nog begin dit jaar gesproken over een flexicoker — en het daardoor diversificeren van de produktie en het verkrijgen van een schoner raffinageproces — nu heeft PDVSA een aantal eisen op tafel gelegd, die niet mis zijn. Zo wil de Venezolaanse staatsonderneming importvrij haar goederen en materialen importeren, geen havenbelasting meer betalen, zelf sleepdiensten opzetten om de olietankers naar binnen en buiten te loodsen, en bijna een vrijbrief verkrijgen om buitenlandse werknemers te kunnen aantrekken. Deze eisen werden evenwel pas kortgeleden op tafel gelegd, namelijk nadat het eilandgebied had besloten de huurkosten van elf miljoen dollar voor de olieraffinaderij en opslagplaats COT (waaraan door de beschikbaarheid van de haven PDVSA veel voordelen heeft) te verhogen. Intussen blijven de Venezolanen erop staan dat Nederland meebetaalt aan het bedrag van honderden miljoenen gulden, die nodig zijn voor de vernieuwing van de raffinaderij, terwijl ook PDVSA blijkens goed weet dat Nederland daar niet aan zal beginnen.

Het is dringend gewenst met PDVSA te komen tot nieuwe huurvoorwaarden. Doordat de Shell vertrok en de overheid de werkgelegenheid wilde beschermen, werd in 1985 inderhaast een overeenkomst gesloten. Dat akkoord verschafte de Venezolanen grote vrijheid om de olieraffinage-activiteiten te verrichten. Daardoor bestaat de staf nu uit meer dan veertig Venezolanen en meer dan dertig Indiase technici. Op de boekhoudkundige afdeling zijn vrijwel alleen Venezolanen werkzaam. Venezolaanse bureaus krijgen haast alle belangrijke opdrachten voor het verrichten van werkzaamheden, waardoor plaatselijke bedrijven worden uitgesloten. Zo goed als alle inkomsten worden verstuurd naar Venezolaanse bedrijven. Er bestaat totaal geen zicht op de investeringen, die PDVSA dient te plegen op het onderhoud van de olieraffinaderij, dat naar verluidt zwaar achterstallig is.

Intussen heeft PDVSA de collectieve arbeidsovereenkomst met de vakbond PWFC opgezegd. Hoewel is meegedeeld, dat er geen ontslagen zullen vallen, is het duidelijk dat PDVSA de vakbond tot concessies wil dwingen, nu de tijd dringt en de positie van PDVSA daardoor met de dag sterker wordt.

In Venezuela is ondertussen grote financiële en economische terugval te constateren. De regering in Caracas heeft er daarom enorm groot belang bij dat haar in het buitenland gevestigde bedrijven zoveel mogelijk winsten maken om haar belabberde positie wat op te vijzelen. Vanwege de geringe tijd, die er nog rest, is ons eilandbestuur in een hoek gedrukt. Het is duidelijk dat PDVSA ernaar streeft onder dezelfde voorwaarden als die nu bestaan, door te gaan. Maar die voorwaarden zijn lang niet in ons voordeel. De enige troef, die het eilandbestuur in handen heeft, is de tachtig miljoen dollars die zijn opgespaard van huurpenningen. Hieruit zouden eventueel vernieuwingen kunnen worden bekostigd, die de positie van Curaçao zullen versterken. De vraag is of dat geld er nog ligt of intussen is opgegaan. Als dat laatste het geval is, kunnen we inpakken en zullen we opnieuw voor vele jaren lang zijn overgeleverd aan de grillen van een partner, die vrijwel alleen Venezolaanse belangen voor ogen heeft en zich weinig aantrekt van de noden waar wij voor staan.

**Veiling Syndicaat Curaçao N.V.**

Voor veiling in september  
**GEVRAAGD:**  
In te brengen goederen.

**TE WETEN:**  
Antiek, meubels, curiosa, schilderijen, inboedelgoederen en alles wat ter veiling kan worden aangeboden.

**BEL:**  
Volledig confidencieel  
**642180**

## One-man-show Colastica in Sentro pro Arte

**WILLEMSTAD** — Roland Colastica geeft op donderdag 2 juni opnieuw een voorstelling van zijn one-man-show *Un abraso familiar di kuenta, poesia, kanto i baile*. De aanvang is 20:30 uur in Sentro pro Arte.

In zijn programma draagt Colastica door hem geschreven verhalen en gedichten voor. De gedichten worden begeleid door de gitariste Rose Jessurun. Tussendoor zingt de schrijver/voordrachtskunstenaar Zuid-afrikaanse liederen van Miriam Makeba. Daarbij wordt hij begeleid door vier percussionisten.

**25 Jaar**

**TE KOOP AANGEBODEN**

**PIETERMAAI**

Monumentaal, klassiek Curaçaosch herenhuis met bijgebouwen. Gunstig gelegen nabij Punda, kleur: rood. Eigendomsgrootte: 990 m². Beschikbaar: n.o.t.k. Prijs: Naf. 425.000.-

**PIETERMAAI**

Een herenhuis te PIETERMAAI, op eigendomsgrootte met een oppervlakte van 358 m². Direkt beschikbaar. Prijs: Naf. 147.000.-

**PIETERMAAI**

Statig herenhuis te Punda gebouwd in klassieke Curaçaosche stijl. Uitermate geschikt als kantoorpand, gebouwd op 274 m² eigendomsgrootte. Prijs: Naf. 215.000.- Beschikbaar: direkt

**Emancipatie Blvd. 25**  
**Telefoon: 376244**  
**Fax: 376438**

**BIJ JOUBERT REALTY BENT U AL 25 JAAR VAN HARTE WELKOM.**



Klassenorm aanleiding, oorzaak zit dieper

# Gehele PNP bijeen wegens crisis in eigen gelederen

WILLEMSTAD — De gehele PNP (bestuur, gedeputeerden, eilandsraad en Statenleden) ging vanmorgen om elf uur in vergadering over de ontstane crisis rond de verlaging van de klassenorm. Drie PNP-raadsleden dreigen hun steun te zullen geven aan een motie van wantrouwen, die de oppositiepartij MAN van plan is vanmiddag bij de voortgezette eilandsraadvergadering in te dienen. Dat zou de huidige BC-coalitie in gevaar brengen.

Een van de mogelijkheden om dat te voorkomen is het aangaan van een coalitie tussen PNP (dan teruggebracht tot 7 zetels), DP (2) en de SI (3 zetels). Een andere mogelijkheid is het ondertekende besluit, het onderwijsvoorstel, in te trekken. Met alle gevolgen voor de positie van gedeputeerde Lelia Peternella vanden.

De vergadering is bedoeld om de drie dissidenten te overreden de partij niet in een ongelukkig SI-avontuur te storten; de partij is niet erg geporteerd van een coalitie met de onbetrouwbare geblesene bruine partij. Maar wanneer het huidige voorstel gehandhaafd blijft, zit er niet veel anders op.

Of het zal lukken Nelson Lucas, Erwin Koense en Donny Hernandez bij het partijstandpunt te houden is nog maar de vraag; binnen de PNP is er sprake van een ernstige vertrouwenscrisis. De oorzaak van het dissidente gedrag ligt namelijk dieper dan het klassenorm-geschied. De partijtop heeft niet alleen de voeling met

het volk verloren, zoals de jongste verkiezingen uitwezen, maar ook met haar directe achterban.

Partijleden klagen al langer dat de PNP-top niet naar hen wil luisteren en zo langzamerhand willen zij niet meer naar de partijtop luisteren. Nog maar enkele maanden geleden verloor de PNP trouwe aanhangers als Betto Thomas en Yolanda Evers-Melfor. Nu staan Koense, Hernandez en Lucas op het punt te vertrekken. Maar bij meer leden leven sterke gevoelens van onvrede. De verwachting is dan ook, dat het er tijdens de vergadering verhit aan zal toegaan.

## DISSIDENT

In die vergadering komt ook de positie van gedeputeerde Peternella aan de orde. Als de drie afvalligen dissident blijven en ook uitbreiding van de coalitie niet lukt, kan alleen nog maar worden besloten dat de maatregel (verlaging van de klassenorm) van tafel gaat. Gedeputeerde Peternella heeft echter haar politieke positie verbonden aan die maatregel. De partijtop zou aldus het vertrouwen in haar eigen gedeputeerde moeten opzeggen. Lastig puntje: Peternella is een van de meest gewaardeerde krachten van de partij.

Er kan dan ook nog van alles gebeuren bij de voortzetting van de openbare eilandsraad van vanmiddag vijf uur. Don Martina: "Als het BC de maatregel intrekt, is er geen vuiltje aan de lucht." Zo niet, zal de MAN naar alle waarschijnlijkheid een motie tegen het BC indienen. Hoeveel steun zo'n motie zal krijgen is op dit moment nog niet te voorspellen, noch wat de gevolgen van een dergelijke motie zullen zijn.

De 21 eilandsraadzetels zijn nu nog als volgt verdeeld: PNP 10, DP 2, SI 3, FOL 2, MAN 3, Nos Patria 1. Bij een coalitie zonder de PNP zouden alle overige partijen moeten samengaan om de vereiste twaalf zetels meerderheid te behalen. Dat is zo onwaarschijnlijk, dat er een geheel ander beeld opdoemt: een bestuursvacuüm. En een dergelijke bestuursimpasse kan alleen worden doorbroken door het instellen van een algemene maatregel van bestuur.

En dat de MAN dat zou willen, lijkt uitgesloten. Er zijn andere oplossingen mogelijk, zoals het gedogen van het BC, dat al dan niet een minderheids-BC is. Of nog een andere oplossing, laat de MAN-leider doorschemeren. Maar wat dan wel, wij hij op dit moment nog niet kwijt.

WILLEMSTAD — PNP-partijleider Maria Liberia, bij het betreden van het Kas di Pueblo vanmorgen. Niet alleen de partijleider, maar ook de partij zelf loopt deze dagen op krukken, zo bleek vanmorgen: de uit 10 zetels bestaande PNP-fractie vermindert vandaag met 3 zetels. De PNP en de DP



zullen zich uit het bestuurscollege terugtrekken.

## 'Voorstel Peternella in belang kind'

# Vicario blijft PNP steunen

WILLEMSTAD — PNP-eilandsraad Franklin Vicario bevestigd dat hij van plan zou zijn zich aan te sluiten bij de dissidente drie partij-raadsleden inzake de klassenormverlaging.

"Ik ben in principe wel voor de maatregel, want ik ben voor alles wat het kind ten goede komt. Er zitten nog wel een aantal haken en ogen aan het voorstel, maar die kunnen worden overwonnen." Punt is, dat nu alle partijen -overheid, schoolbestuur, vakbond en ouders- een stapje terug zullen moeten doen in het belang van het opgroeiend kind, aldus Vicario.

De afgelopen dagen circuleerde ook de naam van Vicario als PNP-lid dat mogelijk de partij de rug zou toekeren. "Uiteraard zijn er altijd dingen waarmee je het niet eens bent. Maar de plaats om kritiek te leveren is binnen de partij en niet daarbuiten. Ik zal kritiek dus niet naar buiten brengen, maar in de partij bespreken. Met het voorstel van gedeputeerde Peternella ben ik het overigens eens, want nu wordt de wet misbruikt."

De voorstellen van de gede-

## Muziek en eten op landhuis Knip

WILLEMSTAD — Landhuis Knip brengt op zondag 5 juni onder de naam Solo ta baha na Kenepa (De zon gaat onder bij Knip) een cultureel programma.

Tussen vier en acht uur kan men bij het ondergaan van de zon genieten van Afro-caribische muziek van de groep Issoco. De groep zal ook een voorproefje geven van de nieuwste cd die binnenkort op de markt komt.

Daarnaast kan men luisteren naar de klanken van een kahl'i orgel. Uiteraard is er volop kriojo eten aanwezig, alsmede een barbecue en een goed gesorteerde bar. De toegang is vijf gulden.

## Advies niet officieel

# BC negeerde juridische zaken bij beslissing verlaging norm

WILLEMSTAD — Het directoraat KEZ is nalatig geweest met het inwinnen van juridisch advies over de wettelijke status van de efficiëntie-maatregel voor het basisonderwijs. Het BC heeft op 6 april op basis van een voorlopig advies van de Afdeling Juridische Zaken (AJZ) besloten tot verlaging van de klassenorm. Het eindadvies van AJZ kwam pas op 25 mei.

Een half uur voor aanvang van de BC-vergadering op 6 april, waarin de verlaging van de klassenorm centraal stond, heeft Henri Vijber (KEZ) telefonisch advies ingewonnen bij de Afdeling Juridische Zaken (AJZ). Waarnaar hoofd Römer van AJZ schrijft aan het BC: "Aan KEZ is tijdig verzoekt om deze zaak ter advisering voor te leggen aan AJZ. Desondanks heeft de heer Vijber gemeend om een half uur vóór aanvang van de BC-vergadering telefonisch advies aan AJZ te vragen. Deze werkwijze zal in de toekomst niet meer worden geduld." Römer zegt pro forma met het voorlopige

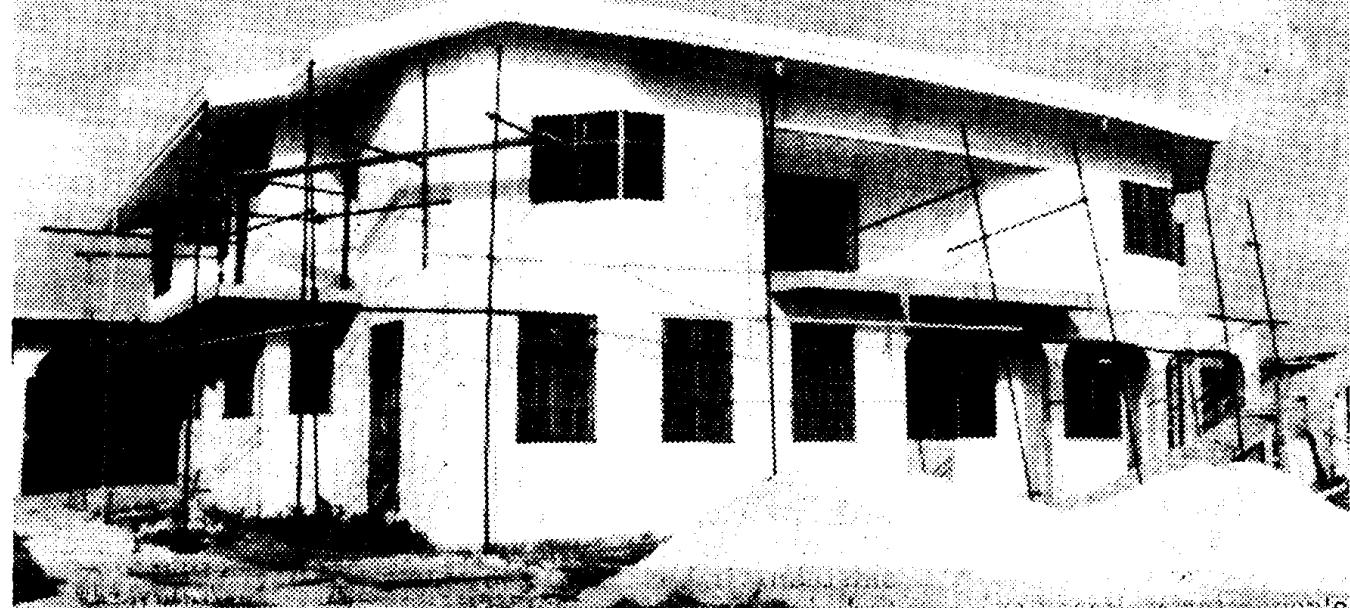
advies van zijn ambtenaar Hermans akkoord te gaan, 'hoewel ik niet in staat ben het advies aan de hand van de toepasselijke wetgeving te beoordelen.'

In het voorlopige advies van Hermans wordt verlaging van de leerlingenschaal van 40 naar 36 als een beslissing van de eilandsraad beschouwd. Het eindadvies van AJZ volgt pas op 25 mei, een maand na de ratificatie van het besluit op 29 april door het BC. Daarin stelt Römer dat de bevoegdheid tot het nemen van een beslissing in de eerste plaats bij de eilandsraad ligt.

When U kon' bai  
We say hello



Keukenplein 8 - Tel: 656633



WILLEMSTAD — De werkzaamheden aan het Duik-hotel van Eric Wederfoort te Boca Sami zijn gestaakt. Het gehele project omvat tien appartementen en een duikschool.

Wederfoort voert besprekingen over een lening voor het tweede gedeelte van het project. Het eerste gedeelte is geheel uit eigen fondsen gebouwd. Op de foto twee appar-

tementen en de duikschool, die voor een groot gedeelte afgebouwd zijn. Het project is gevestigd aan de Redaweg te St. Michiel.

## Werving nieuwe docenten gestaakt

# In nieuw schooljaar dreigt tekort van 25 leerkrachten

WILLEMSTAD — In het basisonderwijs dreigt in het nieuwe schooljaar een extra lerarentekort van 25 als gevolg van de wankelende status van de onderwijsmaatregel. Het RK Schoolbestuur heeft in april de sollicitatiege-

sprekken in Nederland gevoerd. Deze gesprekken werden afgebroken toen gedeputeerde Peternella aankondigde te zullen gaan bezuinigen op personeelslasten voor leerkrachten.

Het RK Schoolbestuur voorziet nu moeilijkheden met een eventuele nieuwe wervingsronde, als de overheid de aangekondigde besparing van 5,6 miljoen gulden in het basisonderwijs door een verlaging van de klassenorm, niet doorvoert. Op korte termijn zullen alleen nog jonge docenten zonder vaste aanstelling in Nederland kunnen worden aangetrokken. Want voor docenten met een vaste aanstelling, geldt een regeling voor buitengewoon verlof en dat kost tijd.

En die tijd is er niet: over een maand is het schooljaar afgelopen. Het schoolbestuur schat in dat er daarom slechts 'enkele leerkrachten' uit Nederland gehaald kunnen worden. Uit Aruba zouden één of twee onderwijzers aangetrokken kunnen worden. Maar dat is onvolledig om het tekort weg te werken.

Als dan ook nog het ondersteuningspakket voor het basisonderwijs niet doorgaat, omdat Peternella wellicht gedwongen zal worden haar bezuinigingsplan in te trekken, krijgt het schoolbestuur komend schooljaar een dubbele klap te verwerken. "We zullen volgend schooljaar dan zowel een extra lerarentekort hebben, als ook een ondersteuningspakket moeten ontberen", meent Ronald Statia, directeur RK schoolbestuur.

Het lerarentekort dreigt na volgend jaar zelfs nog veel groter te worden als de vijftig docenten die nu de opleiding remedial teaching volgen bij het Sentro Ortopedagógiko-Korsou (SO-K) in het schooljaar '96 - '97 worden ingezet. Dan zijn ze niet meer beschikbaar voor de klas.

Het schoolbestuur wil dat gedeputeerde Peternella de maatregel om de klassenorm te verlagen geheel intrekt en dat er opnieuw met alle partijen overlegd wordt. Statia: "Er is veel meer voorbereiding en een betere planning noodzakelijk."

Ook het eigen voorstel van het schoolbestuur kan dan van tafel: daarin werd ondermeer als bezuiniging opgevoerd de achterstallige ziektekosten voor personeel van het RK Schoolbestuur over 1993 (ruim zeven ton). Bekend is nu geworden dat dit geld terugvloeit naar de algemene middelen, en dus niet aan te merken valt als een bezuiniging op de onderwijsbegroting.

Een ander onderdeel van het tegenvoorstel, een verlaging van de klassenorm naar 32 leerlingen (besparing 1,3 miljoen) stuit bij een aantal schoolhoofden op dezelfde bezwaren als een klassenorm van 36. Hoofd van de St. Janschool te Barber, Oswin Cijntje, meent dat een dergelijk verschil praktisch niets uitmaakt.

Volgens het schoolbestuur moet eens goed gekeken worden naar de EG-subsidies. Een vertegenwoordiger van de EG heeft het schoolbestuur laten weten dat er geld beschikbaar is voor onderwijsvernieuwing.

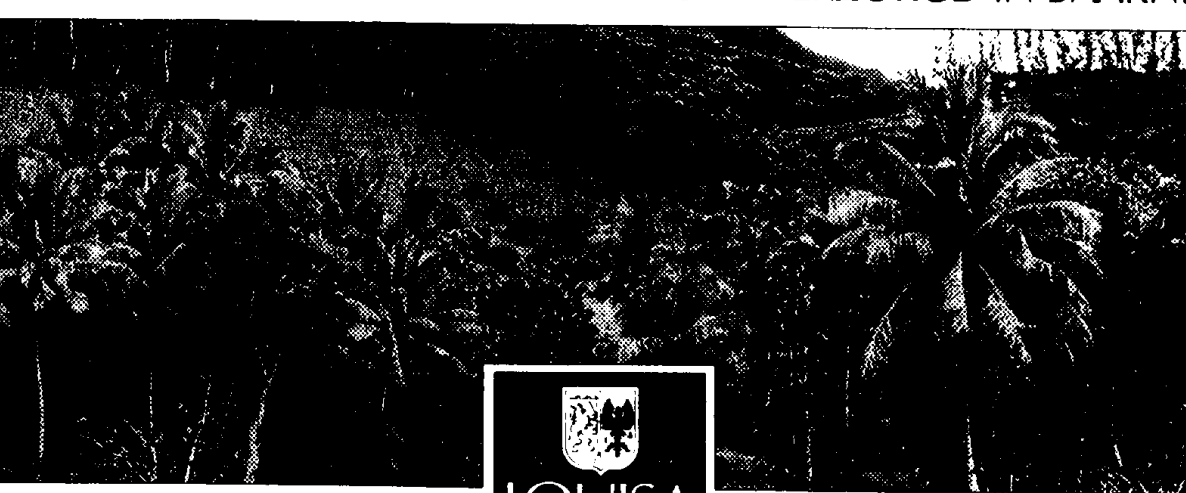
**Bel:**  
"Le Traiteur"  
"UIT ETEN THUIS"  
Curaçao Message Service  
VOOR :  
• Het menu van de dag  
• Informatie per fax  
377422 - 604105  
173 - 1126

WILLEMSTAD — De Curaçao Quota Club presenteert op donderdag 2 juni in samenwerking met de Rijksvoorzieningsdienst een televisieprogramma over mensen met een auditieve handicap. Tijdens het programma, dat om 21 uur op TeleCuraçao begint, kunnen kijkers vragen stellen.

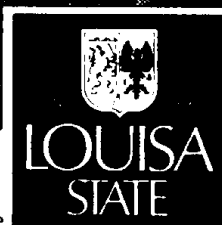
**BARDINET**  
It's French of course  
Liqueurs

**Desinfecteerd**  
**ANSO PINE**  
CLEANS, DISINFECTS AND DEODORIZES  
**Alles schoon, fris en goed gedesinfecteerd!**  
ANSO PINE reinigt gemakkelijk en snel uw vloeren, badkamer, keukens, ramen... en haalt niet alleen onsmakelijke geuren weg maar desinfecteert ook alles!  
U ziet onmiddellijk hoe geconcentreerd ANSO PINE is als u de natuurlijke pijn-olie wit ziet oplossen in uw waswater.  
ANSO PINE komt in twee handige maten.  
Een Kwaliteitsproduct van  
**antillean soap company**

## PRETTIG GEVOEL: UW KINDEREN GOED VERZORGD IN BAARN.



**LOUISA STATE VOOR UW KINDEREN.**  
BIJNA ZOALS THUIS.  
U werkt in het buitenland, maar stelt hoge eisen aan de scholing en huisvesting van uw 10-20 jarige kinderen. Oriënteert u zich eens bij Louisa State in Baarn. Een internaat met stijl en traditie in een eigentijdse sfeer. Met deskundige studiebege-



leiding van basisonderwijs t/m mbo/w.o. En met een zeer hoog percentage geslaagden. Louisa State: uw keuze voor belangrijke jaren. Internaat Louisa State, Gerrit van der Veenlaan 16, Postbus 32, 3740 AA Baarn. Tel. 02154-2 04 41. Fax 02154-2 23 84. Lid van de Vereniging Internaten Nederland (VIN).

HET BAARNS INTERNAAT VAN NIVEAU.



# YOU MIGHT FEEL LIKE THIS AFTER OUR NEW SUNDAY BRUNCH

Enjoy Aruba's Most Bountiful  
Sunday Brunch in The New Watopana Restaurant

Go on and indulge! The cool and casual Watopana Restaurant makes every Sunday a feast with an all-you-can-eat brunch that includes a carving station, eggs and omelettes made to order, fresh baked breads and pastries, bagels, smoked fish spread, hot entrees, cold salads and irresistible desserts. Brunch is 9:30 a.m. to 2:30 p.m., served inside or out on the breezy terrace.

**\$17<sup>95</sup>**  
per person, plus 15% service charge

For Reservations call 66555.  
**Radisson.**  
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Bent U op zoek naar een verpleegkundige voor verzorging aan huis?

Bel:  
**HOME NURSING BUREAU ARUBA**  
TEL.: 34321



## LAND ARUBA Verkoop bij Executie

Op donderdag 2 (twee) juni 1994 te 10.00 (tien) uur, des voormiddags, zullen op verzoek van de ontvanger der belastingen van Aruba en ten laste van - The New Blue Wave N.V. - te Aruba, L.G. Smith Boulevard 136, enige

### ROERENDE GOEDEREN

worden verkocht, te weten:

Bar / dancing inventaris: w.o.  
meubilair, CD'S, LP'S  
Stereo Apparatuur met toebehoren  
Split unit met bijbehorende blowers  
Centrale Units  
en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaande adres en geschiedt a contant zonder opgeld.  
De goederen zijn één uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie.



uw enige  
alternatief

KWALITEIT EN SERVICE

# ANTIL

Zaterdag 4 Juni  
van 8.00 AM - 2.00 PM

TOCH BETER

## GROTE MARKTDAG!

HARDWARE  
HOME APPLIANCES  
BUILDING MATERIALS



Hardware - Home Appliances  
Building Materials

Fergusonstraat Tel. 24040 San Nicolas Tel. 45018

## Eerste show Step by step

ORANJESTAD — Step by Step Dance Studio goeft op 5 en 12 juni haar eerste show met leerlingen. De school viert haar tweede jaar en is een project van Sandra Harms, Humphrey Lauffer en Sonja Gevers.

De coördinatie van de show is in handen van Sonja Gevers, die de instructrice van de school is. De show kreeg als naam *History of Ballet* en brengt de ontwikkeling van de dans sinds de jaren 1500. De uitvoering wordt gegeven in de Tropicana Showroom.

Leerlingen van de school vanaf drie jaar nemen deel aan de uitvoering. Als gasten doen mee de folkloristische groep *Mangrove* en lokale dansers. De school werkt mee de instructeurs Candice Richardson (jazz) en Humphrey Lauffer (folklore, salsa en merengue).

## Streetwise winnaar Verhoeven-beker

ORANJESTAD — In het Streetwise Race Way Park te San Nicolas, won het Streetwise/Pepsi Cola team het jaarlijkse bilencross toernooi om de Joost Verhoeven Wisselbeker. Streetwise/Pepsi Cola verzamelde totaal 690 punten, gevolgd door Rough Riders met 636 punten op de tweede plaats en Paddle Power met 596 punten op de derde plaats.

De individuele winnaars in de verschillende leeftijden waren: 5-6 jaar Gine Street (Streetwise); 7-8 jaar Danny Mark (Streetwise); 9-10 jaar Tharick Weaver (Paddle Power); 11-12 jaar Eugene Gordon (Streetwise); 13-14 jaar José Roberto Reyes (Rough Riders); 15-16 jaar Ulrich Lester (Streetwise); 17 jaar Melanie Albertas (Streetwise); 18 jaar en ouder Dyon Brown (Streetwise) en meisjes: Geneitha Sylvania (Paddle Power).

Moret Ernst & Young is een samenwerkingsverband van accountants, belastingadviseurs en management consultants, en maakt deel uit van het internationale samenwerkingsverband Ernst & Young. De accountantsdiensten zijn primair gericht op de samenstelling en controle van jaarrekeningen. Daarnaast verrichten onze accountants uiteenlopende advieswerkzaamheden op financieel-economisch terrein. Tot de klanten van Moret Ernst & Young Accountants behoren zowel kleine, middelgrote als grote ondernemers in alle branches. Ook de overheid en vrije beroepsbeoefenaars behoren tot onze klantenkring.

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden vragen wij sollicitanten voor de functie van:

## REGISTERACCOUNTANT M/V

Wij zijn op zoek naar kandidaten die:

- een ruime ervaring hebben opgedaan in het openbaar accountantsberoep
- gewend zijn aan het werken met een breed scala van cliënten met name in het midden- en kleinbedrijf
- over goede contactuele eigenschappen beschikken
- beschikken over een positieve instelling en eigen initiatief tonen en
- tussen de 28 en 35 jaar oud zijn.

Wij bieden hen:

- een interessante en variërende werkring
- eigen verantwoordelijkheid
- ruime carrièremogelijkheden
- uitstekende honorering
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Kandidaten worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties voorzien van een Curriculum Vitae te richten aan:

### Moret Ernst & Young Accountants

T.a.v. dhr. R.H. Bottelier  
Postbus 197  
Oranjestad  
Aruba

**MORET ERNST & YOUNG**  
Accountants

## La Quinta Beach Resort

La Quinta Beach Resort in Aruba  
(located 5 miles from Eagle Beach - 2 blocks from the Hospital)

is now offering to Travellers Conducting Business on the island a superb deal, (we call it "Corporate Quinta/Econo Special")

Consisting of:  
Accommodations in beautiful appointed one-bedroom apartments with balcony.

Fully furnished with complete kitchenette-fridge-microwave-cable t.v.-vcr-jacuzzi (for request).

Access to fax machine

Usage of pool-facilities as well cabana/lounge on the beach.

Airconditioned automatic car (insurance not included)

All this for a mere US\$ 90.- per day based on 1 person occupancy, for additional persons add US\$ 10.- per day (excluding service charge & taxes on room accommodations)

Don't miss out on this unique offer.  
Call now! Dial 75010 and ask for the reservation dept. Office hours from: 9.00 a.m. - 5.00 p.m.  
And have a pleasant stay and we hasten to add a successful business trip!

## ARUCAR BODYSHOP

### SOLLICITATIE OPROEF

Op korte termijn bestaat er wegens uitbreiding plaatsingsmogelijkheid voor:

#### A: AUTOSPUTTERS

Vereisten:

- Opleiding op LTS of vergelijkbaar technisch niveau
- Ervaring in deze of een soortgelijke functie
- Goede contactuele eigenschappen
- Het kunnen werken in teamverband

#### B: RICHTBANK/SCHADE WERKERS

Vereisten:

- Opleiding op LTS of vergelijkbaar technisch niveau
- Ervaring in deze of een soortgelijke functie
- Goede contactuele eigenschappen
- Het kunnen werken in teamverband

#### C: TUFT-KOTER (RUST-PROTECTIE)

Vereisten:

- Opleiding op technisch gebied
- Bij voorkeur ervaring in deze of een soortgelijke functie
- Goede contactuele eigenschappen
- Het kunnen werken in teamverband

Voor al de functies wordt geboden:

- Een goed salaris
- Pruisen vooruitgang
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden

Sollicitaties worden tot twee weken na verschijning van deze advertentie ingeleverd bij de Coördinator van de werkdienst, adres: Postbus 312, Oranjestad of persoonlijk bij Arucar Bodyshop.

NISSAN VANETTE Panel van  
AFL.23200.00

TOPCAR  
NISSAN  
TEL:21547



\*2.4 C.C. ENGINE \*SEATBELTS \*RUST PROTECTION



ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE

open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON

2433.

voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER

10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE

1100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE

115.

ZOEKERTJES

verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN

maandag v/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:

Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en St. Cruz: dokter Yagua-Fingal via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarccentrum (115).

Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarccentrum (115).

BOTICA'S

(nachtsdienst)

Pabao di Brug:

Eagle, Juan E. Iraisquin Blvd (Oranjestad). Tel.: 79011.

VOOR BRANDGEVALLEN

en ongelukken gelieve Alarccentrale (tel.: 115) op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO

(Engelandstraat 7, tel.: 21777)

De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

WIT-GELE KRUIS ARUBA

ZUGELINGENBUREAU

(Koningstraat 22, tel.: 24444)

Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 2563) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA

geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDOS

(voor de kandidaatstrijd op Aruba)

Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Iraisquinplein 3 (just achter de pastorie van Oranjestad)

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE

Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE

Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE

(Van Walbeekstraat 25, tel.: 32999)

Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI

(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)

Tel.: 24433.

AMNESTY INTERNATIONAL

ARUBA

P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN

P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.

Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA

(Tivolclub, Wilhelminastraat 16)

Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.

Voor opgave/informatie tel.: 24953.

PARKE TIRAKOCHI

(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)

Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

(Geetstraat 5-A, Oranjestad)

Aanvangstijden van de diensten: woensdag en zaterdag om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARUBANO

(Iraisquinplein z/n, Oranjestad)

Voor informatie: tel. 21215.

TELEARUBA

WOENSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Computer; 19.31 Management; 19.50 Sportlotto; 20.00 Telenovelas; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Special: Day Time Emmy; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluizing.

DINSDAG

DIVERSEN

SPORT

BASEBALL (Amateur Baseball Bond Aruba); 19.45 Heineken vs Diaro - San Nicolas Sportsparc.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestante kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openings-tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/18.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestante kerk, Piedra Plat.

Nisbet hangt vuile kabinetswas buiten

# Oduber 'regelde' voor Coastal belastingvrijdom

ORANJESTAD — In reactie op de verklaring van ex-minister Benny Nisbet, die afkeurt dat Coastal voor de bouw van de coker weer belastingvrijdom krijgt, wijst premier Nelson Oduber erop dat Coastal volgens adviezen hierop recht heeft. Nisbet gaat echter uitvoering in op het verschil van mening dat in de ministerraad bestond over het wederom toekennen van belastingvrijdom. Hij beschuldigt Oduber van verkeerde inlichtingen in de ministerraad verstrekt te hebben, waarbij zelfs de minister van Economische Zaken met aftreden dreigde.

Premier Nelson Oduber vindt het een vreemde zaak dat Nisbet nu hij geen minister meer is ineens kritiek heeft op het verlenen van belastingvrijdom aan Coastal voor de bouw van de coker, die een investering van honderdmiljoen dollars vergt. Indertijd bij sluiten van het contract met Coastal voor vestiging op Aruba was Nisbet daar niet tegen.

Oduber stelde dat Coastal opnieuw een verzoek deed voor belastingvrijdom voor de bouw van de coker. Indien dit niet gegeven zou worden dan liep dit project gevaar. De coker garandeert de voortgang en uitbreiding van Coastal op Aruba, aldus Oduber die eraan toevoegde vele gelukwensen vanuit Nederland en Curacao te hebben ontvangen met dit coker-project. Ex-Minister Benny Nisbet reageerde met een felle verklaring op de uitlatingen van premier Oduber ten aanzien van de opnieuw gegeven belastingvrijdom aan Coastal. "Oduber geeft toe", aldus

Nisbet, "dat er verschil van mening in de ministerraad bestond over het wederom geven van belastingvrijdom, maar dat dit gegeven werd om Coastal op Aruba te houden." Hij verwijt Oduber dat hij niet ingaat op het cardinale punt van deze zaak, waarin de minister van Economische Zaken duidelijk stelde, dat er geen wet bestaat om Coastal wederom belastingvrijdom te geven. Nisbet bevestigt dat er in de Raad van Ministers verschil van mening bestond, doch Oduber wist zoals gebruikelijk zijn zin door te drijven. Met nadruk ontkent Nisbet dat hij naar de pijpen van Nel Oduber heeft gedanst noch zal dansen.

Nisbet zet in zijn verklaring uiteen, dat toen de minister van Economische Zaken niet aanwezig was premier Oduber met het bericht kwam dat de commissie, die de kwestie Coastal had bestudeerd, positief voor toekenning adviseerde. Hij voegde eraan toe dat nu zonder uitstel een beslissing genomen diende te worden, aangezien de advocaat van Coastal, mr. Hendrik Croes, hierop aandrong en Coastal een deadline stelde. Na discussie besloot de ministerraad de belastingvrijdom te geven.

Doch toen minister van Economische Zaken Eddy Briesen weer op Aruba was, brak de hel los. Briesen beschuldigde Oduber de ministerraad niet juist te hebben ingelicht. De commissie had geen enkele positieve beslissing genomen en Briesen liet de ministerraad weten dat het verlenen van belastingvrijdom voor de tweede keer tegen de wet ingaat. Indien een bedrijf reeds belastingvrijdom kent, dan komt het

bedrijf daarvoor niet meer in aanmerking bij uitbreiding van het bedrijf. Briesen dreigde met ontslag, waarbij minister van Financiën Ella Tromp-Yarzagaray zich achter het standpunt van haar collega schaarde. De leden van de ministerraad voelden zich 'genomen'. De kwestie werd aangehouden, zou in de MEP-kring besproken worden en daarna in het coalitiebestuur, hetgeen vertraagd werd, waardoor de wrijvingen in de regering ontstonden.

Nisbet is van mening dat Oduber Coastal op de hoogte had moeten stellen dat nieuwe belastingvrijdom niet mogelijk is volgens de wet, maar dat het bedrijf nog ruim zes jaar te gaan heeft met de bestaande belastingvrijdom, dat bij vestiging van de raffinaderij verleend werd.

Nisbet wijst erop dat desondanks Oduber steeds weer stelt dat bedrijven in de vrije zone meer belasting moeten betalen en uit hij felle kritiek op hotels, die nog belastingvrijdom kennen. Nisbet besluit zijn verklaring met de opmerking dat de PPA in de ministerraad heeft meegelopen aan de vestiging van Coastal op Aruba en dat Coastal belangrijk voor Aruba is. Maar daarbij dient niet vergeten te worden dat de wetten voor iedereen gelden.

## Jaarlijkse Olympische dag gehouden op 26 juni

ORANJESTAD — De jaarlijkse Olympische Dag vindt plaats op 26 juni in en om het complex van Seaport Market Place. De voorzitter van het Aru-



■ ORANJESTAD — Aan de Universiteit van Aruba heeft Jacinta Lucia Peterson (midden) haar doctoraal-examen rechten met succes afgerond. Op de foto ontvangt zij haar bul uit handen van mr. drs. H.B. van Aller (rechts), voorzitter van de speciale examencommissie, in het bijzijn van mr. A. Frins-Ernes en mr. A.G. (Mito) Croes, leden van dezelfde commissie.

## Werleman: "PPN doet niet meer mee aan verkiezingen"

ORANJESTAD — Partido Patriótico Nobo (PPN) zal niet deelnemen aan de aanstaande verkiezing, noch op zichzelf noch in combinatie met welke andere politieke partij ook. Dit verklaarde namens de PPN, Eddy Werleman, die na de nederlaag bij de verkiezing van januari 1993 verklaarde zich uit de politiek terug te trekken mede vanwege zijn gezondheidstoestand.

PPN-leider Werleman stelt hij dat de PPN — om alle geruchten en speculaties te elimineren — niet aan de verkiezing zal deelnemen om de volgende redenen: gebrek aan ernst in de politiek; gebrek aan wilskracht om werkelijke veranderingen te brengen en te accepteren; door het gebrek aan ernst en politieke wil het blijven behouden van politieke patronage en holle beloften; vanwege hetzelfde gebrek aan ernst en politieke wil het slechte imago van een politicus en alles wat met de politiek te maken heeft blijven behouden.

Werleman verheugt zich wel over het feit dat de gedragscode voor politieke partijen, waarvoor de PPN bij de laatste verkiezing zo hard vocht, deze keer toch werkelijkheid is geworden.

## FADA/PREDE diner uitgesteld

ORANJESTAD — De fundraising-diner van FADA/PRIDE gaat niet meer door op 4 juni maar op een latere datum.

Reden voor uitstel is de ernstige ziekte van de vader van Milton Creagh, de Amerikaanse top-motivatie-spreker die de hoofdspreker is op het FADA/PRIDE-diner. Het diner zal nu in augustus of september aanstaande worden gehouden.

Personen die al kaarten hebben gekocht, wordt verzocht deze te bewaren tot de nieuwe datum bekend is.

## Vandaag start orkaanseizoen

ORANJESTAD — Vandaag 1 juni start het orkaanseizoen 1994 dat tot 30 november duurt. Dit wordt vernomen van Bibi Arends, secretaris van het Adviescollege Calamiteiten.

Volgens de wetenschappelijke prognoses is in dit seizoen sprake van tien tropische stormen, waarvan zes zullen uitgroeien tot orkaan.

Ook vindt Werleman dat het actieprogramma van de PPN voor de regeerperiode 1993-1997, waarmee de partij bij de laatste verkiezing kwam, nog steeds kan dienen voor oplossing van de huidige problemen.

## Late bezorging

DOORDAT DE ALM haar schema veranderde zonder ons tijd op de hoogte te stellen en Air Aruba gisteren met vertraging te kampen had, kwam de Amigoe later dan de afgelopen dagen op Aruba aan. Hierdoor vond een latere bezorging plaats. Inmiddels zijn voorzieningen getroffen om een vroeger vliegtuig te kunnen halen.

Onze verontschuldiging. Wij danken onze lezers voor hun begrip voor deze situatie. De afgelopen dagen is duidelijk gebleken dat het verschil tussen een krant en de krant, de Amigoe is; reeds 110 jaar.

DIRECTIE ARUBA

## Miss USA '93 brengt bezoek aan Aruba



■ ORANJESTAD — Tania Moore, Miss USA 1993 en Miss Universe-finaliste, bracht in gezelschap van haar broer een bezoek aan Aruba. Tania (midden op de foto) en haar broer (rechts) waren vol lof over de service van het personeel van Hilton Aruba, waar ze verbleven, en het verrukkelijk eten van de verschillende restaurants, waaronder Brisas del Mar. Costa Linda Beach Resort bood haar een diner en een show van 'The Coco Rico Dancers' aan.

Op de foto is Tania Moore en haar broer in gezelschap van Costa Linda's general manager Astrid Muller, F&B manager Gilbert Dijkhoff, Atan Lee (de Miss Universe-vertegenwoordiger) en Chido Henriquez van Aruba Tourism Authority.

## Geen ontslag voor 1875 ambtenaren

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de berichten door de oppositie, dat er een rapport-Berenschot bestaat, dat stelt dat 1875 ambtenaren naar huis moeten, ontkende Oduber dit ten stelligste.

Een dergelijk rapport bestaat niet. Hij wees erop dat de reorganisatie van het overheidsapparaat plaatsvindt met betalen van een 'bedrag ineens', aan hen, die de dienst vrijwillig verlaten.

## DANKI Aruba Rotary Club i e comission organisatorio di FIESTA ROTARIA 1994

Ta gradici un i tur pa e grandioso cooperacion cu nos a ricibi !

### DANKI

Pueblo di Aruba pa asisti masalmente !  
Voluntarionan pa tur e ayudo fantastico !  
Comercio pa boso valioso donacionnan !  
Prensa i Radio pa boso gran aporte !

DANKI NA UN I TUR  
cu a haci posibel cu Rotary Club por sigui yuda nos comunidad dignamente !  
sin boso "FIESTA ROTARIA" no ta posibel !

## Rifa 1994

E feliz ganadornan di e premionan di nos gran rifa 1994 ta e siguiente numernan:

- 1 Premio : Number : 3752
- 2 Premio : Number : 2598
- 3 Premio : Number : 0762

## FIESTA ROTARIA 1994

WEB

WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

BEKENDMAKING

De directie van het WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V. maakt hiermede bekend dat in verband met noodzakelijke werkzaamheden voor de aansluiting op het distributienet van nieuwe buizen op de kruising Sweelinckstraat/ Irenestraat, er een onderbreking van de toelevering van water zal plaatsvinden in de volgende straten:

**IRENESTRAAT, MARIACHRISTINASTRAAT, BEATRIXSTRAAT EN JULIANASTRAAT GEDEELTELIJK.**

Dit zal plaatsvinden op:  
**DONDERDAG 2 JUNI VANAF 9 UUR 'S MORGENS TOT EN MET 4 UUR 'S MIDDAGS.**

De Directie van de W.E.B. ARUBA N.V. verzoekt zijn klanten in genoemde straten om de nodige voorbereidingen te treffen. De W.E.B. ARUBA N.V. garandeert dat genoemde werkzaamheden de serviceverlening zal optimaliseren in genoemde omgeving.

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.

PUEBLO

SUPERMARKET

Morgen, vrijdag en zaterdag

**BAVARIA BIER**  
HOLLAND

VERSE HOLLANDSE HARING FESTIJN met Bavariabier.







Wilde Katten bezetten eerste plaats

## Scorpions door Wildcats met 7-3 teruggewezen

WILLEMSTAD — De Wild Cats tellen dit seizoen definitief mee in de strijd om het kampioenschap van het AA-klasse baseball. Gisteravond zetten de Wilde Katten een belangrijke tegenstander, titelhouder de Royal Scorpions, aan de kant met de score van 7-3 en stegen weer naar de eerste plaats welke met de Sta. Maria Pirates wordt gedeeld.

Pitcher Rignald Martina ontpopte zich als matchwinner bij de Cats. Martina legde het offensief van zijn ex-teamgenoten volkomen aan banden. Hij zorgde voor een lange rij van zeven nullen voordat de Schorpienen in de achtste inning erin slaagden hun eerste punt op het scorebord te brengen.

Het slagvaardige Cats-negental had ondertussen wel al zijn zeven punten binnen. In de derde inning liepen zij uit tot 3-0 op honkslagen van Nelly Jacoba, Emile Haswell, Remick Bernadina en Nato Anasagasti en in de zesde inning volgde nog een rally van vier punten die beslissend bleek. De zeven punten voorsprong was voor Martina een zeer ruime marge om de laatste twee innings door te komen ondanks toenemende vermoeidheid. Het lukte hem ook nog net de partij geheel uit te werpen.

De zesde inning was beslissend. In die slagbeurt vergrootten de Cats hun voorsprong van 3-0 tot 7-0. Ando Cijntje, Hensley Josephina en Emile Haswell zorgden daarbij voor het slagwerk. Er werden in deze inning twee tweehonkslagen en een driehonkslag geregistreerd. De Scorpions scoorden voor het eerst in de achtste inning. Een fout van de shortstop, een vrije loop en een honkslag van Mark Valies stelden de Cats in staat te scoren. In de laatste inning werden er nog twee punten bij gescoord.

De eindcijfers waren: 7-9-2 en 3-8-3. Rignald Martina eindigde als winnende werper; hij had geen wissel nodig. De Scorpions

maakten gebruik van twee werpers: Farley Merien die als verliezer eindigde en Gilbert Juliana. Besten aan slag waren: Hensley Josephina, Emile Haswell, Remick Bernadina en Ramiro Balentina, allen met 4-2.

De competitie wordt donderdagavond voortgezet met de ontmoeting tussen de Sta. Maria Pirates en de Groot Kwartier Stars. Eveneens een belangrijke ontmoeting omdat het tussen twee hooggerangschikte ploegen gaat.



Aanvoerder Koeman blikt terug na vertrek Gullit

## ‘Eigenlijk is het een beetje zielig, maar boek is gesloten’

NOORDWIJK — De uitspraak van de dag in het trainingskamp van het Nederlands elftal kwam dinsdag op naam van Ronald Koeman. “Het is een beetje zielig”, sprak de aanvoerder, terugblikkend op de zogeheten ‘affaire Gullit’. Verder haalde Oranje de schouders op en ging over tot de orde van de dag. Het was eigenlijk ‘The day after the day before’, maar ook de dag van de speculaties. De KNVB ontving honderden reacties: Uit Singapore “Wat vreselijk dat hij niet meegaat” en uit een bejaardentehuis te Haarlem luidde het dat “de maffia erachter zit”.

Ted Troost en Johan Cruyff werden ook als mogelijke oorzaken gezien. Silvio Berlusconi zou hem hebben teruggeroepen in het belang van ‘Forza Italia’. Volgens de vader van Gullit gunden de Ajacieden hem geen bal.

Slechts de Italiaanse bladen, die maandag in Milaan massaal voor de opvang van de gevluchte vedette zorgden, waren eensluidend in hun opinie. Als de kraker van de band Mannekoo Karrespoor zong men in koor: Het is Koe, Koe, Koeman. “Voor mij is het boek gesloten”, zei de ‘schuldige’. “Van de affaire heb ik geen last meer. Of dat voor de hele groep geldt? Moet je de groep maar vragen.” De speler van Barcelona had niet bepaald de indruk dat hij of wie dan ook Gullit het functioneren onmogelijk maakte.

Waarschijnlijk zit er niet zo gek veel geheimzinnigs achter het plotselinge afscheid van Gullit. De vedette had door een samenloop van omstandigheden gewoon geen vertrouwen meer in een goede afloop. Vreesde een fiasco, zoals vier jaar geleden, toen hij zich in Italië vier weken lang liep te ergeren. Hij had niet het gevoel dat de groep hem steunde, terwijl hij in het verleden de absolute leider was.

Gullit voelde zich niet meer op z'n gemak in Oranje. Hij moet hebben gevoeld dat hij met gemengde gevoelens werd bekeken. Routiniers als Koeman en Jan Wouters stonden altijd klaar voor het Nederlands elftal, zelfs licht geblesseerd, indien nodig ook voor ‘onbenullige’ wedstrijden. Ze sleepten de ploeg door de kwalificatie.

De voetballer vertrok al twee keer eerder, had vanuit Italië bergen van kritiek. Hoewel hij het nooit hardop zei, nam en neemt de bondscoach hem dat in hoge mate kwalijk. Belangrijke spelers — Dennis Bergkamp, Wim Jonk en Wouters — kozen altijd de zijde van de bondscoach. Op de een of andere manier heeft de ‘Zwarte Tulp’ dat in de eerste week in Huis ter Duin gemerkt. Hij kon dat niet van zich afzetten.

Natuurlijk was Oranje Ruud Gullit dinsdag niet vergeten. Wel leek de selectie al afstand van hem te hebben genomen. “We praten erover, dat is logisch”, zei Koeman. “Maar woensdag spelen we een wedstrijd, die is veel belangrijker dan Gullit.” Dick

Advocaat was tevreden over de inzet van de groep. “Op de training druipet het fanatisme ervan af.” Ofwel: Niemand gaat waar dan ook onder gebukt.

Natuurlijk hadden de spelers de nasleep op de voet gevolgd. Gullit in de ‘lead’ van CNN, Gullit in een emotioneel interview bijna huilend gezond door verslaggever Frits Barend, ook bijna huilend. “Allemaal een beetje zielig”, zei Koeman, dinsdag voor de tweede opeenvolgende dag voluit trainend. “Ik werd er niet goed van. In de pers heeft hij zelfs nog meer verteld dan aan ons, nota bene zijn medespelers.” Waarschijnlijk zegt dat vrij veel over de verstandhouding.

Opnieuw nam Koeman het op voor de bondscoach. “Als er eentje is geweest die z'n nek voor Gullit uitstak, is het Advocaat. Hij heeft werkelijk alles gedaan het hem naar de zin te maken.” Hoe de sfeer was? “Heel goed”, zei Koeman, “maar dat was die voor het vertrek van Gullit ook al.” Ook Advocaat bleef relaxed in de heksenketel. In twee jaar is hij wel het een en ander gewend. Marco van Basten die afhaakt, Gullit die komt en gaat, Johan Cruyff die moet komen, niet komt en dan ineens niet mag komen.

“Of ik me beschadigd voel? Absoluut niet. Dat Cruyff niet is gekomen, daaraan heb ik part noch deel. Voor de zaak Gullit geldt hetzelfde. Ik betreur de gang van zaken, maar hij is weggegaan en niet wij. Het WK wordt voor ons een lastige klus. Dat was het met Gullit ook wel geworden.”

■ TEL AVIV — Gabriel Batsuta (uiterst links) scoorde twee keer en Diego Armando Maradona (tweede van links) eenmaal, waardoor Argentinië met 3-0 won van Israël. De oefenwedstrijd, als onderdeel van de voorbereiding van het Argentijns elftal op het WK, vond plaats in Tel Aviv.

Maradona, die vast van plan is zijn vierde WK te spelen, werd in de 84ste minuut vervangen door Ortega. Hij kreeg een ovationeel applaus van de bijna 40.000 toeschouwers. Maradona was bij veel aanvalsopzetjes betrokken en gaf de beslissende pass bij het eerste doelpunt.

Voor Argentinië, dat in recente oefenwedstrijden behaalde, had de zege symbolische waarde. De Zuid-Amerikanen wonnen ook van de Israëliërs in de aanloop naar de vorige twee WK's, waarin ze als winnaar en tweede eindigden.

## Correspondentie Schaken met jubilerende SV Curaçao

WILLEMSTAD — Aangezien de dubbel aangevallen pion op d6 alleen nog een keer extra gedekt kan worden door de toren was het zwarte antwoord duidelijk: toren f8-d8.

Petra 'PC' Koopmans filosofeerde bij voorbaat over het vervolg: de witte dame verjagen met behulp van de loper eventueel gevolgd of voorafgegaan door het bezetten van de voorpost d4 met het zwarte paard. Amindo Naarden, nu bevrijd van eindexamenzorgen, laat het achterste van zijn tong nog niet zien en volstaat met zijn instemming voor de zwarte torenzet.

Voorafgaande aan de vierde finaleronde van de clubcompetitie van SV Curaçao werd de clubtactiek besproken. Eensluidend werd

## Oranje speelt tegen Hongarije Rijkaard en Koeman terug in Nederlands elftal

NOORDWIJK — Frank Rijkaard en Ronald Koeman keren voor de wedstrijd van woensdag (vandaag) in Eindhoven tegen Hongarije terug in het Nederlands elftal. De middenveldervan Ajax ontbrak eerder in de oefensessie tegen Schotland wegens een blessure aan de knie, de verdediger van Barcelona heeft zeven dagen min of meer mogen rusten. Bondscoach Dick Advocaat wil meer nog dan in de eerste week van het trainingskamp in Noordwijk de straks te volgen tactiek vormgeven.

De bondscoach sprak van twee accenten. “Bij halverlies iets verder terugzakken op eigen helft en de buitenspelers laten voetballen op de hoogte van de middenvelders.” Oranje speelt daarmee iets voorzichtiger dan in de laatste jaren.

Ingeven door de kracht van de tegenstanders, maar vooral door de extreme weersomstandigheden waaronder in de Verenigde Staten de duels plaatshebben. “Pressievoetbal is onmogelijk”, weet Advocaat.

Als gewoonlijk wilde de bondscoach de opstelling niet prijsgeven. Alles wijst echter op een experiment met Aron Winter als veredelde rechtsachter. De middenvelder van Lazio Roma stond daar eerder tijdelijk in de vriendschappelijke interland tegen Tunesië, in januari van dit jaar, toen Blind al vrij snel uitviel.

Oranje komt daardoor achterin te staan met de lijn Frank de Boer-Rijkaard-Winter, waarvan er een (Rijkaard of Winter) probleemloos kan doorschuiven naar het middenveld als de situatie daarom vraagt. Koeman heeft de vrije rol, Jonk verzorgt in het centrum de opbouw daarbij ter linkerzijde geassisteerd door Witschge. Overmars, Bergkamp, Ronald de Boer (mits fit) en Roy vormen de aanval.

Wouters ontbreekt wegens een liebsblessure. Hij kwam de laatste zes weken van het seizoen wegens een spierkwaetsuur bij PSV ook nauwelijks in actie. Met het oog op spelritme en terugvinden van vorm begint de tijd voor hem toch te dringen. Ook Blind is niet fit.

### SPORT

#### AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)**  
zwembad:  
open van 09.00-12.00-14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**  
(Gouverneur van Stobbe w/z n, Rlf)  
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARIO JANWE**  
dammen:  
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dames en training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.  
schaakvereniging Janwe:  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGIA**  
elke donderdag van 19.30-20.00 uur in Sentro di Bario Janwe.  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plaza Brion).

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**  
(Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

#### WOENSDAG

**SOFTBAL**  
(Curaçao Softball Bond)  
A-klasse  
20.00 uur The Birds vs The Rangers - Little League Ballpark (Suffisant).

**VOETBAL**  
(Federashon di Futbòl Korsou)  
20.00 uur Feyenoord (Ned) vs Jong Colombia - Sentro Deportivo Korsou (Brievengat).

EINDHOVEN — Kalusha Bwalya speelt volgens seizoen voor Jeddah in de Saudi-Arabische voetbalcompetitie. PSV en de steenrijke club kwamen tot een akkoord over de hoogte van de transfersom. Hoeveel de Nederlandse vereniging voor de Zambiaan heeft ontvangen is niet bekend gemaakt.

## Wendlinger herstelt van opgelopen letsel

GENEVE — Karl Wendlinger herstelt langzaam van het hoofdletsel dat hij opliep bij een crash tijdens de Grand Prix van Monaco. De doktoren zijn nog steeds bezig de Oostenrijkse Formule 1-coureur uit zijn ‘kunstmatige coma’ te halen. De artsen startten de procedure een week geleden.

Het opwekkingsproces verloopt volgens plan en biedt geen reden tot ongerustheid. De coureur van het Sauber-team krijgt al een paar dagen vast voedsel toegediend en is zich steeds meer bewust van zijn omgeving. “Het herstel verloopt langzaam, maar gaat in de goede richting”, aldus een van zijn doktoren. Heinz-Harald Frentzen, eveneens uitkomend voor het Sauber-team, staat in de belangstelling van Williams. Het Engelse team ziet in hem de ideale opvolger van de verongelukte Braziliaan Ayrton Senna.

Het is het eerste seizoen van Frentzen in de Formule 1. Peter Sauber van de gelijknamige ploeg wimpelt een eventuele transfer van de Duitser vooralsnog af. “Ik heb Heinz-Harald naar mijn team gehaald om met hem te koersen, niet om hem als handelswaar te gebruiken.”

Intussen heeft Williams de Brit Nigel Mansell een aanbod van naar schatting 23 miljoen gulden gedaan. In

de Grand Prix van Montreal start vooralsnog testrijder David Coulhard.

### Major league

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden: AMERICAN LEAGUE: Texas Rangers - Milwaukee Brewers 7-4, Kansas City Royals - Boston Red Sox 9-7, New York Yankees 10-1, Minnesota Twins - Seattle Mariners 6-2, Oakland Athletics - Toronto Blue Jays 7-2, Detroit Tigers - Baltimore Orioles 7-6. NATIONAL LEAGUE: Cincinnati Reds Montreal Expos 5-4, San Diego Padres - Pittsburgh Pirates 15-5, Atlanta Braves - San Francisco Giants 6-3, Colorado Rockies - New York Mets 3-2, Houston Astros - Florida Marlins 5-3, Philadelphia Phillies - Chicago Cubs 8-7, St. Louis Cardinals - Los Angeles Dodgers 6-0.

### Kort afscheid Mario Andretti

INDIANAPOLIS — Mario Andretti heeft zondag afscheid genomen van de Indy 500. De 54-jarige coureur reed zijn 29e 500 mijl van Indianapolis en viel in de 29e ronde uit met problemen in de brandstofvoevoer.

**Radio Batterijen**  
original

GE MPI 2 **Ned. 90,-**

Motorola HT 90 **Ned. 100,-**

Motorola P200 **Ned. 120,-**

Motorola GP300 **Ned. 150,-**

GE PCS **Ned. 140,-**

GE MTL **Ned. 165,-**

**Cellular Batterijen**

Technophone PC305 **Ned. 135,-**

Oki 900 **Ned. 100,-**

Oki 1150 **Ned. 100,-**

Motorola UC **Ned. 100,-**

Motorola flipphones **Ned. 100,-**

Fujitsu **Ned. 100,-**

Panasonic **Ned. 100,-**

Mitsubishi **Ned. 135,-**

**Cash-COMM**  
Salina Galleries  
Tel: 658644 - Fax: 658655  
Your one stop communication shop

**AJAX**

HET LEGIOEN IS WELKOM OP VRIJDAG- EN ZONDAGAVOND.

VRIJDAG  
JONG HOLLAND/SITHOC - AJAX

ZONDAG  
UNDEBA/JONG COLOMBIA - AJAX

**ABN-AMRO Bank**

**PLAZA HOTEL**  
RESTAURANT & CASINO

Kaartverkoop a NAfl. 15,- vanaf donderdag bij: Mensing's Caminada, het SDK en het Van der Valk Plaza Hotel

**AJAX**

BIJ EEN POTJE VOETBAL HOORT OOK EEN POTJE BIER OP VRIJDAG- EN ZONDAGAVOND.

VRIJDAG  
JONG HOLLAND/SITHOC - AJAX

ZONDAG  
UNDEBA/JONG COLOMBIA - AJAX

**ABN-AMRO Bank**

**PLAZA HOTEL**  
RESTAURANT & CASINO

Kaartverkoop a NAfl. 15,- vanaf donderdag bij: Mensing's Caminada, het SDK en het Van der Valk Plaza Hotel



## Amstel Race wordt zondag verzeild

WILLEMSTAD — De Amstel Race, een zeilwedstrijd voor jachten en catamarans, wordt zondag aangehouden. De race vervangt de eerder geplande Tiger Race, welke later dit jaar in een grotere opzet alsnog zal worden gehouden.

De wedstrijdleiding heeft een aantrekkelijk parcours uitgezet rond de boeien van Jan Thiel, Fuik en de onlangs geplaatste visboei van LRV, die zich op circa 1,3 nm ten zuidwesten van Barbara Beach bevindt.

Korte rakken, afwisselend aan- en voor de wind en voor de ware snelheidsmankten enkele halve windse rakken waar het gelet op de harde wind, zeker zal stuiven. De captainsmeeting zal plaatsvinden op donderdag (morgen) om 19.30 uur op de zeilhaven van Asiento te Brakkeput.



WILLEMSTAD — De Ajax-selectie is gistermiddag gearriveerd op Curaçao. De Oranje-internationals Rijhaard, Frank en Ronald de Boer, Peter van Vossen, Marc Overmars, Edwin van der Sar en Danny Blind maken geen deel uit van de groep. Sonny Silooy (op de voorgrond) is de oudste van de groep. Ajax speelt twee wedstrijden op Curaçao. Vrijdag tegen een combinatie van Jong Holland en Sithoc en zondag tegen een selectie van Undeba en Jong Colombia. Op de foto technisch directeur Rinus van Gaal, die tijdens de gisteren gehouden persconferentie niet erg spraakzaam was.

# Nederlandse kampioen Ajax op Curaçao

WILLEMSTAD — In één week de twee topploegen van Nederland op Curaçao. Gisteren arriveerde de selectie van Ajax op Curaçao voor het spelen van twee wedstrijden. De Nederlandse kampioen speelde afgelopen zondag zonder zijn internationals in Mexico en verloor in een zinderende wedstrijd met 2-1 van het nationale team. Feyenoord kwam afgelopen zaterdag reeds in actie tegen Sithoc. Vanavond vindt het duel tegen Jong Colombia plaats.

De contacten voor de komst van Ajax werden gelegd door Marc van der Valk. Twee jaar geleden bezocht hij de Europa Cup-finale Ajax - Torino. Tijdens het duel werd het eerste contact gelegd. Het was de bedoeling dat de Amsterdamse club reeds vorig jaar naar Curaçao zou komen. Door verplichtingen elders ging de reis echter niet door.



Begin dit jaar kwam Ajax-directeur Arie van Eijden naar Curaçao. Gezien de hoge kosten die aan een trip verbonden zijn, werd afgesproken dat Ajax dit jaar zou komen indien er in de regio nog een voor Ajax commercieel interessante wedstrijd gespeeld kon worden.

Als uit het niets deed zich plotseling de mogelijkheid voor om tegen het nationale team van Mexico te spelen. Na druk overleg en nadat Ajax veel water bij de (Curaçao)se wijn had gedaan, kwam het bericht binnen, dat Ajax deze week naar Curaçao zou komen. De trip wordt gesponsord door Amstel Bier en Ajax-hoofdsponsor ABN-AMRO Bank.

Het eerste deel van de trip voerde Ajax naar Mexico. In een fantastische ambiance werd voor 120.000 dolenthousiaste fans in het Aztekenstadion te Mexico-Stad met 2-1 van het nationale team verloren. Technisch directeur Louis van Gaal was erg tevreden over zijn spelers vooral gezien de omstandigheden waaronder het duel gespeeld werd. Niet alleen was er sprake van een grote hitte, maar de spelers moesten zich ook aanpassen aan de grote hoogte, ruim 2.500 meter boven de zeespiegel. Daarnaast hadden de spelers slechts twee dagen om te bekomen van de lange vliegtijd over de Atlantische Oceaan.

"Ik heb dan ook gekozen voor een defensieve tactiek hetgeen eigenlijk tegen de aard van Ajax is", aldus Van Gaal. "De spelers hebben echter een uitstekende wedstrijd gespeeld en vooral Menzo, met een aantal spectaculaire reddingen, heeft een fantas-

tische wedstrijd gespeeld." Het duel werd door Ajax met 2-1 verloren. Het winnende doelpunt werd vijftien minuten voor tijd gemaakt door Hermiloso. Voor Ajax scoorde de Deen Dan Petersen.

Ajax zal de duels op Curaçao zeker niet licht opvatten. "Wij zijn hier wel op vakantie, maar we gaan onze naam zeker niet te grabbel gooien", aldus Van Gaal. "Het kunstgras in het SDK-stadion zie ik zeker niet als een belemmering. Het komt juist ons spel ten goede, omdat Ajax het moet hebben van positie spel. Het kunstgras is dus een voordeel."

Over het vertrek van Ruud Gullit was de technische directeur van Ajax zeer kort: "Ik ken de redenen van Gullits vertrek niet. Maar je moet niet weglopen, omdat je het niet met de zaak eens bent. Als je zoveel problemen hebt met het aanvallend concept dan moet je niet in trainingskamp gaan." Ook uit onderlinge gesprekken met de Ajax-

spelers bleek dat Gullits sympathie heeft verloren. De selectie van Ajax bestaat uit enkele veteranen als John van den Bergh, Sonny Silooy en Stijn Menzo aangevuld met een groot aantal jonge spelers. Enkele van hen zijn krachten in het A-team: Davids, Oulida, K. Petersen en Seedorf. Van bestaande groep uit talenten zoals Relz Huysen, Tuhuteru, O. Reuser, Fattouchi, W. Hausen en Lindenberg. Jongste speler is 19 jaar oud.

De Nederlandse kampioen speelt twee wedstrijden op Curaçao. Vrijdagavond acht uur zal Ajax aantreden tegen een combinatie van Jong Holland en Sithoc. Zondagavond tegen een selectie van Jong Colombia en Undeba. De toegang bedraagt vijftien gulden. Voorverkoop vindt vandaag plaats bij het Mensing's Caminada en Van der Valk/Plaza Hotel.

In kwartfinales van Franse Tenniskampioenschappen

## Jim Courier wijst Pete Sampras in vier sets terug in Parijs

PARIS — De Amerikaanse top-tennisnummer één van de wereld, Pete Sampras, kon het niet bolwerken in de kwartfinales. Landgenoot Jim Courier heeft dinsdag op Roland Garros op ruwe wijze en in vier sets een einde gemaakt aan de Grand-Slamdromen van Sampras. Deze dacht nog wel ergens diep in zichzelf de ware killers-mentaliteit te hebben ontdekt, maar zijn opslag liet hem in de steek. De rackets die hij her en der naast zijn stoel neergooide, vormden daarvan een droeve getuigenis. De ineens nogal hoge temperaturen verslaptten de spanningen en lieten Sampras als het ware zonder veldjes achter in de woestijn.

Pete Sampras probeerde het ene racket na het andere zonder dat het hielp. Zijn tong hing verder dan ooit uit de mond en hij ajakte verloren rond. Jim Courier behoeft niet eens zo veel te doen om de partij met 6-4, 5-7, 6-4 en 6-0 te winnen te brengen — hij kreeg 107 directe fouten van zijn tegenstander mee. Hij was zo verstandig de winst niet op te blazen tot de belangrijkste uit zijn carrière. Al bleef het natuurlijk allemaal heel gedenkwaardig.

Het gaf hem in elk geval moed voor de confrontatie in de halve finale met Sergi Bruguera, vorig jaar de finalist. De Franse kracht-tennisser zal het nodig hebben. De Spaanse titelhouders versloeg Andrei Medvedev overtuigend met 6-3, 6-2 en 7-5, ondanks het feit dat hij soms van de pijn het racket nauwelijks kon vasthouden.

Bij een val bij de stand 3-3 in de eerste set liep hij een diepe jaap in zijn hand op, waardoor een zenuw bloot kwam te liggen. Het was niet te geloven dat dit schrijnend hoopje mens, rustig doorging en de partij nog won. Ook Ustasard na een instillende injectie en met hulp van Medvedev, die zo aan streek raakte dat hij nauwelijks een bal in sloeg. Toen het bloed op het gras was gestopt, rukte Bruguera het verband van zijn duim en speelde verder alsof niets hem hinderde.

De zege van Courier ontstam Sampras de kans na Wimbledon, New York en Melbourne ook een vierde Grand-Slamtitel binnen een jaar op zijn naam te brengen en daarmee enigszins op gelijke hoogte te komen met zijn idool Rod Laver.

Courier dacht op matchpoint aan een andere legendarische Australiër: Lew Hoad, die zijn vriend Ken Rosewall in 1957 van een Grand Slam afhield. "Die gaf toen wel een ace hebben geslagen en een biertje hebben gepakt", veronderstelde hij. Waarmee Courier maar gezegd wilde hebben, dat het echte Grand Slam nu niet ter discussie stond. Dat kan naar het idee van de spelers alleen maar worden

behaald in een kalenderjaar. Wel was er uiteraard sprake van een afrekening. Sinds Sampras vorig jaar zomer de topositie op de wereldranglijst van hem overnam, verging het Courier niet goed. Alsof de wil tot winnen onder zijn voetbalpet was verdwenen. De man van vier van Grand-Slamtitels won nog alleen het toernooi van Indianapolis en zakte af naar de zevende plaats op de wereldranglijst.

Voor de buitenwereld ver-

Tennistoernooi Roland Garros:

## Mary Pierce tegen Steffi Graf in halve finalestrijd

PARIS — Kampioenenkweker Nick Bolletti zit er stralend bij op de French Open in Parijs. Hij brengt namelijk een van zijn nieuwste wapens in stelling om het vrouwen-tennis te bevrijden van de drukkende tirannie van Steffi Graf. De Amerikaan heeft zich ontfemd over Mary Pierce en denkt in de 19-jarige Française een opvolgster te hebben gevonden voor Monica Seles, die het een jaar na de messteek in de rug nog altijd niet aandurfte op de tennisbaan te verschijnen.

Donderdag mag Mary Pierce het tegen Graf proberen in de halve finales van Roland Garros. De andere halve eindstrijd is een Spaanse aangelegenheid tussen Conchita Martinez en Agneta Sanchez-Vicario.

De aanloop van Pierce naar het treffen is overtuigender geweest dan die van Steffi Graf. Dinsdag duwde ze de Oostenrijkse Petra Ritter weg met 6-0 en 6-2. In vijf partijen liet ze niet meer dan zes games liggen. Graf hield de Argentijnse Ines Gorrochategui op 6-4 en 6-1. Ze heeft al een set en twintig games afgegeven.

Pierce begint elke persconferentie met de verzekering dat ze dolgelukkig is. Het is een reactie op vorig jaar, toen haar vader, een bajeslant en een psychiatrisch patiënt, amok maakte en een toeschouwer op het gezicht sloeg. De tennisbabe voor vrouwen liet hem buiten de poort.

Donderdag gaat het om de eerste van twee halve finales van de French Open. Het was hier vijfde achtste een wedstrijd tussen Pierce en Graf.

anderde er niet veel. Sampras kreeg te maken met precies dezelfde verwijten als zijn voorganger: Hij zou visie en persoonlijkheid missen. Dat soort opmerkingen steekt Courier enorm. Bij een toernooi in Frankfurt zat hij tijdens de pauzes van een partij een boek te lezen. "Agassi kan rustig zeggen dat Sampras eruit ziet als een aap met die lange harige armen van hem. Ik zou mijn tong afbijten voor ik dat soort ongein debiteer."

Wat niet verhinderde dat hij in de persoonlijke confrontaties met Sampras met 2-10 achterstond, onder meer door nederlagen in Londen en New York. Dinsdag kwam hij ommekeer. Omdat hij de baan vol met gemalen baksteen stortte, grapte hij. Onberispelijke Pete Sampras liet weten geschokt te zijn. "Maar", zo zei hij, "ik heb desondanks voor mezelf bewezen dat ik hier een keer kan winnen."

die de tennissport heeft gekend. Een verzoeningspoging rond Kerstmis vorig jaar liep op niets uit. Het contact tussen vader en dochter is sindsdien beperkt, tot een telefoontje per maand. Want zegt Pierce: "Hij blijft mijn vader."

De Française meldde zich bij het trainingsinternaat van Nick Bolletti in Florida. De kampioenenkweker besteedde de restauratiewerkzaamheden uit aan zijn Nederlandse assistent Sven Groeneveld. Die kweet zich zeer goed van zijn taak dat de Pierce die hij naar Parijs stuurde, minstens een klasse sterker is dan degene die vorig jaar in de achtste finales van Jennifer Capriati verloor. "Ze heeft nu ook een slice-forehand", verbaasde moeder Yannick zich. "Die mocht ze vroeger van Jim nooit slaan."

Vanachter zijn zonnebril keek Bolletti toe. De publiciteit komt hem goed uit nu Boris Becker met een rugblessure in de startblokken is blijven steken en wonderkind Anna Koernova in de openingsronde is uitgeschakeld.

Het Franse publiek staat nog niet als een man achter de in Montreal geboren Pierce. Het Stade A was voor driekwart leeg bij haar partij tegen Ritter. Dat gal donderdag wel anders aan. Pierce is er klaar voor, zoals ze zegt. Graf ook: "Het gaat elke partij een beetje beter." Maar eerst trekt ze haar mooie blauwe avondjapon aan om de titel van wereldkampioene in ontvangst te nemen. Daarna is het tijd om een wedstrijd te spelen. Het was hier vijfde achtste een wedstrijd tussen Pierce en Graf.



DE ABN-AMRO BANK  
DOET OOK EEN  
DUIT IN HET ZAKJE  
OP VRIJDAG- EN  
ZONDAGAVOND.

VRIJDAG  
JONG HOLLAND/SITHOC - AJAX

ZONDAG  
UNDEBA/JONG COLOMBIA - AJAX

ABN-AMRO Bank

PLAZA HOTEL  
RESTAURANT & CASINO

AMSTEL 1100

Koninkrijk der Nederlanden, Amsterdam, 1017 CA  
Mensing's Caminada, het SDK en de Plaza Hotel



ALWEER WAT  
WAAR JE NAAR  
TOEKAN  
OP VRIJDAG- EN  
ZONDAGAVOND.

VRIJDAG  
JONG HOLLAND/SITHOC - AJAX

ZONDAG  
UNDEBA/JONG COLOMBIA - AJAX

PLAZA HOTEL  
RESTAURANT & CASINO

ABN-AMRO Bank

AMSTEL 1100

Koninkrijk der Nederlanden, Amsterdam, 1017 CA  
Mensing's Caminada, het SDK en de Plaza Hotel



AJAX SPEELT  
DE STERREN  
VAN DE HEMEL  
OP VRIJDAG- EN  
ZONDAGAVOND.

VRIJDAG  
JONG HOLLAND/SITHOC - AJAX

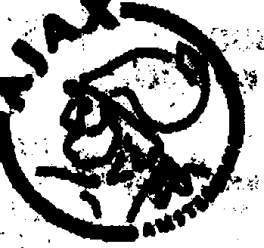
ZONDAG  
UNDEBA/JONG COLOMBIA - AJAX

ABN-AMRO Bank

PLAZA HOTEL  
RESTAURANT & CASINO

AMSTEL 1100

Koninkrijk der Nederlanden, Amsterdam, 1017 CA  
Mensing's Caminada, het SDK en de Plaza Hotel



LANG GEWACHT,  
STIL GEZWEGEN.  
GA JE GANG  
OP VRIJDAG- EN  
ZONDAGAVOND.

VRIJDAG  
JONG HOLLAND/SITHOC - AJAX

ZONDAG  
UNDEBA/JONG COLOMBIA - AJAX

PLAZA HOTEL  
RESTAURANT & CASINO

ABN-AMRO Bank

AMSTEL 1100

Koninkrijk der Nederlanden, Amsterdam, 1017 CA  
Mensing's Caminada, het SDK en de Plaza Hotel



V-raad stuurt onderzoek-commissie naaroorlogsgebied:

# Zuid Jemen stopt snelle opmars

## Noorden bij nieuw Aden-offensief

**TOUR AL-BAHA** — Het Noordjemenitische leger heeft dinsdag een nieuw front geopend in zijn pogingen het beleg rond Aden, de hoofdstad van Zuid-Jemen, nauwer aan te halen. De noordelijke troepen rukten tientallen kilometers op voordat zij konden worden teruggeslagen.

Eenheden van de regering in het Noordjemenitische Sana slaagden er aanvankelijk in voor zonsopgang honderd kilometer terreinwinst te boeken langs een weinig gebruikte woestijnweg. Tegen de middag waren zij al kilometers teruggeslagen, zo meldten verslaggevers ter plaatse. De noordelijke troepen slaagden erin de stad tot op veertig kilometer te naderen en bereikten de woestijn tegenover Klein Aden, waar de enige olieraffina-derij van het zuiden ligt. Een zuidelijke regeringswoordvoerder zei dat de zuidelijke luchtmacht actief betrokken was bij de strijd en dat die de noordelijken 'zware verliezen' had toegebracht.

**VR EENSGEZIND**

Volgens zuidelijke officieren zouden de noordelijken al minstens twintig kilometer zijn teruggeslagen. "Zij braken door onze linies, maar leden zware verliezen en trekken zich nu terug", aldus majoor Shakh Noman, assistent van stafchef Omar Al-Attas. "Wij hadden aan dit front te weinig aandacht geschenkt", is de uitleg voor de noordelijke doorbraak.

De vijftien leden van de VN-Veilighedsraad (V-raad) zijn het eens geworden over een ontwerp-resolutie waarin wordt gepleit voor een onmiddellijk staakt-het-vuren in Jemen en hervatting van de dialoog tussen het noorden en het zuiden. Over de resolutie wordt later

vandaag gestemd. De fungerende voorzitter van de V-raad, de Nigeriaan Ibrahim Gambari, meldt in een persverklaring dat de raad zo spoedig mogelijk een onderzoekscmissie naar Jemen wil sturen om na te gaan welke mogelijkheden er zijn voor nieuwe onderhandelingen tussen de strijdende partijen. De leiders van Noord-Jemen doen inmiddels verwoede pogingen buitenlandse inmenging in de burgeroorlog te voorkomen, omdat zij de strijd als een interne aangelegenheid, een rebellie van het zuiden tegen het wettige gezag zien.

**RAKETTEN OP ADEN**

Noordjemenitische troepen vuurden woensdagmorgen zeker twee raketten af op de zuidelijke hoofdstad Aden.

Een ervan zou terecht zijn gekomen op het militaire vliegveld, maar de landingsbaan zou niet zijn geraakt. Op de luchthaven woedde een brand, volgens een Zuidjemenitische functionaris was dit de brandende raket. De andere raket zou in de zee zijn beland. De strijdkrachten van Noord-Jemen beschouwen de luchthaven als een van hun belangrijkste doelen.

Volgens zuidelijke militaire woordvoerders was het jongste noordelijke offensief klaarblijkelijk gericht op een belangrijk kruispunt van wegen, twintig kilometer ten noorden van Aden. Zij zouden dan zijn gekomen op schotafstand van de raffinaderij in Salhuddin, de grootste zuidelijke basis bij Klein Aden, waar naar verluidt de resterende zuidelijke scud-raketten zijn gestationeerd.

**HUMANITAIRE HULP**

De noordelijke offensieven op de drie andere fronten

lijken ook te zijn stilgevallen. Sinds hun verovering van de militaire basis bij Al-Anad, ruim veertig kilometer van de zuidelijke hoofdstad, een week geleden, hebben de noordelijken weinig vooruitgang geboekt. Zij zitten al sinds het begin van de oorlog vast bij Zingibar aan de kust ten noordoosten van Aden en de noordelijken zijn al twee maal teruggeslagen toen zij de afgelopen weken poogden Salhuddin te naderen vanuit het westen.

Sana heeft voor het eerst sinds het begin van de strijd een oproep gedaan om internationale humanitaire hulp. De Noordjemenitische ambassadeur bij de VN zei tenten nodig te hebben voor de naar schatting honderdduizend mensen die door de gevechten uit hun woningen zijn verdreven alsmede om medische hulp. Noord-Jemen sprak maandag uitlatingen van een functionaris van de Arabische liga tegen, die beweerde dat tot nu toe al vijftigduizend mensen door de oorlog zijn omgekomen en dat de schade al meer dan tien miljard dollar bedraagt.

**Vanuit parlement druk op Kiev voor actie:**

## President Oekraïne wil compromis met de Krim

**KIEV** - President Leonid Kravtsjoek heeft woensdag het Oekraïense parlement verzocht een soort hoge raad in te stellen, die binnen een maand het conflict tussen Kiev en de Krim moet oplossen. Hij riep de separatistische leiders van het schiereiland op de kwestie met vreedzame en binnen de grondwet passende maatregelen te beschikken.

De president constateerde dat de Oekraïeners tot nu toe niets hebben gedaan om de zaak op de spits te drijven. Hij oefende felle kritiek uit op de president van de Krim, de Rus Joeri Mesjkov. "De macht is in handen gekomen van mensen die zich van Oekraïne willen afscheiden en aansluiting zoeken bij Rusland."

De toespraak van Kravtsjoek was een reactie op het aflopen deze week van het Oekraïense ultimatum aan de leiding op de Krim. Het parlement in Kiev eiste dat de Krim de wijzigingen in zijn grondwet die afschei-



## Fractieleiders dichter bij elkaar: Mogelijk geen tussenbalans Nederlandse kabinetsinformatie

**DEN HAAG** - De fractieleiders Kok (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) beginnen elkaar te naderen over de ombuggingen die de komende vier jaar in de rijksbegroting moeten plaatsvinden. Kok zei na afloop van de onderhandelingsronde van

dinsdag dat over een "aantal zaken redelijke overeenstemming is". De discussie over het onderwerp is nog niet afgerond. Volgens de woordvoerder van de informateurs is de kans groot dat de gepande "tussenbalans" in de informatie "verdampt" om meer haast te maken op weg naar de echte formatie. Het streven is eind volgende week zo ver te zijn, dat dan reeds een formatie kan worden aangewezen.

Overigens krijgt het nieuwe kabinet waarschijnlijk te maken met enkele fikse tegenvallers, waardoor extra besparingen op de rijksbegroting nodig zijn. Opvallend was dat de woordvoerder van de informateurs liet weten dat het bedrag bedoeld voor "nieuw beleid" niet in de bezuinigingen is inbegrepen, zodat er volgens hem zo'n tien miljard aan ombuggingen aan de orde is.

Kok toonde zich vrij optimistisch over de kans dat de informateurs Van Aardenne, Vis en De Vries voor het weekeinde hun "tussenbalans" aan de koningin kunnen aanbieden. Uit dat stuk moet blijken of de informateurs denken dat een "paars" kabinet kans van slagen heeft. Maar volgens de woordvoerder van de informateurs is de kans groter dat het trio Van Aardenne, Vis en De Vries de tussenbalans "sluipend voorbij laten gaan".

Het zogenoemde A-team, de fractiespecialisten die ten behoeve van de onderhandelaars specifiek op sociaal-economisch terrein de verschillen tussen de partners alvast in kaart brengen, toonde zich dinsdag optimistisch over zijn vorderingen. Maar ook Melkert (PvdA), Dijkstal en Linschoten (VVD), alsmede Tommel en Ybema (D66) weigerden tegenover de pers iets bloot te geven over de daadwerkelijke inhoud van hun besprekingen.

## El Mundo: Grote fraude bij elite korps Spaanse leger

**MADRID** - Spanje is dinsdag opgeschrikt door een nieuwe corruptieaffaire. Bij het Spaanse leger is de afgelopen jaren op grote schaal gefraudeerd, zo meldde de Madrileense krant El Mundo dinsdag.

Minister van Defensie Julian Garcia Vargas bevestigde in een radio-interview dat paratroepen van het Spaanse leger zo'n vijf jaar achtereenvolgend van collega's hebben geïncasseerd. Volgens El Mundo gaat het daarbij om ettelijke miljoenen gulden. De leiding van de paracchutisten-brigade van het Spaanse leger in Alcalá de Henares, een plaatsje dicht bij Madrid, is volgens de krant verantwoordelijk voor de malversaties. Vanuit het hoofdkwartier van de para's werd jarenlang een veel hoger aantal militairen opgegeven dan de brigade in werkelijkheid telde. Om de soldij te kunnen incasseren, zetten superieuren valse handtekeningen en openden zij onder valse namen bankrekeningen. De ruim drieduizend para's van Alcalá de Henares behoren tot de elite-eenheden van het Spaanse leger.

**KIGALI** - De stroom vluchtende burgers uit de Ruandese hoofdstad Kigali houdt aan. Er is sprake van een volksverhuizing. Volgens het Rode Kruis zijn er zo'n half miljoen mensen uit de stad gevlucht. Met hun weinige bezittingen beginnen zij de tocht van enige tientallen kilometers naar gebieden welke men veiliger acht. Inmiddels heeft men bij de Verenigde Naties alle hulpoperaties op Kigali stopgezet nadat een Senegalese VN-officier bij een mortieraanval was gedood.

### BEZOEK PRESIDENT BILL CLINTON AAN EUROPA

8 JUNI Oxford

4 Juni Amerikaanse begraafplaats Cambridge. Noemmal met veteranen in Portsmouth.

8 Juni Overtocht Kanaal met vliegkamp George Washington.

7 Juni Vergadering met Mitterrand, Ballader in Chirac, Diner in Elisee.

6 Juni Bezoek aan invasie-strand in Normandje Lunch in Caen.

2 Juni Audientie met paus Johannes Paulus II in het Vaticaan.

3 Juni Amerikaanse begraafplaats van Nettuno.

AFP Amigoe infografiek

### THE OLD FREEPORT SHOP

Handelskade 23 - Telf.: 612399

Officiële vertegenwoordiger al meer dan 10 jaar op Curaçao

## CASIO.

**230ER CASH REGISTER.**

Kwaliteit Service Goede prijs

Kom langs voor een demonstratie van onze nieuwe modellen.

### FREEPORT BARGAIN CENTER

Officiële distributeur

Heerenstraat # 8 - Telf.: 615361

### THE SPECIAL WITH NO NAME

Fish Soup

Rock Lobster 4oz.

Breaded Shrimps with homemade tartar sauce

Garlic Shrimps

All you can eat from the famous Salad Bar

Fresh Bread

All this for only 35,-

Ask for our wine list

tel. 61 57 57

ROCKED RANCH



**Bonn en Parijs breiden samenwerking binnen EU verder uit**

**MULHOUSE** - Frankrijk en Duitsland hebben hun tweedaagse top in het Oost-franse Mulhouse afgesloten met een verklaring voor verdere samenwerking in de Europese Unie (EU).

Op het einde van hun ministop maakten de Franse president Mitterrand en de Duitse bondskanselier Kohl onder meer de plannen bekend voor nieuwe hogesnelheidsstreinen. De landen denken onder andere aan een traject dat Londen en Parijs met Berlijn en Moskou verbindt. Mitterrand en Kohl willen dat de EU-lijdstaten geld beschikbaar stellen voor de lijnen op de komende top van de twaalf EU-landen, eind juni op het Griekse eiland Corfu. Mitterrand nodigde het Europese legerkorps uit deel te nemen aan de parade van 14 juli, Frankrijks nationale feestdag. Het wordt de eerste keer sinds de Tweede Wereldoorlog dat Duitse troepen over de Champs Elysees in Parijs marcheren.

1kol: Duitsland, Italië voorgesteld als niet permanente VR-leden

**CAIRO** - Ali Akbar Velayati (links) woont in Cairo de vergadering bij van de Niet-gebonden landen (NGL). Tijdens de openingszitting overlegde hij met zijn adviseur in godsdienstige zaken. Meer dan tachtig landen zijn op deze vergadering vertegenwoordigd. In zijn openingstoespraak zei president Hosni Mubarak dat hij er nog steeds van overtuigd is dat de NGL-beweging een rol heeft te spelen in het tijdperk na de Koude oorlog. (AFP-satellietfoto)

## Bij Oost Timor-conferentie in Manila: Buitenlanders wacht onder druk van Jakarta uitzetting

**MANILLA** - De autoriteiten op de Filipijnen willen tien buitenlandse deelnemers aan een overstreden conferentie over Oost-Timor uitzetten. Onder hen zijn ook de Nederlandse freelance journalist Saskia Kouwenberg en de Portugese activist Pedro Pinto Leite die al jaren in Nederland woont.

Woensdagochtend spreekt de Filipijnse rechter zich uit over de rechtsgeldigheid van de uitzetting. De tien buitenlandse houden er ernstig rekening mee dat ze woensdag direct na de uitspraak van de rechter op het vliegtuig worden gezet. Eerder ontzegde Manilla verschillende andere buitenlandse al de toegang tot de Filipijnen, onder wie Danielle Mitterrand, de vrouw van de Franse president.

## VN-gezant erg verontrust over incident Vliegveld van Tuzla door Servisch geschut bestookt

**ZAGREB** - De Bosnisch-Servische artillerie heeft dinsdag negen granaten afgevuurd op het vliegveld van de Noordbosnische stad Tuzla. De aanval kwam enkele minuten na de landing van een Russisch VN-vliegtuig. Er vielen geen

slachtoffers. Het vliegtuig vloog met een lading hulpgoederen terug naar de Kroatische havenstad Split.

Jordaanse Blauwhelmen stelden met behulp van ballistische radarapparatuur vast dat de granaten waren gelanceerd vanuit Servische stellingen zestien kilometer ten zuidoosten van het vliegveld. De speciale VN-gezant Akashi verklaarde "diep verontrust" te zijn over het incident in een van de zes "veilige zones" in Bosnië. Maandag al was het door VN-troepen gecontroleerde vliegveld door twee granaten getroffen.

Het parlement van de nieuwe federatie Bosnië-Herzegowina heeft dinsdag haar eerste zitting in Sarajevo beëindigd met de opdracht aan de moslim Haris Silajdzic om binnen twee weken een nieuwe regering van moslims en Kroaten te vormen. Eerder was de Kroaat Kresimir Zubak al tot eerste president van de federatie benoemd. Zijn plaatsvervanger is Ejup Ganic, tot zijn benoeming vice-premier in het oude oorlogskabinet dat tot deze week de politieke macht had in Sarajevo. Het protocol van de nieuwe staat schrijft voor dat het presidentschap wisselend om het half jaar door een Kroaat en een moslim moet worden bekleed.

**AMIGOE FAXNUMMERS:**

Redactie: 674744

Advertentie: 674524



Ingezonden

Mozart Plus Festival krijgt vervolg

BEGIN DIT jaar verscheen aan de hand van Marcel Haenen en Hans Buddingh (journalisten van het NRC-Handelsblad) een boek met de titel *De Danser, hoe de drugs-handel Nederland veroverde*. Uitgeverij De Arbeiderspers. Op de bladzijden 95 en 96 van dit boek staat vermeld, dat een thans leidinggevende politie-functionaris genaamd Emiliano Rozenstool (naam is gefingeerd) betrokken is bij de drugshandel. Of dit waar is of niet doet niets terzake.

Wel is het van belang dat de minister van Justitie duidelijkheid verschaft omtrent deze ernstige beschuldiging aan het adres van het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA) in een tijd dat het korps toch al in opspraak is en de criminaliteit op onze eilanden hoogtij viert.

Met mij zijn vele vrije burgers zeer bezorgd omtrent het gestelde in dit boek. Ook is het van het allergrootste belang dat onze volksvertegenwoordigers en met name de leden van de justitiële commissie van de Staten deze zaak tot op de bodem uitzoeken en in het openbaar hieromtrent duidelijkheid mededelingen doen.

Rozenstool moet worden ontmaskerd.

JOHAN OLDENBOOM  
Curaçao

15 juni en 4 juli  
**MOZART PLUS FESTIVAL**  
Tel: 603128 - 375075

Toneel en kunst bij jubileum VGKS

WILLEMSTAD — De vereniging van Shell-employés (VGKS) viert haar gouden jubileum met een uitbarsting van Antilliaans talent en kunst.

De theatergroep Thalia voert op 7, 8 en 9 juni in Sentro Pro Arte het toneelstuk *Gai bieu ta traha sòpi stèrki* op (vrij vertaald: van een oude haan kun je sterke roep trekken), een bewerking van *Cosas de mamá y papá* van Alfonso Paso. Het stuk gaat over oudere mensen die de liefde missen en dagelijks lopen te klagen. De spelers zijn Rina Penso, Esther van Haren, Frank Davelaar, Wendell Palm, Norma Cova, Elton Lauf en Eric van Ommeren. De bewerking is in handen van Philip Rademaker.

Na afloop van de voorstelling krijgt het bestuur van de VGKS in de grote zaal van Sentro Pro Arte. Daar exposeren tevens fotograaf Henky Looman (41) en schilder Wilson Garcia (55).



■ WILLEMSTAD - Het Mozart Plus Festival van afgelopen december en januari, krijgt in de maanden juni/juli een vervolg met een serie van twee concerten onder leiding van Eric Gorsira. Uit de op Curaçao aanwezige musici en buitenlandse gasten is een Festival Orkest samengesteld van dertig instrumentalist. Het eerste concert dat door dit orkest wordt gegeven is op woensdag 15 juni in Centro Pro Arte, met werken van Mozart, Peter Warlock, Tsjaikowski en Gordon Jacob. Solist is René Bremmers (foto). Op maandag 4 juli geeft de Camerata een concert in de Fortkerk met op het programma strijkkwartetten van Mozart, Darius Milhaud en Mendelssohn. Kaarten zijn verkrijgbaar op de bekende adressen.

TRAINING CENTRE PRANA

Informatie omtrent cursussen 28 mei  
5.00 p.m. - 7.00 p.m.

Reikicursus graad I: 4 en 5 juni '94  
9.00-12.00 a.m. en 1.30-4.30 p.m.

Reikicursus graad II: volgens afspraak

Transformatiecursus: 11 en 12 juni '94  
9.00-12.00 a.m. en 2.00-5.00 p.m.

Voor meer informatie: tel 613413 na 6.00 p.m.

Familiëdag voor auditief gehandicapten

WILLEMSTAD — Voor auditief gehandicapten, hun ouders, verzorgers of partners is er op zondag 12 juni in hofi Pachi Sprockel (Jongbloed) een familiëdag. Die begint om tien uur en duurt tot vier uur in de middag. De toegang is gratis.

De familiëdag wordt in het kader van het jaar van het gezin georganiseerd door de stichting Hulp aan Auditief

Gehandicapten (HAG). HAG zorgt die dag voor muziek, recreatie, sport, spel, voorlichting eten en drinken. De informatiestands worden verzorgd met medewerking van onder andere KNO-artsen, de Myrna Dovaal School en de Curaçaose Vereniging van Logopedisten.

Men kan zich aanmelden bij I. Martina (677307) of bij mevrouw van Weissenbruch (373792).

PARTISIPASHON GENERAL

Entrante djaluna, dia 30 di mei 1994, Konseho di Minister na Fort Amsterdam (Fòrti) ta alkan-sabel na e siguiente numbertan di telefòn

6 1 3 9 8 8  
6 3 0 7 6 6  
6 3 0 7 7 7  
6 3 0 7 8 8

Hefe di Sekshon di Informashon di Konseho di Minister.

De Stichting Protestants Nijverheids Onderwijs

vraagt m.i.v. 1 augustus 1994 voor de Koningin Juliana B.V.O.:

1 AVO leerkracht + L.O. Engels;  
1 AVO leerkracht + L.O. Spaans;  
1 leerkracht Omgangskunde (± 11 uur);  
1 leerkracht Economie 1 & 2

Sollicitaties met volledige Curriculum Vitae en copieën van diploma's binnen tien dagen te richten aan de S.P.N.O. ten name van dhr. H.J. van Breugel, Postbus 3555, alhier.

Inlichtingen : mevrouw J. Merckies, Directrice P.S.K.J., tel.: 612019 of de heer H.J. van Breugel, onderwijsfunctio-naris, Tel.: 378178.

NU KOPEN IS GELD VERDIENEN!

VERSTELBARE MERK LATTENBODEM  
VERSTELBAAR HOOFD EN VOETENEINDE 90x200 cm.  
NU VOOR 1395,-

MASSIEF MDF LEDIKANT  
VERKRIJGBAAR IN VERSCHILLENDE COMBINATIE KLEUREN, INKLUSIEF MATRAS EN BODEM VANAF 995,-

MATRASSEN  
VERSCHILLENDE MERK KWALITEIT  
MATRASSEN VANAF 495,-

MUSKENS & QUAST SLAAPCENTRUM

Kaya W.F.G. Mensing 43, Zeelandia, Curaçao, N.A. Tel. 658277  
HET WOONPALEIS, Industrie Park Groot Davelaar 148, Curaçao, N.A. Tel. 367700

FAXNUMMERS: AMIGOE

Redactie: 674744  
Advertentie: 674524

SVB Banko di Seguro Sosial

Pater Euwensweg 9 Curaçao, N.A.

Bij de Sociale Verzekerings Bank te Curacao is er plaatsingsmogelijkheid voor een:

Bedrijfsmaatschappelijkwerker (ster)

die hoofdzakelijk belast zal worden met:

— het begeleiden van de werknemers en hun gezinsleden op sociaalgebied

— het bevorderen van een sociaalklimaat in de organisatie

— het bemiddelen in gevallen van medische problemen tussen betrokken medewerkers en medische instanties/adviseurs.

Functie-eisen:

— Diploma HBO-maatschappelijk werk

— tenminste 3 jaar ervaring in soortgelijke functie

— contactuele vaardigheden.

Salaris

Conform het bezoldigingslandsbesluit.

Sollicitaties dienen met uitgebreide persoonsgegevens (Curriculum Vitae) en fotokopieën van behaalde diploma's dienen binnen veertien dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan de Directeur van de Sociale Verzekerings Bank, Pater Euwensweg 9, Willemstad, Curacao.

De Directeur,  
Drs. V. Servage.

ORLANDO NON-STOP

Puur avontuur met Mickey!

Wilt U ook vele avonturen met Mickey beleven in de grote vakantie?  
U kunt kiezen uit drie aantrekkelijke ALM pakketten naar Orlando.

Vertrekdata's: 5, 12, 19 en 26 Juli 1994

Best Western Eastgate

• ALM airfare Cur./Orlando/Cur.

• Room & Bath

• Room tax

• Service charge

• Economy car\*

8 days/7 nights 15 days/ 14 nights

Quad. : Nafl. 720.- Nafl. 928.-

Triple : 789.- 1067.-

Double : 928.- 1344.-

Child <12: 512.- 512.-

Infant 0-2: Free Free

Quality Inn

• ALM airfare Cur./Orlando/Cur.

• Room & Bath • A/H/A Transfer • Service charge

• Room tax • 2 Tickets & transfer to Walt Disney • Ticket & transfer to MGM Studio • Ticket and transfer to Epcot centre • Two free days to shop

8 days/7 nights 15 days/ 14 nights

Quad. : Nafl. 1080.- Nafl. 1260.-

Triple : 1145.- 1368.-

Double : 1229.- 1541.-

Child <9 : 849.- 849.-

Infant 0-2: Free Free

Holiday Inn Universal

• ALM airfare Cur./Orlando/Cur.

• Room & Bath

• Room tax

• Service charge

• Economy car\*

8 days/7 nights 15 days/ 14 nights

Quad. : Nafl. 744.- Nafl. 977.-

Triple : 822.- 1132.-

Double : 977.- 1442.-

Child <12: 512.- 512.-

Infant 0-2: Free Free

N.B.: Best Western en Holiday Inn: Kinderen t/m 12 jaar verblijven gratis, mits bij ouders op kamer. Quality Inn: Kindertarief is geldig voor kinderen t/m 9 jaar. \*Interamerican car rental

Meer informatie? Bel Uw reisagent of de ALM, tel. 613033

ALM ANTILLEAN AIRLINES



# BONAIRE AGENDA

**POLITIE:** 8000/  
**BRANDWEER:** 8222/  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900/  
**taxi:** 7446/  
**alarmnr.** 14  
**BEJAARDENTEHUIS:** 8350

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
openingstijden voor het publiek:  
**Kralendijk:**  
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.  
**Rincon:**  
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

**POSTKANTOOR**  
(openingsstijden)  
Zegelverkoop  
**Kralendijk** (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00 uur; zaterdag gesloten.  
**Rincon** (tel.: 8214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.  
**Geldloket**  
(Postwissels, Postspaarbank, Sigurcheque en Giro Betaalkaart)  
**Kralendijk en Rincon:** maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

**SERVICE CLUBS**  
Lions: Informatie H. van Bommel, tel.: 8896.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beelater.

**SCHACHTHUIS LVV**  
(tel.: 4393)  
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtoffers bij keurmeester melden.

**DIERENARTS**  
(Kaya Lagoon 24-A, Antriol)  
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.  
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

**STICHTING DIERENASIEL**  
**BONAIRE**  
Bonaire Animal Shelter Foundation  
(Lagunweg 26, Tel.: 4989)  
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

**NIUWO-APOSTOLISCHE KERK**  
(Caya Meimel 36)  
Aanvangstijd van de dienst: zondag om 11.30 uur.

**KLACHTEN (BEZORGING)**  
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Amerikaanse huisarts James Koch:

## Is Bonaire nog wel onbedorven, ongehaast en onvergetelijk ?

**KRALENDIJK** — De Amerikaanse huisarts James Koch uit Boston heeft voor de veertiende maal Bonaire bezocht. In een brief aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag zegt Koch dat hij zich elk jaar meer bezorgd maakt over de ernstige schade die aan het natuurschoon wordt toegebracht. Koch gelooft niet meer in een Bonaire dat door Hugo Gerharts *unspoiled, unhurried en unforgettable* wordt genoemd. Kochs pessimisme staat lijnrecht tegenover het optimisme dat afgelopen week tijdens de vierde CTO-conferentie over het ecotourisme werd gehoord.

De huisarts refereert aan een uitspraak van Hugo Gerharts die enkele jaren geleden een duidelijk beeld had wat toerisme voor Bonaire zou kunnen betekenen. Koch weet dat Gerharts' bijdrage aan de economische ontwikkeling van betekenis is geweest.

"Het toerisme toont een stijging van 10 tot 15 procent per jaar. Bonaire wil een geleidelijke groei van het toerisme, zodat de infrastructuur en de bevolking de kans hebben om mee te groeien met de ontwikkeling." Dat zegt James Koch die echter de droom van Gerharts langzaam maar zeker niet vervagen. "Is Bonaire eigenlijk nog wel 'onbedorven' nu we papier en plastic afval, lege statiegeldloze flessen en wegroestende auto's op verschillende plaatsen op Bonaire zien?" vraagt James Koch.

Hij ziet een ecologisch waardevolle *saliña* ten noorden van de jachthaven klaar

gemaakt worden voor een nieuwe ontwikkeling. Hij mist de publieke stranden van Playa Lechi en het gezaghebbersstrand, die nu in handen zijn van de buitenlandse hotels. Hij noemt de Bonaireaanse cultuur bedreigd door de grote invloed van buitenlandse arbeiders. Ook het onderwaterpark is niet ontsnapt. De koraalriffen zijn volgens Koch — en hij zegt zijn informatie te hebben van de duikscholen — door overgebruik beschadigd en hij weet niet hoeveel jaar het duurt voor dat weer hersteld is.

"Maar Hugo Gerharts zei wel, dat het onderwaterpark als Bonaire's voornaamste attractie rechtstreeks te maken heeft met de natuurlijke omgeving", aldus een bezorgde James Koch uit Boston (Mass.).

Koch is er nu ook niet meer zeker van of het eiland nog wel 'ongehaast' is. "Het aantal auto's op het eiland is gestegen van 125 tot ver over de 4000. De snelwegen op de weg naar Rincon of op de Kaya Gobernador Debroto zijn groot en datzelfde geldt voor de motorboten voor de kust. Dat heeft niets meer te maken met ongehaast", zegt de huisarts, die zich overigens in de goei van het aantal auto's enigszins vergist.

Ten slotte blijft het 'onvergetelijke' over. Koch denkt, dat de Bonaireaanse bevolking en het onderwaterpark onvergetelijk zijn. Hij gelooft dat alle publiciteit rond dit marinepark en de ontwikkeling van het toerisme veel goeds gedaan heeft voor Bonaire. Toch denkt hij dat het een 'te veel' is gew-

eest. Hij gelooft dat het stijgende toerisme, de ontwikkeling, de bouw van hotels en de lozing van riolen in de zee, niet alleen de riffen, maar ook het toerisme zal vernietigen.

Koch ziet overigens wel een lichtpuntje. De CURO, de manager van het onderwaterpark, de Amigu di Tera en de commissie Tene Boneiru Limpi verrichten volgens hem goed werk. "Maar zal dat allemaal genoeg zijn om de onbedorvenheid, de ongehaastheid en de onvergetelijkheid te behouden, die Hugo Gerharts zo fraai heeft beschreven, als de toeristenindustrie met 15 procent per jaar blijft groeien?", vraagt Koch zich af.

Hij gelooft daar niet in. Hij gelooft er meer in, wanneer de overheid zich zelf beperkingen oplegt. In het toelaten van toeristen en het verlenen van vergunningen tot bouwen. "Dat is de overlevingskans voor Bonaire", zegt huisarts Koch in zijn brief aan gezaghebber mr Frits Goedgedrag. En Koch weet waarover hij het heeft. Zijn huis staat in Boston vlak bij de haven. Zoals indertijd ex-vice-president George Bush opmerkte tegen de ex-gouverneur Michael Dukakis tijdens het presidentiële debat: "De haven van Boston heeft de twijfelachtige eer, de meest vervuilde haven ter wereld te zijn."

## Schurft veel voorkomende hondeziekte op Bonaire

**KRALENDIJK** — In verschillende woonwijken op Bonaire is te zien, dat schurft een veel voorkomende huidziekte is bij honden. Hoewel erg besmettelijk voor andere honden, is de behandeling tegen schurft toch vrij eenvoudig. Toch wordt de besmette hond vaak aan zijn lot overgelaten.

Uiteraard betekent dat een grote ellende voor het beest, dat zich de hele dag — vaak tot bloedens toe — krabt. Het gevolg is steeds meer infecties. Een hond die schurft heeft, is niet geliefd bij zijn baas. Reden om het beest spoedig de deur uit te doen. Toch is de behandeling tegen de ziekte eenvoudig en niet kostbaar, zegt het dierenasiel op Bonaire. Er is medicatie en die is verkrijgbaar in de dierenkliniek, gelegen naast het asiel.

Schurft is te constateren wanneer de hond ernstige jeuk heeft over het gehele lichaam, maar vooral aan de buikzijde, onder de vier oksels en aan de oren. Door het krabben wordt de huid

## Ajax-selectie op Curaçao aangekomen



**■ WILLEMSTAD** — De Ajax-selectie is gistermiddag gearriveerd op Curaçao. De Oranje-internationals Rijkaard, Frank en Ronald de Boer, Peter van Vossen, Marc Overmars, Edwin van der Sar en Danny Blind maken geen deel uit van de groep. Sonny Silooy (op de voorgrond) is de oudste van de groep. Ajax speelt twee wedstrijden op Curaçao. Vrijdag tegen een combinatie van Jong Holland en Sithoc en zondag tegen een selectie van Udeaba en Jong Colombia. Op de foto technisch directeur Rinus van Gaal, die tijdens de gisteren gehouden persconferentie niet erg spraakzaam was.

## 'Tene Boneiru Limpi' zoekt kinderen op in de wijken

**KRALENDIJK** — Op donderdag 2 juni houdt de commissie Tene Boneiru Limpi (TBL) zijn tweede 'workshop' voor kinderen van dit jaar. Die is bedoeld voor kinderen uit de buurt van Noord Salina en de workshop duurt van twee tot vijf uur 's middags. Hiermee gaat de commissie TBL door op de ingeslagen weg van het succes met een eerdere soortgelijke workshop. Op 24 juni volgt er nog een in Nikiboko; vanwege de geringe interesse moeten de kinderen van Tera Korá die zich vooraf hebben ingeschreven, zich eveneens in Nikiboko melden.

De eerste workshop was op 20 mei jl. te Antriol. Het programma van die dag bleek zo succesvol dat de commissie TBL besloten heeft met nog meer enthousiasme door te gaan ook in andere wijken van Bonaire. De workshop ving aan met een presentatie door Shon Manchu, Hygiënische Dienst, van een videoband om de kinderen te laten zien hoe vuil insecten, ratten, muizen en ander ongedierte aantrekt die ziekten kunnen veroorzaken.

Ook is getoond hoe deze insecten, ratten etc. bestreden kunnen worden; onder andere is uitgelegd dat elk lid van de gemeenschap — dus zij zelf ook — kan helpen voorkomen dat er plaatsen zijn waar deze beesten zich plegen op te houden, zoals stilstaand water. Er is de kinderen ook bijgebracht hoe belangrijk het is om te voorkomen dat

er stilstaand water te vinden is rondom het huis, op school of op elke andere plek op Bonaire.

In het tweede deel van de bijeenkomst kregen de kinderen verpakingsmateriaal, zoals papier, karton, restjes stof, etc., waarop zij hun creativiteit konden botvieren. De commissie TBL zorgde zelf voor verf, lijn en kwasten voor de kinderen. Toen ze klaar waren, moesten de kinderen alles weer opruimen. De groep kinderen was in drie leeftijdscategorieën opgedeeld: van 6-7 jaar, 8-9 jaar en 10-13 jaar. In elke categorie werden twee winnaars gekozen; aan het einde van de rit worden eindwinnaars gekozen.

Op een tweede videoband kregen de kinderen te zien wat het inhoudt als gepraat wordt van *recycling*, hergebruik van materiaal (*re-use*), etc. Ook is hun uitgelegd dat wij met zijn allen grote hoeveelheden vuil produceren, inclusief plastic materiaal voor eenmalig gebruik, zoals borden, vorken en bekertjes. Op de videoband was ook te zien hoe een krant die vandaag op de gecontroleerde vuilstortplaats (landfill) wordt gestort, daar veertig jaar later nog leesbaar vandaan gehaald kan worden.

Voor de wegwerpluiers geldt een absorberingsproces van zeker driehonderd jaar. Hiermee is aangegeven hoe belangrijk het is om niet zomaar door te gaan de landfill vol te storten, maar om zoveel mogelijk te kiezen voor producten van materiaal dat meer dan eens wordt gebruikt en dat gemakkelijker en sneller oplost in de natuur.

Volgens docent Arthur Sealy:

## Cultuur hoort niet bij onderwijs en vorming

**KRALENDIJK** — Docent geschiedenis aan de Scholengemeenschap Bonaire Arthur Sealy gelooft niet dat de afdeling Cultuur en Opvoeding een onderdeel moet worden van de afdeling Onderwijs en Opvoeding. "Cultuur moet een afdeling op zichzelf blijven", zegt Sealy in het programma *Een praatje met Win* via het lokale radio-station.

In het verleden had de afdeling Cultuur en Opvoeding al heel weinig binding met de afdeling Onderwijs. Cultuur en Opvoeding was een dienst die onder het land viel, met een eigen afdeling op Bonaire. De afdeling Onderwijs kreeg na de naamsve-

randering tot Servizio di Enseñansa i Formashon (SEF) een wat bredere basis, waarbij ook de afdeling Cultuur van het eiland in hetzelfde gebouw werd geplaatst.

Arthur Sealy heeft er nooit een geheim van gemaakt, dat de afdeling Cultuur en Opvoeding die onder het raadslid Felix Cecilia viel, naar zijn mening absoluut niet voldeed aan de voorwaarde die aan dergelijke afdeling verbonden kon worden. Nu echter blijkt, dat de reorganisatie van het overheidsapparaat zou inhouden, dat de afdeling onder SEF zou moeten vallen, verheft ook Arthur Sealy zijn stem. Sealy zegt, dat genoemde afdeling uitgebreid moet worden en zich uitsluitend bezig moet houden met culturele activiteiten. Hij ziet daarvoor ook de noodzaak om een taalkundige aan te trekken, die bij voorbeeld een analyse kan maken van de folkloristische liederen. Daarvoor acht hij eigenlijk ook de aanwezigheid van een muziekgeleerde wenselijk.

Sealy die in het onderwijs werkt, zou liever zien, dat de afdeling Cultuur zou vallen onder een archeologisch of beter nog antropologisch instituut, zoals bij voorbeeld de AAINA. "Dan zou ook een belangrijke rol gespeeld kunnen worden in de taalproblematiek", aldus Arthur Sealy.

## Op Noordjemenieten veroverde tank bekeken



**■ WAHT** - Een groep Zuidjemenitische soldaten in reservisten zijn op een Russische T-54-tank geklommen welke door de Noordjemenitische

troepen was achtergelaten in Waht, op vijftig kilometer ten westen van Aden. Daar sloeg het zuiden een aanval van Noord-Jemen af.

(AFP-satellietfoto)

## Communicatie bij SGN laat te wensen over

**KRALENDIJK** — De informatievoorziening aan de ouders van de leerlingen van Scholengemeenschap Bonaire (SGB), de communicatie tussen de leerkrachten en leiding en de communicatie met de Bonaireaanse gemeenschap is onvoldoende georganiseerd en functioneert niet. Dat staat in het vorige week uitgebrachte evaluatierapport Schakels.

De gemengde Nederlands-Bonaireaanse commissie constateert in het rapport, dat docenten aan de school in het algemeen slecht op de hoogte zijn van de beslissingen over onderwijsbeleid en de ontwikkelingen op de school, die door directie of schoolbestuur worden genomen; zelfs als zijn het beslissingen die de docenten rechtstreeks aangaan. "De communicatie tussen de schoolleiding en de docenten functioneert niet adequaat", zegt het evaluatierapport, dat onder voorzitterschap van de Nederlander Okke de Jager op verzoek van het bestuur van de stich-

ting SGB is samengesteld.

De commissie mist ook de communicatie van de schoolleiding met de ouders en met de gemeenschap. "Er is een totaal gebrek aan *public relation*", zegt het rapport. Dit zou volgens de onderzoekscommissie snel verbeterd moeten worden.

## Zuidkoreaanse president Kim naar Rusland

**SEOUL** - De Zuidkoreaanse president Kim Young-Sam vertrok woensdag naar Moskou voor overleg met de Russische president, Boris Jeltsin. Het bezoek maakt deel uit van een grote Zuidkoreaanse diplomatieke actie om de dreiging uit het noorden te keren. De afgelopen maanden bezocht Kim de VS, China en Japan, landen die samen met Rusland grote invloed hebben op het Koreaanse schiereiland.

Straffen verzwaaard na mislukken campagne:

## Naäpen van de politie erg populair in China

**PEKING** - China heeft dinsdag zware straffen aangekondigd voor personen die de politie in diskrediet brengen door valse uniformen en onderscheidingstekens te produceren en te verhandelen.

Ook al degenen die valse uniformen en onderscheidingstekens dragen en daarvoor mensen bedriegen, zullen zwaar worden gestraft, aldus een decreet van het ministerie voor Openbare veiligheid, dat in het officiële dagblad

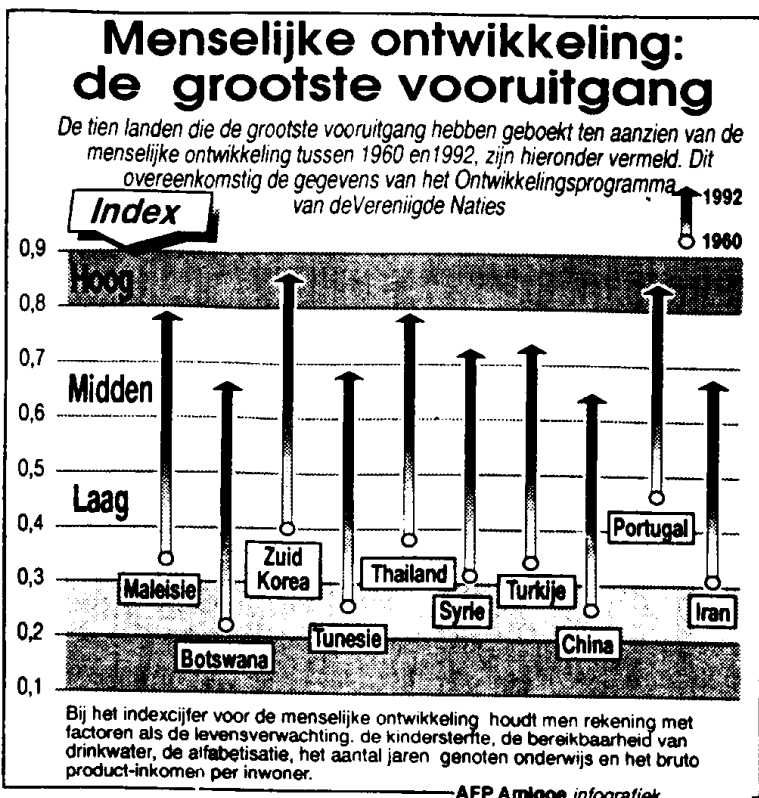
China Daily is gepubliceerd.

De nieuwe campagne toont aan dat soortgelijke acties in het verleden, die leidden tot de ontmanteling van 98 fabrieken voor het maken van valse uniformen en de opheffing van 2200 winkels waar politie-onderscheidingstekens werden verkocht, zijn mislukt. De politie heeft daarbij 58.000 uniformen, 7.230 politiepetten en bijna veertigduizend onderscheidingstekens in beslag genomen.

## Solzjenitsyn via Siberie-vlakte onderweg naar Moskou

**VLADIVOSTOK** - De schrijver en voormalige dissident Aleksandr Solzjenitsyn is woensdag begonnen aan een reis van een maand dwars door zijn vaderland, nadat hij twintig jaar in het buitenland moest doorbrengen.

Solzjenitsyn (75) vertrok met de trein uit de havenstad Vladivostok in het Verre Oosten. Daar verbleef hij sinds vorige week vrijdag na







Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672

**RENTOL N.V.**  
Verhuurt:  
generator, triplaat, trinaald, luchtcompressor, betonmolen, boommachine, muurfrees, breekhamer en las trafo, industriële kettingzaag, vloerboen en mig/mag lasmachine.

**Is kopen te duur? Huur.**

Tel.: 369900 - 601762

**MF DE MAAYER FACTORY OUTLET**  
**UW KEUKENSPECIALIST**

Nieuw adres:  
Van Staverenweg 10 - Tel. 369511

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen. Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu suggesties, muziek en decoratie. Daarom kiest u voor:

**The Trader Party Service** in het I.T.C.  
Tel. 636274/280

*U geniet maar u heeft de zorgen niet*

**BONSAI**  
De specialist voor een vakkundig aangelegd en goed functionerend sproei- en dripsysteem.

Voor vrijblijvende offerte en informatie:  
Tel.: 601455 of 379255

**LEATRON**  
Antenna factory Inc.

Tel: 612457  
Fax: 618517  
Ontarioweg nr. 2

**Binnenkort WK VOETBAL!**  
**Is uw antenne al in orde?**

Bel Leatron: 612457 of kom eens langs  
Wij helpen u graag!

**TRANSPORT**  
Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.

Tel: 373767  
Na 16.00 uur

**NC-TAS**  
Netherlands Caribbean Tax & Accounting Services

WU VERZORGEN:  
UW ADMINISTRATIE EN JAARVERSLAGEN  
UW GEAUTOMATISEERDE/HANDMATICHE SALARISADMINISTRATIE  
UW INKOMSTEN- EN WINSTBELASTING  
UW FISCALE ADVIESWERKZAAMHEDEN  
UW HAALBAARHEIDSTUDIE

UW BETAALBAAR PROFESSIONELE ASSISTENTE NC-TAS UW OPLOSSING.

**MAISON LIL**  
Hair-Care

Schottgatweg (O) 48  
Telf. 377861

*Het vertrouwde adres voor het hele gebied*

Voor al Uw **FOTOWERK**  
Alle afmetingen foto's tot 1x1,5 m. Geen one hour maar professioneel.

**foto studio tramm**  
Dr. Hugenholtzweg 36  
Promenade - Colon  
Tel.: 613962 - 613487

**Wij maken alle soorten HEKWERK**

Tel. 601697/372490

Gosieweg 82A

**bouw beslag**  
totaal n.v.

INDUSTRIE TERREIN  
Montagne Abao 3 - Kavel 6

Voor goede sloten en scharnieren moet U bij ons zijn.  
Wij adviseren U graag.  
Daar zijn wij vakman voor.

**SCHOONHEIDSSALON MARTIE**  
Mahai Mini Mall - tel. 371871

voor een complete  
\* Schoonheidsbehandeling  
\* Make-up en epilieren  
\* Manicure en pedicure  
\* Harsen van benen, bikinilijn en oksels  
\* Body massage  
en nu ook Gel Nagels maken en vullen  
Kom langs of bel voor een afspraak.

Gegarandeerde kwaliteit en kleurecht doek. Ook repareren wij uw oude schermen.

Uitval- en Knikarmeschermen  
Parasols  
500 m² SHOWROOM

**ZONWERING** Tel. 374815  
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.00 u.  
Industriepark Brievengat A IV 1

**Udis Skin Care & Nail-Center**  
Est. 1 Schoonheidsparlour  
Gezichtsbehandelingen  
Lichaamsbehandelingen  
Pedicure Manicure

Kaya Piedra Preciosa 42  
Behandeling op afspraak  
Tel.: 599-9-688696 Fax.: 599-9-688696

**novu**  
TIDY CAR CARE CENTER

Seroe Loraweg \* Tel. 676484

**Spaar honderden guldens met ons reparatie systeem!**

Kraak van ruitenwissers kunnen wij ook verwijderen  
Ons systeem is exclusief en u krijgt een garantie van hetgeen is uitgevoerd.

**Tidy Car Care Center**  
Seroe Loraweg \* Tel. 676484

**LOODGIETERS- EN BOESTWERKEN, DAKLEKKAGE**  
Voor vakwerk moet u bij ons zijn! Ook hebben wij nog enkele restanten sanitair van kwaliteitsmerken.

**Curaçao Technical Service**  
Mahuma Kaya E 66  
Kantooruren: maandag t/m vrijdag 8.00 - 11.30  
14.00 - 17.00 uur. Zaterdag 09.00 - 12.00  
Tel: 648413-693048-371834

**SERVISIO na bo ordu N.V.**  
Adjudantenweg 21  
tel: 690955 fax: 690672  
kantooruren: 8 - 12 a.m. en 3 - 5 p.m.

- Bode-diensten voor bedrijven;  
- Schoonmaak van bedrijven;  
- Grondige schoonmaakbeurt (bijv. i.v.m. verhuizing)  
Graag tot uw dienst!

**Exclusieve kijk op wonen met gevoel voor trend**  
**SEMPERFLORENS**  
Exclusive Interiors, George Maduraweg 21  
tel. 374295

**Wij laten uw wagen er weer als nieuw uitzien**

Voor een speciale prijs geven wij zowel het interieur als de buitenkant van uw wagen een complete schoonmaakbeurt.  
Voor informatie bel:

**TIDY CAR CARE SERVICE**  
Seroe Loraweg  
(next to license Bureau)  
Tel.: 676484 - Fax: 676440

Er is geen veiliger en sneller manier om uw bankstel te reinigen en te beschermen tegen vuil en vlekken. Met Tidy's "Shampoo" reinigen wij uw bankstel vakkundig en met "IG-2" beschermen wij het tegen alle voorkomende vuil en vlekken (koffie, thee, chocola, ijs, frisdrank, bloed, verf etc.)

**TIDY**  
Seroe Loraweg z/n  
niet Rijbewijs lokaal  
Tel. 676464

**IRRIGATIE SYSTEMS CURAÇAO**  
Voor een Betaalbaar sproei of dripsysteem moet U natuurlijk bij ons zijn.

Tel.: 378589 - 606174

**AWAGEKU N.V.**  
**PUMPS & ACCESSORIES**

Snipweg 40, Curaçao N.A.  
Tel: 371421  
Fax: 371590

**RAFAS THE BUGBUSTER**  
Termite & Pest Control N.V.

General Pest Control  
Insect, Termites, Rodent and other vertebrate control

Ornamental, Turt, Tree, Pest Weed Control & Termite Tenting

Van Staverenweg 7 \* Tel: 376709 - 376965  
Fax: 371289 Cellular 603878

U hoeft niet meer twee keer te denken voor een Betrouwbaar Bedrijf. Dit is één van de tevreden klanten.

**RAMIRO SERVICE**  
is een bedrijf gespecialiseerd in alle klussenwerk T.W. Metselen, Schilderen, Timmeren.  
Voor meer inf. 677849 / 603345

Voor al Uw **INLIJSTWERK**  
Arbetea & Frameworld  
posters, kaarten en lijsten  
Kaminda Electricien 10  
Salita  
Tel: 611087

**FIRMA TASOL**  
Alu Roluiken en Alu Roldeuren voor beveiliging van ramen en deuren voor uw woning, winkelpand en loodseurdeuren.

Voor meer informatie, tel. 377224

**FIRMA TASOL**  
Alu Roluiken en Alu Roldeuren voor beveiliging van ramen en deuren voor uw woning, winkelpand en loodseurdeuren.

Voor meer informatie, tel. 377224





KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)  
GELDIG OP WOENSDAG 1 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78
CAN DOLLAR	1.260	1.280
PND STERLING	2.625	2.680
NED GLD	96.00	96.72
(per Nf. 100)		
ZW FRANS	126.77	127.49
(per Zw. frs. 100)		
FR FRANS	30.40	31.50
(per Fr. frs. 100)		
DUITSE MARK	107.79	108.51
(per Dm. 100)		
IT LIRE	0.79	1.09
(per It. lire 1000)		
AR FLORIN	98.00	100.00
(per Ari. 100)		100.00
JAPANESE YEN	169.87	170.73
(per yen 10.000)		171.53
ECU	--	210.08
(per Ecu 100)		

voor bankpapier

voor overboeking en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%

BELENINGSRENTE: 6%

CD RENTE 1 maand: 1.875%

Reserve Requirement: 7%

Reserve Period: 16 mei-15 juni

Indicatieve koersen overheidspapieren:

7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.62% Eff. rendement 5.00 % Land	
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.98% Eff. rendement 7.30 % Land	
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.71% Eff. rendement 8.00 % Land	
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 103.28% Eff. rendement 6.25 % Land	
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.22% Eff. rendement 6.65 % Land	
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 102.45% Eff. rendement 6.35 % Land	
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.38% Eff. rendement 6.75 % Eiland	
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 104.87% Eff. rendement 6.85 % Eiland	
8.625 % obl. 1993/1998 koers: 105.27% Eff. rendement 7.00 % Eiland	
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.25% Eff. rendement 7.05 % Eiland	



**Brandstoffenhandel floreert nog in Port au Prince**

Sinds de verzwaring van het embargo tegen Haiti is de prijs voor benzine op de zwarte markt in Port au Prince verder gestegen. Op straat wordt de brandstof verhandeld in plastic jugs. Het aanbod blijkt nog ruim te zijn.

**Weinig handel op Wall Street**

NEW YORK — Ondanks een lang weekend lag de effectenbeurs van New York, die maandag wegens Memorial Day gesloten was, er gisteren lusteloos bij. Veel handelaren kwamen moe-lijk op gang of plakten er een extra vrije dag aan vast. Er ging net als eind vorige week weinig om. De Dow Jones-index van de 30 toonaangevende fondsen steeg met 1,23 punten tot 3.758,37.

De obligatiekoersen liepen aanvankelijk op waar-der de index 14 punten inle-verde, maar zakten later weer in. Zodoende beleefde de beursbarometer een her-stel.

Wall Street deed verder weinig. De koersen trokken zich weinig aan van het nieuws, dat de inkomens in de VS in april met 0,4 pro-cent zijn gestegen, net iets onder de verwachte 0,5 pro-cent, en dat de consumente-nuitgaven met 0,1 procent zijn gedaald. Het maakte evenmin iets uit, dat de huis-vekoop in april met 6,8 procent zijn teruggevallen.

In de industrie-fondsen werd maar beperkt gehan-deld. Het actiefste fonds was de Bubbler, een keten van video- en muziekwinkels waarin Philips participeert, maar uiteindelijk werden aandelen maar drie miljoen alleen maar verliezen incas-seert, klom in New York. De koers sloot op Nf 1,8455 tegen Nf 1,8420 op vrijdag.

FINANCIIEEL NIEUWS

AEX-index boven de 400

AMSTERDAM — Er is vanmorgen niet veel te doen geweest op de Amsterdamse effectenbeurs. Net als andere markten wachtte men daar op de gegevens, die deze week over de Amerikaanse economie zullen worden gepubliceerd, zoals orderontvangst in het bedrijfsleven en de werkloosheid. Wall Street was een fractie hoger gesloten en Londen verloor enig terrein. De dollar verbeterde zich een halve cent. De graadmeter van de aandelenmarkt, de AEX, veranderde slechts marginaal en stond tegen het eind van de ochtend net boven de 400.

Bij de obligaties waren de koersveranderingen eveneens gering. De noteringen waren onveranderd tot twee dubbeltjes lager. De Bundesbank heeft de rente op de speciale beleningen verlaagd van 5,20 tot 5,15 procent.

KLM komt donderdag met de jaarcijfers over 1993/94 en heeft een gedwongen ontslagronde aangekondigd. De beurs reageerde daarop met een koersstijging van 80



**Ondanks recente verhogingen Deskundigen geloven in een verdere rentedaling**

AMSTERDAM — Ondanks alle onzekerheid in de markt en de verder oplopende lange rente — nu al zo'n 7 procent — blijven de financiële deskundigen geloven in een verdere daling van de tarieven.

Dinsdag opende het Algemeen Burgelijk Pensioenfonds de zoveelste ronde van stijgingen dit jaar met een renteverhoging voor vijfjarige hypotheeken met 0,4 procent. Handelaren op de effectenbeurs spreken al meer dan een maand van een "hoogvlakte" als ze het over de rentehobbel hebben. Ze verwijzen naar de koersdaling met tien tot Nf 91 bij de jongste tienjarige staatsobligatie in een half jaar tijd.

Toch voorziet drs. Vlieg-thart, directeur van Rorento (het obligatiefonds uit de Robeco-stal) dat de lange rente eind 1994 richting 6 procent gaat. Binnen twee jaar staat de lange rente volgens hem onder de 5,5 procent. Drs. Klene, hoofd van de onderzoeksafdeling binnenland economie van ABN AMRO, verwacht voor de lange rente eind 1994 een percentage van 6,25. Dat is hetzelfde percentage waarvan ook drs. Hoekerd van het economisch bureau van ING Bank uitgaat.

Ook de economen van het Amerikaanse effectenkantoor Salomon Brothers schreven op 27 mei: "De recente signalen van pessimisme over de rente in Europa zijn overtrokken. In Duitsland ligt een verdere verlaging van het disconto begin 1995 in het verschiet."

Het rente-optimisme van de economen stoelt op hun gunstige inflatieverwachting. In 1995 ligt de gemiddelde

geldontwaarding in Europa, gezien de nog substantiële traagheid van de economische ontwikkelingen, op het laagste niveau sinds dertig jaar, zo laat Salomon Brothers weten. De inflatie in met name Duitsland — nu krap drie procent — zal volgens ABN AMRO-onderzoeker Klene in 1995 een fractie meer dan twee procent bedragen. Daardoor is er ruimte voor versoepeling van het monetaire beleid en voor een verdere rentedaling.

De financiële experts zijn het er met elkaar over eens dat de economische groei in Europa vooral wordt aangezwengeld door de stijging van de produktiviteit, zoals in de VS vanaf het midden van 1991 al het geval is. De gesignaleerde produktiviteitsstijging — de bedrijven produceren na tal van saneringsrondes meer met minder mensen — levert de ondernemingen meer winst op.

De stijging van de rentetarieven in de afgelopen vijf maanden van dit jaar zet niet door en valt volgens de economen toe te schrijven aan inflatieangst. Vlieg-thart: "Iedereen ging er vanuit dat de economie in Europa en in Japan in 1994 zou gaan groeien. Omdat ook de VS economische groei door-maken, zou dat inhouden dat voor het eerst sinds 1989 alle westerse landen economische groei vertonen."

cent ofwel 1,6 procent tot Nf 52,10. Binnen de groep intercontinentaal genoteerde waarden profiteerde Koninklijke Olie van de dollarkoersstijging door Nf 2,40 of 1,1 procent omhoog te gaan naar Nf 197,20. Unilever kreeg er twee dubbeltjes bij op Nf 193,20, terwijl Philips het bij Nf 51,30 hield. Akzo verloor twee kwartjes en ging naar Nf 207,50.

De financiële waarden moesten enkele dubbeltjes afstaan. De uitgevers waren niet prijshoudend met dalingen van negentig cent tot Nf 166,80 voor Elsevier en 40 cent tot Nf 113,10 voor Wolters Kluwer. VNU bleef

**Robeco opent nieuwe bank in Luxemburg**

LUXEMBURG — De Rotterdamse Robeco groep mag vanaf 1 juni gaan bankieren in Luxemburg. Vier jaar geleden startte de groep — met een beheerd vermogen van Nf 70 miljard — in Luxemburg haar informatiekan-toor, vanwaaruit nog geen bankdiensten mochten worden aangeboden. Nu is er een vergunning voor "een heel palet aan bankdiensten", zegt S. Richter, één van de twee direc-teuren van de nieuwe Robeco Bank (Luxemburg).

Robeco richt zich met zijn bankdiensten in Luxemburg vooral op vermogende particulieren. Ze kunnen beleggen in fondsen van Robeco — ook in Amerikaanse dollar-varianten van een aantal van de huispro-dukten — in deposito's in de belangrijkste valuta's en gebruikmaken van Robeco Discretionair Vermogensbe-heer. Hierbij kunnen beleg-gers hun vermogen gespreid beleggen in Robeco-fondsen en het beheer daarvan aan de bank overlaten. Handels-kredieten of hypotheeken sluit Robeco Bank (Luxemburg) niet af.

"We zijn niet gericht op de gewone spaarder, maar op de internationale belegger", zegt Richter. De ondergrens voor het in te leggen bedrag is Nf 60.000 (1 miljoen Luxemburgse frank). Richter verwacht echter per jaar een groot aantal beleggers bin-nen te halen, die gemiddeld zo'n twee ton in te leggen hebben. De deposito's zijn volgens de bankdirecteur meer "wachtbeleggingen". De andere beleggingsvormen zijn "lucratiever."

Van de klanten van de Luxemburgse Robeco-bank zal zo'n 15 procent de Neder-landse nationaliteit hebben, net als bij het al twintig jaar geleden geopende kantoor in Geneve. Die vestiging telt in haar klantenkring meer dan 150 nationaliteiten. Groupe Robeco in Parijs heeft uit-sluitend particulieren en insti-tuties in Frankrijk tot klant. In Londen, Brussel, Frank-furt, Curaçao en Montevideo houdt Robeco alleen infor-matiekantoren.

Voor de Nederlander die zijn zwart geld in dat fiscaal stabiele Luxemburg voor lan-gere tijd wil beleggen, lijkt Robeco Bank (Luxemburg) een aantrekkelijke mogelijk-heid. "Iedere klant heeft zo zijn eigen redenen om naar ons toe te komen. Soms is het het bankgeheim, soms is het de stabiliteit voor lange-termijnbeleggers. We vragen onze klant zeker niet of hij het geld bij de Neder-landse fiscus heeft opge-geven."

DE MILITAIRE UITGAVEN IN DE WERELD

(In miljoenen dollars 1991)

Industrie-landen

Landen in ontwikkeling

AFP Amigoe infographic

Onder die omstandigheden is het volgens de Rorento-directeur niet ongebruikelijk voor investeerders om ervan uit te gaan, dat met deze economische groei ook de inflatie spoedig opnieuw zal aantrekken.

**Dollarkoers**

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar heeft vanmorgen op de Euro-pese valutamarkten een licht herstel laten zien na de gestage daling op de voorgaande dagen. Om 10.00 uur werd Nf 1,8480 genoteerd in ver-gelijking met een slotkoers van Nf 1,8420 gisteren.

De Bundesbank verlaagde vanmorgen de minimum-rente voor de wekelijkse spe-ciale beleningen aan de Dui-tse banken nog iets verder van 5,20 tot 5,15 procent. Dit had nauwelijks invloed op de dollarkoers, omdat de valu-tahandel de afgelopen maanden gewend is geraakt aan de wekelijkse rentes-tapjes van de Duitse Centra-le Bank.

Ook het pond sterling was hoger. De koers steeg van Nf 2,7835 tot Nf 2,7960. Binnen het Europese Monetaire Ste-lsel bleef het rustig.

Op de effectenbeurs in Tokyo gingen de koersen voor de vierde achtereenvolgende dag omhoog. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 79,52 punten ofwel 0,4 procent tot 21.053,11. Daar-mee sloot het koersgemi-delde voor het eerst sinds vorig jaar september boven de grens van 21.000. De mzet kwam uit op een flink totaal van ongeveer 700 mil-joen aandelen.

**Schelde Groep pas in 1999 naar de beurs**

DEN HAAG — De overheid zal binnen enkele jaren de Schelde Groep van de hand doen. Deze voorspel-ling deed bestuursvoorzitter B. Hiddinga tijdens de toe-lichting op het jaarverslag 1993.

Volgens Hiddinga willen beide aandeelhouders, de staat (90 procent) en de pro-vincie Zeeland (10 procent), wel eens af van het bedrijf. Voor een ordelijk verloop van een dergelijke hervorming krijt het bedrijf echter ruim-schoots de tijd. Beursintro-ductie zal, zo meent Hid-dinga, niet binnen vier tot vijf jaar aan de orde zijn.

Hiddinga ziet voor een zelf-standig voortbestaan van de groep goede mogelijkheden. Bij een concentratie op drie hoofdgebieden (scheepsnieuw-bouw, ketelbouw en systemen voor de procesindustrie) kan winst worden gemaakt en zijn de risico's naar zijn mening voldoende gespreid.

Deze drie gebieden hebben de produktie van grote metaal-constructies in allerlei vormen als hoofdkenmerk. Daardoor is het mogelijk veel-vuldig mensen van diverse bedrijfsonderdelen voor elkaar te laten werken.

De keuze voor de kernacti-viteiten leidt nog tot een aantal aanpassingen waar 350 van de huidige 3500 arbeidsplaatsen bij betrokken zijn. Zo wordt de toekomst van Scheldebouw (gevelbouw) nader bezien. De markt voor de afzet van gevels is slecht.

Verder is Hiddinga goed te spreken over de positie van het bedrijf. De marine-scheepsbouw beschikt over opdrachten voor de bouw van een bevoorradingschip en een amfibisch transportschip. Ook verwacht Hiddinga vol-gend jaar de aanbesteding van de bouw van twee lucht-verdedigingsfregatten. Voor de civiele scheepsbouw ver-wacht de Schelde op korte termijn op de markt voor ingewikkelder schepen enige nieuwe contracten te kun-nen sluiten. Thans is de order-portefeuille voor twee jaar gevuld.

Op het terrein van de ketel-bouw is de orderportefeuille eveneens redelijk vol. Het bedrijf verwacht een belang-rijke rol te kunnen spelen bij de komende uitbreiding van huisvuilverbrandinginstalla-ties.

RESTAURANT ALOUETTE

OPEN FOR LUNCH

with a special menu:

Green Salad

300 grams US choice Beef Entrecôte or Chicken Breast

French Fries and Chocolate Mousse

for only fls 37,00 (service charge included)

For Dinner a new Menu with a lot of surprises.

For reservations Phone: 618223

ORIONWEG 12, Zeelandia (20mts from Burger King)

**Tekenen van herstel Nederlandse economie**

DEN HAAG — Het Centraal Bureau voor de Statis-tiek (CBS) ziet steeds meer tekenen voor herstel van de economie. Met de nodige slagen om de arm verwacht het CBS, dat er geleidelijk aan een einde komt aan de economische malaise in Neder-land.

Uit het conjunctuurbericht van mei blijkt dat er steeds meer aanwijzingen zijn dat het de goede kant op gaat met de Nederlandse eco-nomie. Lange tijd hebben de statistieken van het bureau een somber beeld te zien gegeven, maar langzamer-hand tonen steeds meer indi-catoren een omslag ten goede.

Dat is onder meer het geval met het vertrouwen, dat consumenten zeggen te hebben in de ontwikkeling van de economie. Het consu-mentenvertrouwen stijgt al vanaf begin dit jaar, hetgeen overigens nog niet heeft geleid tot een veel grotere bereidheid om zaken aan te schaffen.

Een andere indicator is de ontwikkeling van het aantal door uitzendkrachten gewerkte uren. De afgelopen drie jaar is dat steeds fors gedaald. Over 1993 bedroeg de daling zelfs meer dan 10 procent. Het meest recente kwartaalcijfer wijst er echter op dat het aantal uit-zendenden zich, zij het op een relatief laag niveau, heeft gestabiliseerd.

Het CBS ziet verder een positief signaal in de verbe-tering van de orderpositie van de industrie. Sinds november vorig jaar is de beoordeling daarvan door ondernemers steeds verbe-terd. Uit dat oordeel leidt het CBS de te verwachten indus-triële produktie af. Het per-centage ondernemers dat zegt minder te produceren door een afnemende vraag loopt sterk terug.

De maand april kende een lichte daling van het aantal faillissementen. Hoewel het CBS daaraan geen spijker-harde conclusies verbindt, kan die constatering eveneens een aanwijzing zijn voor een komend economisch her-stel. Hoewel er in de eerste vier maanden van dit jaar nog negen procent meer onder-nemingen failliet gingen dan in dezelfde periode van 1993, is de stijging wel afgenomen.

Tot slot concludeert het CBS uit de cijfers over februari tot en met april 1994 heel voorzichtig dat de werkloosheid minder snel groeit dan in de periode daar-voor. In de voorgaande periode kwamen er maande-lijks 18.000 werklozen bij.

Hagemeyer eigenaar Brits bedrijf Newey and Eyre

NAARDEN — Het han-delshuis Hagemeyer is vol-leedig eigenaar geworden van de Britse elektrotechnische groep Newey + Eyre. Tot dusverre deelde Hagemeyer de zeggenschap over Newey met de ABN AMRO bank. Toen Hagemeyer vorig jaar Newey overnam van de indus-triële groep BTR schoot de bank even financieel te hulp.

Sindsdien heeft Hage-meyer buitengewone baten geïncasseerd waardoor de acquisitie kan worden afge-rond met gezonde belansver-houdingen en zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

Toen Hagemeyer vorig jaar oktober Newey overnam beschikte de onderneming over te weinig geld om de acquisitie te kunnen bekos-tigen. Het huis leende 120 miljoen dollar op de Ameri-kaanse markt en sloot een overeenkomst met ABN AMRO bank.

Newey + Eyre is één van de grootste eletrotechnische-distributiecombinaties met het Verenigd Koninkrijk van een omzet van meer dan een miljard gulden. Op het gebied van eletrotechnische materialen is Hagemeyer in Nederland vertegenwoordigd met de Bernard Groep, en in Duitsland en Oost-Europa met de bedrijven van Froschl.

Hagemeyer verwacht bin-nenkort de technische groot-handel Schweizer in Oosten-rijk over te nemen. Deze groep heeft een jaaromzet van Nf 120 miljoen. De totale omzet van de activi-teiten van Hagemeyer bena-deren twee en een half mil-jard gulden. Daarmee beh-oort Hagemeyer tot de gro-tste combinaties van elek-trotechnische handelsbe-drijven in Europa.



# MENSEN



■ Een Russische soldaat bevestigt een gasmasker op zijn paard tijdens een oefening in Moskou. De bereden eenheden worden ingezet tijdens patrouilles en rellen. Om geen hinder te ondervinden van traangas is er daarom een gasmasker voor paarden ontwikkeld.

## Hoe ontstaat kippevel

"Daar krijg ik kippevel van!" Vreemd verschijnsel eigenlijk. Bij kou, schrik of een ontroerende belevenis reageert opeens de huid met piepkleine bultjes en recht-opstaande haartjes. Kippevel wordt veroorzaakt door minuscule spiertjes onderaan de haarwortel, die zich bij kou of een psychische schok samentrekken, waardoor de haartjes omhoog komen. Na korte tijd ontspannen de spiertjes zich weer.

## Francaise reed jaren zonder rijbewijs

Een Française, die 22 jaar zonder rijbewijs had gereden, is bij een routinecontrole door de gendarmerie betrapt. De 39-jarige vrouw werd aangehouden, omdat zij geen veiligheidsgordel droeg.

Zij was op 18-jarige leeftijd voor haar rijexamen gezakt. Vervolgens reed zij 22 jaar auto, zonder rijbewijs en zonder brokken te maken. Toen zij enige tijd in Zwitserland werkte, had ze zelfs een auto van de zaak. "Als ik gecontroleerd werd, zei ik elke keer dat ik mijn rijbewijs had verloren", verklaarde ze.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

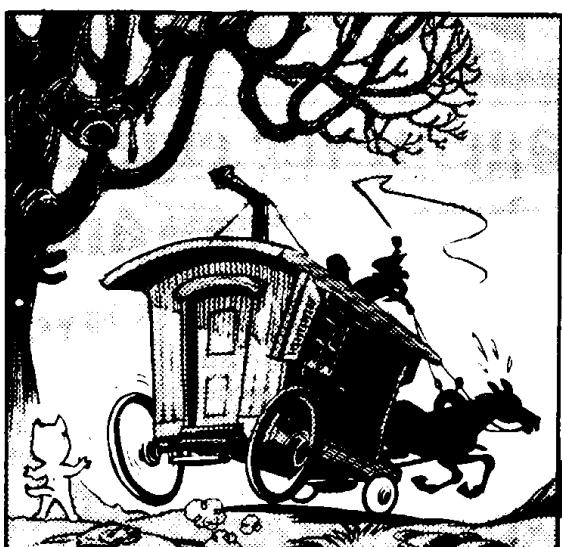
**Danique Elizabeth**

Curaçao  
30-5-94

Rebecca, Marcel  
Zachary  
Sweers

## Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder



4259 — Tom Poes keek besluiteloos van de wachtende auto naar het kasteel. De deuren zwaaiden gastvrij voor hem open; maar hij aarzelde naar binnen te gaan. "Dorknoper is daar al", dacht hij. "Ik ben te laat om hem te waarschuwen. Maar misschien is dat ook niet nodig. Hij is tenslotte een ambtenaar eerste klasse - en die zal wel niet bang worden van een lelijk gezicht..." Op dat moment klom er uit het inwendige van het gebouw een kreet, die akelig tussen het roze marmer weerkaatste. Tom Poes schrok op, maar voordat hij iets had kunnen doen naderde de woonwagen van Hocus Pas met grote snelheid over de bosweg. Het voertuig stopte voor de dienstauto, juist toen de heer Dorknoper met de handen voor het gelaat naar buiten kwam snellen.

"Vlug!" kraste de grijsaard. "Op de bok!" "Niet doen!" riep Tom Poes. "Hierheen!" Maar de beambte scheem hem niet te horen. Willoos

liet hij zich op de bouwvallige kar trekken; de zweep knalde en voort ging het in het rode licht van de ondergaande zon.

"Te laat", prevelde Tom Poes meewarig. Hij bukte zich om de tas op te rapen die de ontredderde ambtenaar had laten vallen en daarop sloeg hij de weg naar huis in.

Het was al laat in de avond toen hij in de buurt van slot Bommelstein kwam. Alle ramen waren donker, zodat het duidelijk was, dat de bewoners reeds sliepen.

"Ik zal daar maar niet meer aanbellen", dacht Tom Poes. "Maar ik zal heer Ollie even een briefje schrijven; hij moet weten hoe de zaken staan, want anders doet hij misschien iets doms."

Met dat denkbeeld haalde hij een papier uit de tas van Dorknoper en schreef een briefje dat hij postte voordat hij naar zijn eigen huis ging.....

## Egypte verbiedt Schindler's List

De Egyptische censuur heeft vertoning van de film "Schindler's List" van Steven Spielberg verboden wegens het geweld en de folteringen die hij laat zien. Ook de naaktsceens konden niet door de beugel, schrijft het semi-officiële dagblad al Ahram.

De krant haalt een besluit aan van hoofdcensor Hamdi Sorour, die meent dat gedeelten in de film in strijd zijn met "de openbare orde en zedelijkheid". De censuur besloot de film in zijn geheel te verbieden, omdat knippen in de film "de continuïteit in de ontwikkeling van het verhaal" zou bederven.

Egypte is het enige Arabische land, dat diplomatieke betrekkingen onderhoudt met Israël.

De Tweede Kamer telt het recordaantal van 47 vrouwelijke leden. In de oude kamer die maandag afscheid nam, hadden 44 vrouwelijke volksvertegenwoordigers zitting.

Het 47e vrouwelijke lid is M.M. van Zuylen (27) die voor de PvdA werd bediëgd. Zij was organisatie-adviseur bij KPN en neemt de plaats in die was bedoeld voor demissionair minister Alders van Milieu. Hij gaat het kantoor leiden van het Europese kantoor van de VN-milieuoorganisatie in Geneve.

## Porno-bisschop moet aftreden

De rooms-katholieke bisschop Felix Paul (58) van Port Victoria op de Seychellen is door het Vaticaan tot aftreden gedwongen, nadat hij had onthuld dat hij naar porno-films kijkt. Boven-dien had hij geprobeerd zelf marihuana te verbouwen. Mgr. Paul maakte dinsdag zijn aftreden bekend.

"Ik geef toe dat ik een nogal nieuwsgierig man ben", vertelde de bisschop vorige maand een plaatselijke krant. Hij erkende porno-films te hebben bekeken. "Sommige beelden lieten niets aan duidelijkheid te

wensen over." Mgr. Paul is sinds 1975 bisschop op de overwegend rooms-katholieke eilandengroep in de Indische Oceaan, bekend als "de eilanden van de liefde". Hij is er ook geboren.

Het Vaticaan had hem een "vervelende" brief over deze zaak geschreven, zo zei hij. Het ontslag volgt op een bezoek dat de nuntius Clemente Faccani vorige week aan de Seychellen bracht.



■ Een man hangt aan het kanon van een Russische IS-tank, die tijdens de Tweede Wereldoorlog werd ingezet. Tijdens een tentoonstelling in het park op de Poklonnaya heuvel bij Moskou zijn veel wapens en materieel te zien, die tijdens de Tweede Wereldoorlog werden gebruikt. Europa staat deze en de komende week in het teken van de vijftigste verjaardag van D-Day.



■ De Russische president Boris Jeltsin ontvangt van twee vrouwen, gekleed in de traditionele Tataarse kleding, een taart. De taart beeldt de torens van Moskou en Kazan uit. Jeltsin arriveerde gisteren in Kazan voor een tweedaags bezoek.

## Solzenitsyn begint odyssee

De schrijver en voormalige dissident Aleksandr Solzenitsyn is woensdag begonnen aan een reis van een maand dwars door zijn vaderland, nadat hij twintig jaar in het buitenland moest doorbrengen.

Solzenitsyn (75) vertrok met de trein uit de havenstad Vladivostok in het Verre Oosten. Daar verbleef hij sinds vorige week vrijdag na zijn terugkeer uit de Verenigde Staten.

De odyssee voert de schrijver via de onmetelijke Sibेरische vlaktes en het Oeralgebergte naar Moskou. In de hoofdstad wil Solzenitsyn een kruistocht beginnen voor wat hij de "geestelijke heropleving" van Rusland noemt. Hij sprak zich al uit tegen het veelvuldig gebruik van Engelse woorden en uitdrukkingen, die "de Russische taal niet verrijken, integendeel".

De winnaar van de Nobelprijs voor de literatuur, toegekend voor zijn boeken die de misdaden tijdens de Stalin-dictatuur beschrijven, moest in 1974 zijn land verlaten.

## Rechter staart spionne Bouterse het bos in

"Ik vind het een beetje een kinderachtig gedoe." Met deze woorden maakte de Haagse rechtbankpresident Van Delden een einde aan een kort geding met als inzet het uit de handel halen van een boek. Auteur Frits Hirschland suggereert daarin, dat een topmedewerkster van de Surinaamse president Shankar eind jaren tachtig als spionne voor Bouterse opereerde. Haar eis om

"Moengo - 290 uur" te verbieden, vond rechter weerklink bij de rechter. Ruim een maand geleden had Claudine Vermunt, die als persvoorlichtster op het presidentieel paleis in Paramaribo heeft gewerkt, de schrijver en zijn uitgever Cast Publishing voor het gerecht gedaagd. Zij achtte zich in haar goede naam en eer aangestast.

Het boek van Hirschland moest uit de winkel verdwijnen, in dagbladadvertenties dienden openlijk excuses te worden gemaakt en of de heren maar 5000 gulden smartegeld wilden overmaken.

Van Delden voelde daar al meteen niets voor. Vermunt en haar raadvrouw mr. Boonman konden niet maken, dat Hirschland's teksten niet deugen. De rechtbankpresident stelde in april dan ook voor om tot een vergelijk te komen, maar dinsdag bleek dat partijen daarin niet geslaagd waren.

De advocaat van de Surinaamse gaf ter zitting toe dat het onmogelijk was om de gewraakte passage in het boek juridisch te weerleggen. Zij bleek andermaal bereid om een schikking te treffen, maar daarvan wilde haar confrere van de tegenpartij niets meer weten.

"Ik ga hier niet weer zitten onderhandelen over schikkingsvoorstellen. Ik voel mij in de rug geschoten", voegde hij de vroegere "buitenvrouw" van Bouterse toe.

In het boek beschrijft Hirschland, die destijds publiciteitsman van Junglecommando-leider Brunswijk was, hoe Nederlandse en Amerikaanse inlichtingendiensten vredesbesprekingen tussen de toenmalige Surinaamse legerleider en zijn opponent om duistere redenen hebben dwarsgezeten.

Claudine Vermunt wordt in deze uitgewerkte dagboeknotities opgevoerd als één van de vriendinnen van Bouterse, die door haar positie bij de president de dagelijkse gang van zaken op het paleis tot in de finesses kende.

De huidige Surinaamse president Venetiaan maakt geen gebruik van haar diensten. Vermunt is nu bang dat door het boek geen weermeer krijgt in Paramaribo.

Van Delden was niet onder de indruk en veroordeelde haar tot de kosten van het geding.

## Razie leidt tot veiling oude auto's

De 64-jarige Nederlander Jaap Waterdrinker doet zijn ongeveer 45 deels oude en antieke automobielen van de hand. Hij heeft dit besloten na een ruzie met de gemeente Zaanstad. Deze ging over het gebruik van een hal op zijn terrein als museum voor de collectie oude auto's.

Vandaag worden in een mogelijk tien uur durende veiling alle stukken van de verzameling verkocht aan de hoogst biedende. Wat hij verder heeft vergaard, komt ook onder de hamer. Motorfietsen, jukeboxes, muziekinstrumenten, oude radio's en televisies, miniaturen van auto's en allerhande voorwerpen, die onder de gemeenschappelijke noemer van nostalgie passen. De totale

Russische, Japanse en Chinese militaire deskundigen gaan de komende vijf dagen in het Russische Verre Oosten een serie proeven nemen over de vraag hoe mensen urenlang in ijskoud water kunnen overleven. Onder medisch toezicht zullen zwemmers voor de kust van het dorp Wrangel worden blootgesteld aan onderkoeling.

De zwemmers, afkomstig uit de drie deelnemende landen, zullen afstanden van maximaal 21 kilometer moeten afleggen in water van hooguit drie graden. Tevens zal de ondergang van de Russische kernonderzeeër Komsomolez in 1989 worden nagebootst. Bij de ramp in de noordelijke IJszee konden vele matrozen zichzelf in eerste instantie redden uit het vergane militaire vaartuig. Vervolgens bezweken zij echter alsnog aan de onderkoelingsverschijnselen, die zij in het ijskoude water hadden opgelopen.

opbrengst van de veiling kan tussen de vier en zes miljoen gulden komen te liggen.

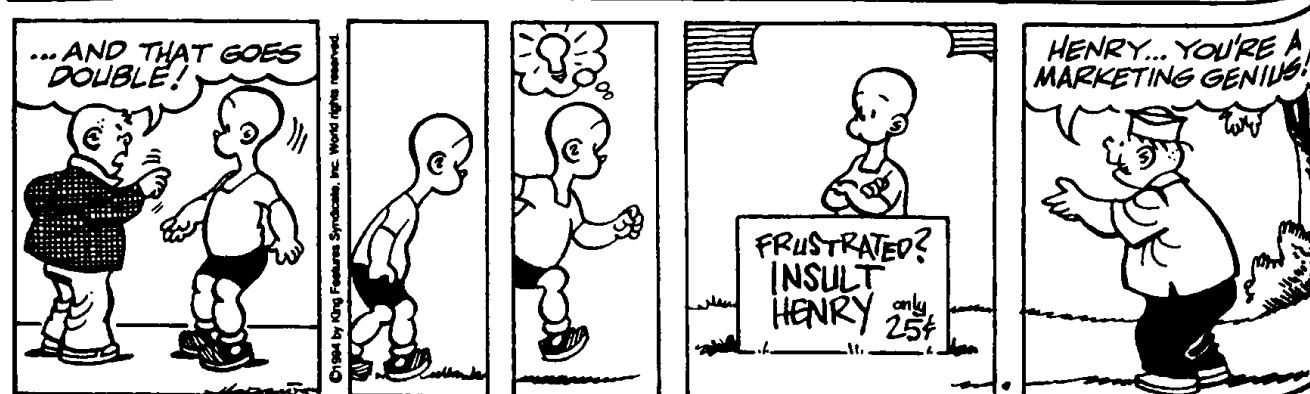
Waterdrinker, eigenaar van het grootste exportbedrijf in kamerplanten ter wereld, is zijn verzameling in het begin van de jaren zeventig begonnen. Na de collectie te hebben uitgebouwd tot de huidige omvang, wilde hij deze in een tot museum om te bouwen hal op zijn terrein onderbrengen.

De gemeente Zaanstad liet weten dat daar op die plaats geen sprake van kon zijn, gezien onder meer het agrarische bestemmingsplan.

Waterdrinker leek maandag op de laatste kijklid nogal stoicijns onder de komende verkoop. Alles wordt verkocht, wat de opbrengst ook moge zijn. Klapstuk lijkt de Cadillac Fleetwood met V12 motor uit 1933. Tien jaar geleden kocht Waterdrinker het roestige en verweerde karkas voor 10.000 gulden op de Rai. Na twee jaar restaureren — door zijn zoon en enkele medewerkers — was de Cadillac weer in concours-conditie. Samen met zijn vrouw Truus reed hij geregeld in de Al Capone-achtige auto rond. Wat de wagen nu gaat opbrengen? Ingevonden houden het op zeker anderhalve ton.

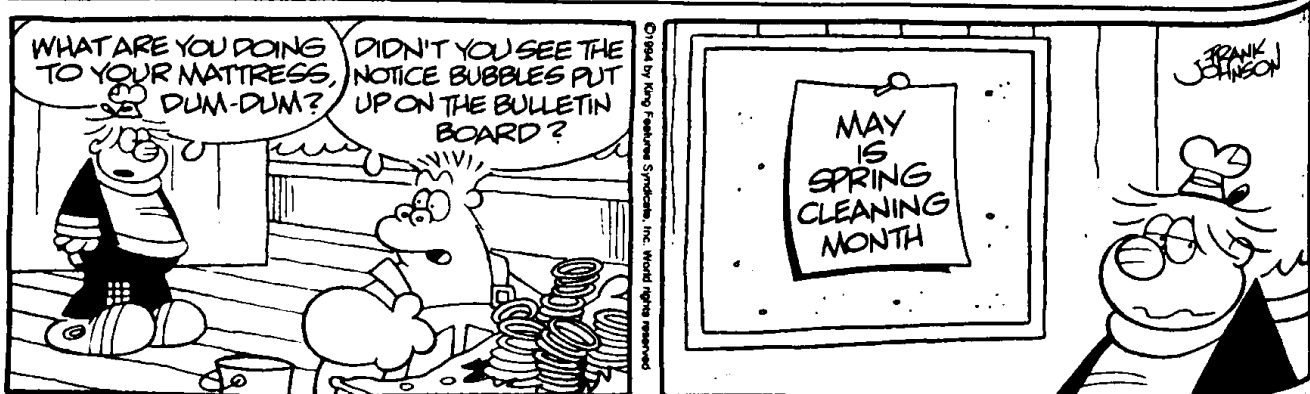
Bestaat er overigens nog wel leven na een veiling van een collectie waaraan meer dan twintig jaar is gewerkt? Waterdrinker wil naast zijn huis een bedrijf in zijden bloemen opzetten. Voor verzamelen voelt hij niks meer. En om zijn verzameloede tegen te gaan, weet hij zich gergugesteund door het voor-nemen van vrouw Truus: "Als hij daaraan weer begint, krijgt hij van mij een nek-slag".

## HENRY



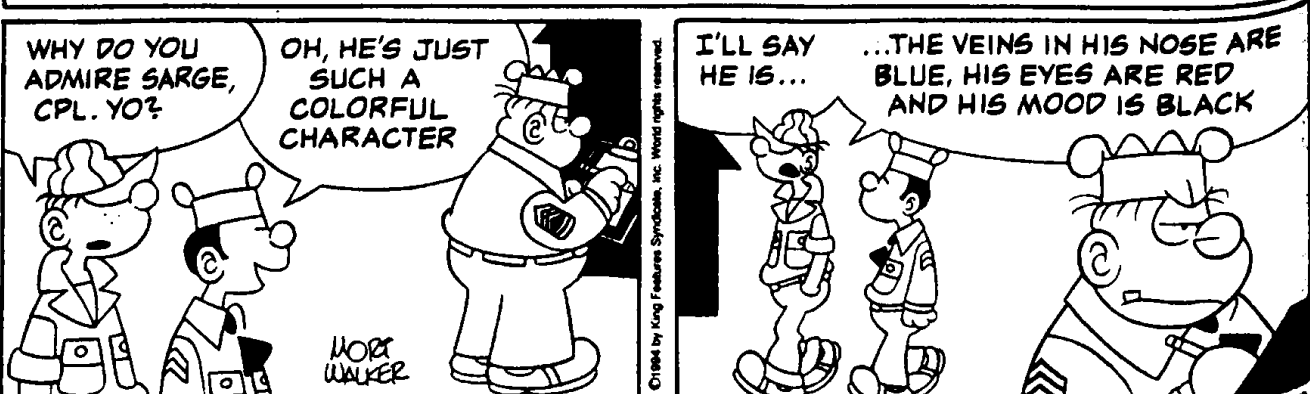
## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



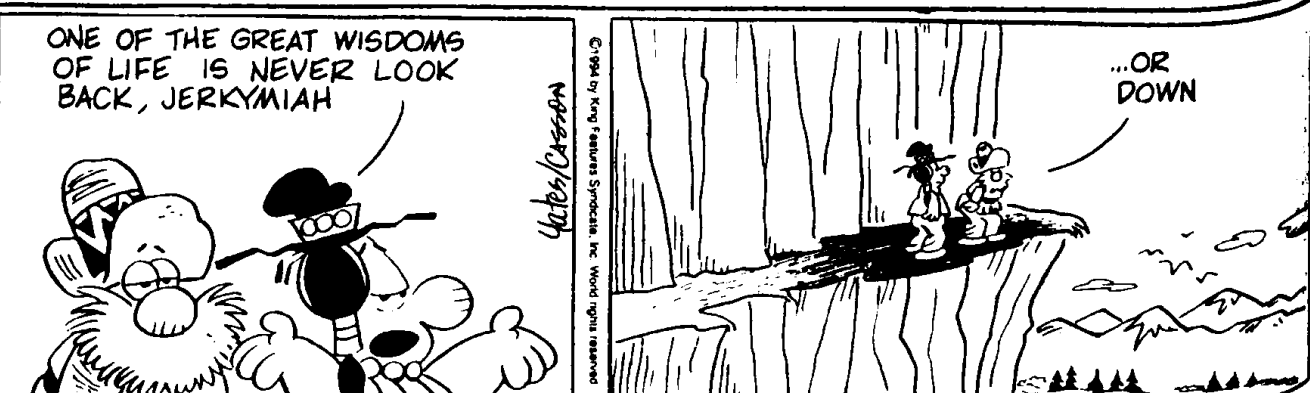
## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson





CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefonisch 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:  
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel.: 611323); dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op maandag en vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 uur.  
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau); open op woensdag van 13.00-15.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.  
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.  
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.  
Huize Halman Otobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.  
Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.  
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.  
Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.  
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.  
Wijkgebouw Sulfant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.  
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.  
Inlooppreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor: Gosieweg 15. P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.  
Kantoor: Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.  
Voor de wachtzuster vanaf 27 mei om 17.00 uur t/m 3 juni om 07.00 uur gelieve tel.: 675541 b.g.g. tel.: 691838 of page 680-0368 te bellen.

WEGA DI NUMBER

4288  
3122  
2435

AMIGOE Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000  
Schepersheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Ciro 440.000  
Bankrekening: nr. 11-07-313  
ABN-Amro  
Bankrekening: nr. 874.825.10  
Macquarie & Curlew Bank N.V.  
Directie:  
Post: 674084  
Ingrid de Maayer-Hollander  
Leeward News Holding  
Sheila Rhodes (secretaresse)  
Hoofredactie:  
Post: 674744  
N. Hendrickx hoofredacteur/  
redacteur NAPA  
Overige leden Redactie:  
Toed van Dongen, Hennie Harinck,  
Marjo Nederlof, Bart Pasmaan,  
Dante Pitero, Ronnie Rens Jr.,  
Sokones Iselt (opmaak) en  
Hansy Smet (fotograaf)  
ADVERTENTIE-AFDELING  
Post: 674624  
Jacqueline: Viola Bernardus en  
Henry Naaldijk  
Naamse advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.  
NEDERLAND  
Correspondenten:  
J. Jos de Roo en Victor Halikamp  
Verenigingen/verenigingen:  
ANP en AFP  
Herald, De Haagse Courant,  
De Brabant Pers. Foto: AFP  
Fotolink: Rotaprint N.V.  
CONTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: District N.V. Tel.: 370503, 370504. Fax: 370304  
Landen nummers 80 cent:  
Verenigd Koninkrijk op alle eilanden van Nederland: 1,25 per maand (nietpost) of 1,25 per maand (zeepost); jaarlijks postnaam te betalen.



**Beheerster Garcia neemt afscheid van Bowling Club**

WILLEMSTAD — Een lange lijst namen van personen haalde ze te voorschijn, omdat ze niemand wil vergeten te bedanken. Gedurende 42 maanden werkte ze uitstekend samen en geheel vrijblijvend in het belang van de bowlingsport op Curaçao. Na 3½ jaar houdt Margaretha Garcia het voor gezien als beheerster van de Curaçao Bowling Club. Ze wil meer tijd gaan besteden aan haar gezin en opnieuw gaan bowlen. Na lang wikken

en wegen koos Garcia om het beheer van het enige bowlingcentrum op Curaçao over te laten aan de bowling-liefhebbers Rudy Vinck en Roland Pietersz.

De bowlingclub behoort tot het complex van Curaçao Sport Club, eveneens gelegen te Damacor. De laatste jaren trad Margaretha Garcia op als beheerster van het bowlingcentrum. Onder haar beheer bloeide de sport en oefenenden de bowlers bijna dagelijks sportief.

“Dat tweetal, Vinck en Pietersz, is het meest geschikte duo om het centrum verder te runnen. Er waren andere kandidaten, maar Vinck en Pietersz hebben een band met bowling. Dat gaf min of meer de doorslag voor die keuze,” aldus Margaretha dinsdag op een persconferentie in het centrum. De bijeenkomst met de sporters werd belegd om de overdracht bekend te maken.

“Het was een hels karwei het centrum te managen. Ik verwaarloosde mijn familie, zag mijn man Rudy en mijn zonen Darren en Tyrone bijna niet. Ik kwam vaak laat thuis, terwijl overdag ik constant bezig was met het centrum,” motiveerde Garcia haar besluit. Ze trekt zich niet helemaal terug, maar blijft beschikbaar als het duo Vinck/Pietersz een beroep op haar doet. Vooral de organisatie van de traditionele bowling-activiteiten en een gedeelte van de pr-werkzaamheden blijven bij Garcia berusten.

Vinck en Pietersz ontvouwden op de persconferentie plannen om het bowlingcentrum een nieuw aanzicht te geven. De bedoeling is dat er het porche-gedeelte wordt uitgebreid. Het interieur wordt ook verbouwd: de bar bijvoorbeeld verhuist naar het rechter-gedeelte. De heren willen ook jongeren trekken door met goedkope lestarieven te komen. Ook zijn Vinck en Pietersz van plan het personeel uit te breiden met twee man.

Ronny Winklaar, Jimmy Mercera, Richard Hu A NG, Henk Nagtegaal, Nelson Rosales, Gina Lider, Harold Maal, de sponsors van het bowlingcentrum en Wim Trapenberg werden allemaal genoemd door Garcia als personen die haar ruim drie jaar lang bijstonden en hielpen als ze voor hulp aanklopte.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**  
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.  
Consultatiebureau peuters: iedere donderdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU**  
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 641217 of 601760 te bellen.

**APOTHEKEN**  
**NACHTDIENST**  
Otobanda: Gosi, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.  
Punda: Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617988.

**Botica Otobanda Winkelcentrum Colon OPEN NON STOP 8:00 a.m. - 7:00 p.m.**

**DIVERSEN**  
**BELANGRIJKE NUMMERS**  
(voor noodgevallen)  
Ambulance: 112  
Politie: 114  
Brandweer: 114  
Hospitaal: 624900  
Aidslijn: 128  
Kodela: 135

**HEEFT U HULP NODIG?**  
Bel SOS-lijn 1271

**NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE**  
Telefoon: 637911 (RCC)  
24 uur per dag bereikbaar

**STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK**  
(Curaçao Seamen's Mission)  
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU**  
Voor informatie tel.: 672289, 370523 of 375542.

**LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER**  
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.  
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.  
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.  
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

**THORAX CENTRUM**  
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)  
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

**STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO**  
Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13.00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

**DIERENARTS**  
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

Curacao Port Services Inc. N.V.

maakt met diep leedwezen het plotselinge overlijden bekend van onze werknemer:

de heer Diego Jose Pontelira

in leven Loodsbaas in de afdeling Operations.

Zijn werklust en toewijding voor zijn werk zullen voor altijd in onze gedachten blijven.

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 3 juni 1994 om 16.00 uur vanuit de Kerk van Coromoto naar de Katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Diego rust in vrede.

Direktie, Staf en Personeel.

Curacao Port Services Inc. N.V.

Curacao Port Services Inc. N.V.

# Rodriguez schakelt Amnesty International in

## Kort geding tegen Antilliaanse overheid opnieuw aangehouden

WILLEMSTAD — Het kort geding dat de Cubaanse asielzoeker Rafael Rodriguez tegen de Antilliaanse overheid aanspande, is wederom aangehouden. De Cubaan krijgt tot vrijdag aanstaande de kans om stukken voor te leggen aan rechter in kort geding mr. Carla Bakhuis-Vinck.

Zij wil nagaan in hoeverre Rodriguez in aanmerking komt voor politiek asiel in Ecuador.

De overheid moet op de voortzetting van het geding met een douane-beambte verschijnen, die vermoedelijk in de maand april van dit jaar tegen Rodriguez zei dat zijn papieren in orde waren. Inmiddels heeft de Cubaan Amnesty International Afdeling Curaçao benaderd voor hulp.

De 30-jarige Rodriguez spande een kort geding aan tegen de Nederlandse Antillen, nadat zijn bij Koningin Beatrix ingediende

verzoek voor politiek asiel na twee jaar (in april jongstleden, red.) werd geweigerd. Van de Vreemdelingenpolitie vernam de asielzoeker daarop dat gezaghebber Elmer Wilsoe opdracht gaf om hem te verwijderen.

Rodriguez stond dan ook op het punt om uitgezet te worden, toen zijn advocaat mr. Alfredo Martis een kort geding aanspande en die verwijdering alsnog bevroor. Het kort geding werd dinsdag echter voor te tweede keer aangehouden door rechter Bakhuis-Vinck, nadat er tijdens de behandeling een verrassende wending kwam. De

### Van Rootselaar ontwikkelt rif St. Marie



WILLEMSTAD — Directeur J. van Rootselaar van Van Rootselaar Group BV (rechts op de foto) in gesprek met managing director M.I.A. Jongerius (links) van Van Rootselaar International NV op de informatieve avond in landhuis Brakkeput mei-mei. Eind augustus begint projectontwikkelaar Van Rootselaar International met de bouw van een duikhotel en de verkoop van 46 kavels met woningen aan het water aan de zeezijde van rif St. Marie

(Coral Estate). Het totale project omvat ongeveer 400 woningen en appartementen.

Naar verwachting zal de ontwikkeling van het gebied ongeveer tien jaar in beslag nemen.

**ABC (kanaal 77)**  
**WOENSDAG**  
15.00 General Hospital  
16.00 Oprah Winfrey  
17.00 News  
18.00 News  
18.30 ABC World News Tonight  
19.00 Jeopardy!  
19.30 Wheel of Fortune  
20.00 Thea  
20.30 Thunder Alley  
21.00 Home Improve  
21.30 Grace Under  
22.00 Turning Point  
23.00 News  
23.35 Nightline  
24.05 Movie: Buddy Holly Story  
02.00 News  
02.30 ABC World News Now  
04.30 Oprah Winfrey  
05.30 ABC World News This Morning

**TBS (kanaal 89)**  
**WOENSDAG**  
15.05 Bugs Bunny  
15.35 Captain Planet and the Planeteers  
16.05 Jetsons  
16.35 Brady Bunch  
17.05 Saved by the Bell  
17.35 Saved by the Bell  
18.05 Charles in Charge  
18.35 Flintstones  
19.05 Andy Griffith  
19.35 Beverly Hillsbillies  
20.05 Movie: Buddy Holly Story  
22.30 Movie: Elvys  
01.30 Movie: Tommy  
03.45 Three Stooges  
04.00 Laverne & Shirley  
04.30 Jeffersons  
05.00 Gomer Pyle, USMC  
05.30 Headline News

**NBC (kanaal 85)**  
**WOENSDAG**  
15.00 Rolanda  
16.00 Donahue  
17.00 News  
17.30 Inside Edition  
18.00 News  
19.00 NBC News  
19.30 American Journal  
20.00 Now  
21.00 NBA Basketball Playoffs  
23.00 News  
23.35 Tonight Show With Jay Leno  
24.35 Late Night  
01.35 Rush Limbaugh  
02.05 Later With Greg Kinnear  
02.35 Paid Program  
03.05 NBC News Nightside  
05.30 News

**CINE (kanaal 83)**  
**WOENSDAG**  
15.30 Play Dirty  
17.30 Solarbabies  
19.15 The Guardian  
21.00 Backdraft  
23.30 Coogan's Bluff  
01.15 Fatal Memories  
03.00 The Guardian  
04.45 The Revolt of Mamie Stover

**AE (kanaal 73)**  
**WOENSDAG**  
15.30 McMillan  
17.00 Police Story  
18.00 Rockford Files  
19.00 In Search Of  
20.00 Biography  
21.00 American Justice  
22.00 Civil War Journal  
23.00 Air Combat  
24.00 Biography  
01.00 American Justice  
02.00 Our Century: Masters of War  
03.00 Air Combat  
04.00 Movie: Outpost in Morocco

**WOENSDAG**  
15.00 Rolanda  
16.00 Donahue  
17.00 News  
17.30 Inside Edition  
18.00 News  
19.00 NBC News  
19.30 American Journal  
20.00 Now  
21.00 NBA Basketball Playoffs  
23.00 News  
23.35 Tonight Show With Jay Leno  
24.35 Late Night  
01.35 Rush Limbaugh  
02.05 Later With Greg Kinnear  
02.35 Paid Program  
03.05 NBC News Nightside  
05.30 News

**WOENSDAG**  
15.00 Rolanda  
16.00 Donahue  
17.00 News  
17.30 Inside Edition  
18.00 News  
19.00 NBC News  
19.30 American Journal  
20.00 Now  
21.00 NBA Basketball Playoffs  
23.00 News  
23.35 Tonight Show With Jay Leno  
24.35 Late Night  
01.35 Rush Limbaugh  
02.05 Later With Greg Kinnear  
02.35 Paid Program  
03.05 NBC News Nightside  
05.30 News

**WOENSDAG**  
15.00 Rolanda  
16.00 Donahue  
17.00 News  
17.30 Inside Edition  
18.00 News  
19.00 NBC News  
19.30 American Journal  
20.00 Now  
21.00 NBA Basketball Playoffs  
23.00 News  
23.35 Tonight Show With Jay Leno  
24.35 Late Night  
01.35 Rush Limbaugh  
02.05 Later With Greg Kinnear  
02.35 Paid Program  
03.05 NBC News Nightside  
05.30 News



**Timmerfabriek Hilhorst**

Ramen, deuren, kozijnen, keukenkasten, bars, botenbouw

Weg naar Santa Catharina z/n - Abrahams  
Tel. 672.294

Steektrappen, wenteltrappen, winkel- & kantoor meubilair

**Kwaliteit in Hout**

**PET LOVERS N.V.**

S.B.N. Doornikweg 22  
Curaçao N.A.

Landbouwkundige  
Tabels en  
Schaalvormers

**BETONMIX**

**TOMCO N.V.**

Voor: Blokken, zand, grind, bewapening beton

Brakkeput Ariba  
niet Technische School  
Tel.: 672204 - 674873.

**Mazda 929**

bj. 1990  
i.z.g.st. van onderhoud  
f20.000,- cash  
Telfnr: 683260

**Deon Resort.**  
Sta Rosa no 1  
(verlengde Cas Coraweg)  
Tel: 672150 - 675264

Te huur:  
volledig  
gearchitende  
appartement.  
(Ook voor  
vakantiegangers  
voor langere termijn)

**TE KOOP**  
U.W. POLO  
bouwjaar 1988  
in perfecte staat.  
Gekeurd t/m  
22/1/1995  
NAfl. 5000,-  
Tel. 661538  
9.00 - 18.00  
na 18.00 682279

Bon kamer  
te huur  
Bon prijs  
Tel: 680964  
Tevens te koop  
Ford American

Buikto (20 m²),  
direct leverbaar.  
Te koop voor 24 aan de  
Katholieke Beroepsopleiding  
Winkler  
Winkler Beroepsopleiding.  
Voor o.a. kantoor- of  
praktijkruimte etc.  
Tel. tel. 571812

aan vakantiegangers  
twee 2-persoons  
appartement volledig  
gearchitend met  
airco, incl. water,  
gas, elektriciteit, liningsgoed  
omgeving: Jutlandiaorp.  
Pis 75,- per dag  
min. 3 dagen,  
bij voorbetaling  
Tel/fax: 682904

15 juni en 4 juli  
Tel: 603128 - 375075

**The Decoy**

Om plaats te maken voor nieuwe zendingen:  
25% KORTING op enkele kastjes en tafels

The Decoy, Bloempot Shopping Center 8 - Tel. 369399

**TUIN CENTRUM BANDA ARIBA**  
OP WEG NAAR MONTAGNE T.O. HOENDERBERG,  
TEL. 671793 / 674342

We hebben weer volop  
Magdaleentjes.

**Winnaar van de maand mei..**

van een 27" televisie van  
**SANYO**

M. Goedgedrag  
Hagmin L. Fincon, Bonaire

**Winnaar van de week van mei 23-28..**

van een radio-cassette met 4 speakers van  
**SANYO**

**E. Kilie** Antillenweg 27

De winnaars kunnen hun prijzen ophalen bij  
Winkel Brothers op Saliña (met identiteitsbewijs).

Elke dag, elke week,  
elke maand  
prijzen, en in  
december nog  
eens Fl. 50.000  
aan prijzen

**Winkel brothers**

**Oduber Agencies n.v.**

is accepting applications for a  
**MEDICAL REPRESENTATIVE**  
(male/female)

Responsible for the medical detailing of a  
major international pharmaceutical company.

Candidate should meet the following requirements:  
Medical or Pharmaceutical background, preferably  
as an assistant pharmacist, a registered nurse,  
a biology university graduate or equivalent  
- Experience in the field not necessary but will be  
considered  
- Able to travel  
- Own Transportation  
- Between 25 and 30 years  
- Fluent in English, Dutch and Spanish  
- Well disciplined, highly motivated, well organized  
and with own initiative

Send application with handwritten resume and recent  
photo to the attention of "management" at the  
following address:

**ODUBER AGENCIES CURAÇAO N.V.**  
Julianaplein 42, Curaçao N.A.

**Oil of Olay**

**Gezicht Reinigers**

Dermatologisch gelest

• Oil of Olay "Refreshing Toner" reinigt uw  
gezicht zonder uw huid uit te drogen.  
• Oil of Olay "Facial Cleansing Lotion"  
Maakt uw huid schoon en zacht.  
• Oil of Olay "Foaming Face Wash" reinigt  
en verfrist uw huid zodat u er altijd  
jong uit blijft zien.

América Capriles & Són N.V.  
Bonaire 4193 - Curaçao 612366  
St. Maarten 24158

Gerennomeerd restaurant heeft een vakature voor een:

**SERVICE MANAGER MAITRE D'**

Taken: Het controleren, begeleiden en motiveren van 6 waiters/tresses  
Het organiseren en superviseren van de service  
Gasten ontvangen en hun toespoken in het Engels, Nederlands  
en Spaans  
Bereid zijn om 's avonds laat te werken  
Direkte rapportage aan de eigenaar.

Vereisten: HAVO of gelijkwaardige opleiding  
Hotelvakschool  
Minstens 5 jaar ervaring in de horeca.

Solicities uitkomstig schriftelijk met volledige Curriculum Vitae en  
1 pasfoto te richten aan:

Service Manager  
P.O. Box 98,  
Curaçao N.A.

Geboden worden goed salaris en aantrekkelijke secundaire arbeids-  
voorwaarden.

**LEER FOTOGRAFEREN**

Vanaf het begin tot advanced. Of studeer als  
professioneel fotograaf. Voor dames en heren.  
Privé lessen of in groepen. Overdag of 's avonds.  
Dag en uur zelf te bepalen.

Voor informatie: Tel. 692422 of 680935  
**Curaçao Foto Vakschool**

**LADY BOUNTIFUL**

FASHION BOUTIQUE  
FOR THE  
BIG, BOLD, BEAUTIFUL  
WOMAN

Mercuriusstraat 16, Tel. 658031

Exciting styles, colours & fabrics  
Casual to Gala  
All in your size  
14-26, 0x-5x, 42-54

Hours: Open through lunch  
Tues - Fri. 10 - 6  
Sat. 10 - 1

**JCPenney** is the store for you!

**PLUS 10** plus sizes  
for women  
and for children  
plus big & tall for men

- PLUS TEN N.V. -  
Sta. Roseweg 33, Curaçao = 368348 Caya Betico Croes 182, Aruba = 29001

**SECURITY GROUP**

SECURITY GUARDS  
ELECTRONIC SECURITY SYSTEMS  
ELECTRICAL ENGINEERING

**SECURITY GROUP N.V.**

**Gezocht technicus**

Vereisten: L.T.S. electrotechniek  
Rijbewijs  
Leeftijd tot 27 jaar

Gelieve persoonlijk te solliciteren  
op ons kantoor te Saliña 106

**"LEES-O-THEEK"**  
ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

HEEFT WEER PLAATS VOOR NIEUWE LEDEN

Leesmappen met 12 verschillende Nederlandse week-  
bladen bij u thuisbezorgd, verkrijgbaar in verschillende  
prijsklassen.

Het pakket bestaat uit:  
Panorama, Revue, Aktueel, Margriet, Libelle, Viva, Story,  
Privé, Weekend, Mijn Geheim, Sjors & Sjimmie en Donald  
Duck.

Betaal niet meer voor uw leesplezier dan nodig:  
Wordt lid van de "Lees-O-Theek".

Voor meer informatie bel:  
Aruba: 32050 na 2.30 p.m.  
Bonaire: 6968  
Curaçao: 367284/602441

Café Tap Maar In en Polar Café Tap Maar In en Polar

**Bieden u woensdagavond  
POLAR NIGHT!**

**Met live muziek van Choro**

Ons motto op die avond is:  
"5 Polar betalen,  
6 Polar halen"

Polar f 2,50

Café Tap Maar In en Polar Café Tap Maar In en Polar

**Las Vegas** SUPERMARKET

Gosleweg 90

Tel: 373772/371950/373044

Wist u dat....  
Onze bakkers elke dag verse  
kaascroissants bakken?

**SPEELSCHOOL**

Parents Choice Child Development Center

Ouders kunnen hun kinderen nu inschrijven en  
ook gelijk bij ons laten spelen bij  
Parents Choice Child Development Center aan de  
Ficusweg 21, Julianadorp.  
Wij zijn gedurende de vakantie normaal geopend:  
Voor kinderen tussen 1-8 jaar.  
's Morgens: speelschool, 's middags opvang  
en vakantie plan.  
Bel: 682987 en 695082,  
talen: nederlands, papiamentu, engels.

**Luister vanavond naar:**

**Rolf de Meyer** praat met **Edward Profet**  
Directeur van het Algemeen Pensioenfonds Ned. Ant.

Dit radio programma is een onderdeel van het werk van  
Fundashon Positivo. Met dank aan: Princess Beach Resort,  
Banco di Caribe, ING-Faturn, McLaughlin Bank, Vanden  
Plaza Hotel, de ING-Bank, Setel, Kodala, Madaro Holding,  
de Orco Bank voor hun steun aan dit radioprogramma.

Soundwaves, de modernste CD-zaak op Curaçao  
zoekt op korte termijn een dynamische, energieke  
gemotiveerde en werklustige

**VERKOPER/VERKOOPSTER**

die van muziek houdt en kennis heeft van muziek  
verschillende genres.

Overige vereisten:  
- leeftijd 20-25 jaar  
- goede beheersing van het Nederlands, Papi-  
aments, Engels en Spaans  
- klant- en service-vriendelijk.

Persoonlijke sollicitaties dinsdag t/m donderdag  
tussen 9 uur 's morgens en 1 uur 's middags in  
Saliña Galleries Shopping Center (naast  
Greenmill).

**SOUND**

**NU VAN MIXA**

Verzorging voor  
de handen

Een creme met  
geselecteerde  
ingredienten die  
handen zacht maakt.  
Verkrijgbaar in  
twee varianten:  
- voor de handen  
- voor de voeten

**Mixa**  
mains

Oranienburg Pharmaceutical Company N.V.